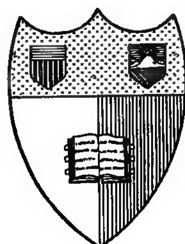



CORNELL UNIVERSITY LIBRARY
3 1924 072 231 578

THE JĀTAKA

OR

STORIES OF THE BUDDHA'S FORMER BIRTHS

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS
London: FETTER LANE, E.C.
C. F. CLAY, Manager



Edinburgh: 100, PRINCES STREET
Berlin: A. ASHER AND CO.
Leipzig: F. A. BROCKHAUS
New York: G. P. PUTNAM'S SONS
Bombay and Calcutta: MACMILLAN AND CO., Ltd.

THE JĀTAKA

OR

STORIES OF THE BUDḌHA'S FORMER BIRTHS

TRANSLATED FROM THE PĀLI BY VARIOUS HANDS

INDEX VOLUME

Cambridge:
at the University Press
1913

Cambridge:
PRINTED BY JOHN CLAY, M.A.
AT THE UNIVERSITY PRESS



INDEX

TO

THE JĀTAKA

VOLUMES ONE TO SIX

I. GENERAL INDEX

Abbhantara-jāt. (281), ii 267; referred to, ii 295; iv 204
Abhabbaṭṭhāna (five points of preeminence ?), iv 62
Ābhassara deva, realm, *see* Radiant gods, *etc.*
Abhidhamma (metaphysical books, transcendental doctrine) referred to, i 93, 169; iv 137, 168
Abhimāra-employment, i 34
Abhiññā, *see* Faculties
Abiṇha-jāt. (27), i 69
Abortion, punished in hell, v 139
Abstracts (*mātikā*), The two, learnt by heart, i 172
Abuse, Ten kinds of, i 71
Acacia Catechu, vi 275
Accata, *read* Accuta
Acceptable service, vi 109
Acchera (Marathi), a half-sher, v 205
Accimukhī, sister of the Bodhisatta, frog-princess, vi 101, 104, 113
Accomplishments, Sciences, Branches of knowledge, Eighteen, i 126, 203, 285; ii 60, 168, 287; iv 33
Accuta, hermit, vi 276, 305
Aciravatī, river, the Rāpti in Oudh, i 102, 249; ii 65, 77, 251; iii 90, 151; iv 104, 105
Acrobats, i 259; ii 117; iv 197, 204
Act of Truth followed by a miracle, i 55, 89, 90, 155, 183, 184; iv 19, 90, 215, 255; v 15, 16, 47, 52, 246, 275; vi 1, 19, 47, 51, 78
Actors, vi 102; dramatic festivities, iv 67; v 144; mimes, vi 5
Ādāsa-mukha, prince Mirror-face, ii 207
Adhamma, Wrong, incarnation of Devadatta, iv 64
Ādiccupaṭṭhāna-jāt. (175), ii 50
Āditta-jāt. (424), iii 280; referred to, iv 227; called Sovīra, iv 250
Adoption of animals, i 309; iii 181, 235; v 60
Adultery, punished in hell, v 139; vi 61
Aegle Marmelos (vilva tree), iv 154, 229
Aeons, eighty-four, of purification, vi 117; four aeon-miracles, *see* Miracles. *See also* Cycles
Aesop's fables, *see* Parallels
Age of men 10,000 years, iv 68; vi 30; 336,000 years, i 31; an asaṅkheyya iii 272. *See also* Life
Aggāḷava, shrine, i 47; ii 197; iii 52, 216
Aggi-deva, son of Devagabbhā, iv 51. Cf. Jātaveda
Aggika-jāt. (129), i 283
Aggimāla(-i) sea, blazing like fire, where was gold, iv 88
Agni (Aggi), *see* Jātaveda
Agni-hotri in Kumaon, ii 30 note
Ahidīpa, Isle of Snakes, iv 150
Ahiguṇḍika-jāt. (365), iii 130
Ahipāraka, commander in chief, v 107 ff.
Air, Sitting and moving in the, i 28, 51, 101, 104, 105, 109, 163, 170, 193, 194, 201, 241, 270, 291, 292; ii 26, 78, 87, 100, 108, 132, 137, 159, 175, 191, 228, 269, 289, 307; iii 16, 30, 86, 97, 102, 112, 141, 157, 166, 188–191, 229, 230, 236, 270, 272, 277, 281, 297, 307, 309, 314; iv 10, 32, 44, 64, 72 ff., 97, 101, 102, 109, 115, 145, 154, 173, 201, 202, 204, 208, 216, 231, 238–241, 249, 256, 285, 292, 298–303; v 3, 8, 11, 20, 30, 51, 54, 68, 70, 72, 78, 98, 101, 129, 132, 136, 138, 166, 167, 169, 197, 201, 208, 225, 251; vi 18, 23, 33, 43, 47, 122, 132, 154, 166, 227, 294; by means of a magic jewel, ii 70; performed by the Buddha, i 181; ii 63; iii 290; iv 96; v 220, 221; vi 246; Piṇḍola-bharadvāja rebuked by Buddha for performing it, iv 166; performed by an elder, i 196; ii 230, 305; iv 143, 166, 235; v 65, 245; vi 114; footsteps in, iii 298 ff.
αἶξ μάχαιραν, Parallel to, iv 153, 159

Ājañña-jāt. (24), i 63
Ajapāla, Goatherd, chaplain's son, iv 295
Ajātasattu, king, Birth of, iii 80, 81, 142; fights his uncle Pasenadi, ii 164, 275; iii 245; incarnations of, i 322; ii 165; v 140; murders his father Bimbisāra, i 319; ii 164, 275; iv 216; v 134, 135; vi 68; plots with Devadatta to kill Buddha, iii 319; vi 68; supports Devadatta, ii 168; builds him a monastery, i 67, 319
Ajita Kesakambala(-ī), heretic, i 1, 320; v 126
Ājīvika, *see* Ascetic, Naked
Ajjhohāra, fish, v 250
Ajjuna, king of the Kekakā, thousand-armed, v 72, 76, 137; vi 108; Pāṇḍava prince, v 225, 226, 227, 228; son of Devagabbhā, iv 51
Akālarāvi-jāt. (119), i 263
Akataññu-jāt. (90), i 220; referred to, iii 129
Akitta-jāt. (480), iv 148; referred to, v 201
Akitti, brahmin hermit, iv 149; vi 55
Akitti's gate and quay in Benares, iv 149
Akkhohinī, complete army, vi 201, 303
Āḷambāṇa, *see* Ālambāyana
Āḷambara, a drum made by the Titans from a crab's claw, also a thunder-cloud, ii 237
Alambāyana, brahmin, vi 88, 95–99; spell, vi 93, 94; called Āḷambāṇa, vi 99
Alambusa-jāt. (523), v 79; referred to, v 100
Alambusā, nymph, v 80–84
Alangium hexapetalum, iv 273
Aḷāra, landowner of Mithila, v 86–91
Alāta, Alātaka, minister of king Angati, vi 115
Āḷavaka, tree-demon, iv 112; vi 156
Āḷavī, city, i 47; ii 197; iii 52, 216
Alīna-citta-jāt. (156), ii 13; referred to, i 139
Alīnasattu, prince, v 12, 14, 18, 19
Allegory, *see* Parable
All-embracing question (necklace of thread), vi 161; referred to, i 254
Alltusk, jackal, ii 169
Almonry, i 103, 129, 198; ii 83, 84, 252, 253; iii 85, 248; iv 9, 40, 109, 224, 251; v 85, 203, 206, 279; vi 27, 54, 250–252
Alms, Exchange of, forbidden (alms for alms), ii 57, 214; v 208; for Buddhists and Brahmins, vi 159; given in common, ii 31, 59, 138; given by ticket, i 21, 44; v 259; vi 39; given to obtain omniscience, iv 150; given to heretics, ii 31; not taken after noon, iv 214; alms *versus* holiness, vi 55 ff. *See also* Gift
Almsgiving extolled, i 105; rejected by Mittavindaka, iv 1; rewarded in heaven, vi 62; requires three thoughts to make it perfect, iii 187
Alms-hall, -house, *see* Almonry
Alms-pilgrimage, i 33, 98, 116, 206; ii 230, 237
Amarā, wife of Mahosadha, vi 182, 246; question of, i 254; vi 182 ff.
Amarādevī-pañha-jāt. (112), i 254; given, vi 182
Amba-jāt. (124), i 273; referred to, iv 171
Amba-jāt. (474), iv 124; referred to, iv 191, 239
Ambacora-jāt. (344), iii 90; referred to, iv 122
Ambala tower at Jetavana, ii 170
Ambatittha, *see* Mango Ferry
Ambaṭṭha, brother, vi 246; king, iii 248; mixed caste, iv 229
Ambavana, *see* Mango grove
Ambrosia, *see* Nectar
Amittatāpanā(-ī), daughter of brahmin Jūjaka, vi 270, 305
Aṁkura, son of Devagabbhā, iv 51
Amuck, Running, iv 292
Anabhirati-jāt. (65), i 160; referred to, v 241
Anabhirati-jāt. (185), ii 68
Ānaka, drum made by Titans from a crab's claw, ii 237
Ānanda, elder, one of the six young nobles, *passim*; called Treasurer of the Faith, i 314; ii 18, 64; iv 232; asks the reason of Buddha's smile, iii 245; iv 4; vi 53; assembles the brethren, iv 71; Buddha tells a tale of him, i 222; chosen Buddha's attendant, iv 61; enters the First Path, i 32; his words to the dying Buddha, i 230; honoured by a landowner, iv 232; makes the Bo-tree a shrine for worship, iv 142; offerings to his tree, ii 223; persuades Buddha to admit women to the Order, i 223 note; plants a Bo-tree at Jetavana, iv 143; receives a present of a thousand robes, ii 17, 218; receives eight boons, iv 61; renounces life, iii 183; iv 257, 264; v 175–178, 186; takes a valuable article, ii 290; tempted by Roja the Mallian, ii 160; uncle of Rāhula, i 48; ii 268; weeps at Buddha's death, iii 15
Ānanda, monster fish, chosen king of fishes, i 83; ii 242; v 250; devours his own tail, v 251
Ānanda, vulture king, v 224, 241–243
Ānanda(-kumāra), shipwright, vi 220
Ananusociya-jāt. (328), iii 62; referred to, iv 13, 66
Anātha-piṇḍika (title of Sudatta), i 1 note, 38, 120, 209, 314; iii 78; iv 91, 117; attempt to rob him, i 134; builds a monastery, i 92, 100; cheated by a

merchant, i 220; iii 129; clever maidservant of, iii 260; escapes robbers, i 245; exhorted by Buddha, iii 85; father-in-law of Sujātā, ii 239; feeds 500 brethren at once, iii 93; keeps the first five commandments, iii 165; luck of, ii 282; paves ground with gold pieces, i 314; plants a bo-seed, iv 143; reconciles his house-fairy with Buddha, i 103; ii 279; sends gifts to an old woman, ii 200; sings his own praises, i 103; spendthrift nephew, ii 293; stupid maidservant Rohiṇī, i 117; treasurer, i 1; iii 78; true friend of his, i 267; wears fine attire, i 134
Anātha-piṇḍika, the younger, i 38; ii 200; iii 310
Anattalakkhaṇa scriptures, recited by Buddha, iv 111
Ancestor worship, *see* Spirits of the dead
Aṇḍabhūta-jāt. (62), i 151
Andhakas, The, a race, v 10, 138
Andhakaveṇhu, a servitor, iv 51; v 10, 138; his sons, the ten slave-brethren, iv 51; called Andhakas, v 10, 138
Andhapura, city, i 12
Andhra country, i 203
Aṅga, kingdom, ii 148; iv 281; v 167, 168; vi 127, 133, 134; king, iv 281; v 167; vi 108
Aṅgati, king of Videha, vi 114
Angel (*deva*), i 3, 81; iii 272; angel-world, v 141. *See also* Brahma-angel, Gods, Heaven
Anger quenched, ii 137; iv 15, 16
Aṅgīrasa, slain by Ajjuna, v 72, 76; vi 55
Aṅgulimāla, ogre converted by Buddha, i 139; iii 203; iv 112; v 19, 246, 279; vi 156
Animals, choose a king, ii 242, 278; kindness to, i 179, 183, 274; ii 35, 49, 288; iv 112, 165; vi 45, 270; not to be killed or injured, i 40; ii 297; iii 174; iv 8; v 267; vi 40, 60, 110, 117, 304; not killed on sabbath, ii 136; five five-clawed things may be eaten by Khattiyas, v 267; proclamation of immunity, i 301; iv 264; hare shakes off insects before leaping into the fire, iii 37; sacrifice of, i 51, 53, 126; set free, iv 215; vi 304; with human voice, i 255; iii 173, 193; iv 130; elephant addresses Buddha, iii 233; with magic properties, vi 227. *See also* Magic
Anitthigandha, the woman-hater, prince, iv 291
Añjana mountain, v 71
Añjanavana, place, i 166; park, iii 172
Añjana-vasabha, elephant, ii 252
Añjanā, Lady, daughter of Devagabbhā, iv 51
Aññakoṇḍañña, one of the five elders, iv 111
Annihilation, Doctrine of, *see* Heresy
Anointing of king, *see* Ceremonial sprinkling
Anomā river, iv 75
Anotatta, Lake, i 103; ii 63; iii 165, 168, 230; iv 133, 231, 238; v 166, 169, 210, 221; vi 223
Anta-jāt. (295), ii 300; referred to, ii 299
Antidote for snake-poison, *see* Snake
Ants, Red, v 22; a means of torture, iv 235
Anujjā, wife of king Dhanañjaya, vi 141
Anukevaṭṭa, servant of Cūḷani-Brahmadatta, vi 208 ff.
Anūpiya, town and mango-grove, i 32
Anuruddha, elder, one of the six young nobles, i 32; ii 64, 87, 178, 260; iii 97, 279, 293, 294; iv 8, 152, 182, 197, 210, 227, 256, 304; v 37, 79, 218, 279; vi 52, 68, 156, 305
Anusāsika-jāt. (115), i 257
Anusissa, ascetic, iii 277, 279; v 70, 71, 73–75, 79
Anutīracārī, otter, iii 206
Apacara or Upacara, legendary king, iii 272
Apaṇṇaka-jāt. (1), i 1; referred to, iv 179; v 91
Aparaṇṇa, vulture, iii 164
Apsaras, *see* Nymph
Arahat, *see* Saint
Arahatship, *see* Nirvana
Araka-jāt. (169), ii 42
Araka, the Bodhisatta, a teacher, ii 43, 137
Ārāma-dūsa-jāt. (268), ii 237; referred to, i 119
Ārāmadūsaka-jāt. (46), i 118; referred to, ii 237
Arañjara, mountainous country, iii 277; v 71; vi 256 (Ār-), 266
Arañña-jāt. (348), iii 98; referred to, iii 312
Aratī (Hate), Mara's daughter, i 288
Archangels, *see* Gods, Heaven
Archer, Little, *see* Bowman
Archery extraordinary, ii 61; iv 94, 132; v 68, 69; archer's garb, ii 61
Architect's plan, vi 158
Areca nuts, v 171
Arindama, prince, v 127–131, 134
Ariṭṭha, son of Dhataraṭṭha, vi 86, 113; one-eyed (Kāṇāriṭṭha), vi 87
Ariṭṭhajanaka, son of Mahājanaka, vi 19, 21, 28
Ariṭṭhapura, city of Sivi, iv 250; v 107, 109; vi 215
Armour, vi 231, 233, 304
Arms, Blaze of, an omen, v 66
Army, its four parts, ii 66, 70, 71, 153; iii 157, 161; iv 80, 307; v 162, 168, 170, 259, 265; vi 135, 226; of three kinds, lotus, wheel, waggon, ii 275; iv 216; arrangement of, ii 275; vi

298; complete (*akkhohinī*), vi 201, 303
Arrack, *see* Intoxicants
Arrows, poisoned, i 138; maker of, vi 36
Arrow-defence, -stick, -rope, etc., tricks in archery, v 68
Artocarpus Lacucha, ii 111; iv 229
Aruṇa (Assaka king of Potali), iii 3
Arūpabhava, Arūpabrahmaloka, *see* Formless
Asadisa-jāt. (181), ii 60
Asadisa-Kumāra, prince Peerless, ii 60
Asaṁkiya-jāt. (76), i 185
Asampadāna-jāt. (131), i 286
Āsaṅkā, a maiden born inside a lotus, iii 162, 164
Āsaṅka-jāt. (380), iii 161
Asaṅkheyya, a number, iii 272
Asātamanta-jāt. (61), i 147; referred to, ii 30
Asātarūpa-jāt. (100), i 242
Āsāvatī, heavenly creeper furnishing an intoxicating drink, iii 162
Ascetic, i 125; ii 40; iv 138; v 102; vi 11–13, 16–19, 29, 30, 40, 240, 275, etc.; all banished from Kāsi, iv 295; female, iii 1; four classes of contented, ii 301; of kshatriya caste, v 258; vi 126; austerities of, i 307; marks of, v 128; red dress, vi 121; sham, i 218; ii 47, 139, 188, 261, 277, 278; iv 218, 276; thirteen practices, ii 307; iv 6; topknot of, ii 29; wishes to argue with Buddha, ii 151, 178
Ascetic, Naked, i 206; iii 159; v 8, 42, 45; vi 115, 119, 121; (*ājīvika*), i 124, 229, 307; (*nigaṇṭhā*), ii 182, 183; *see also* Jains, Heretics
Asceticism, false doctrine, i 229; ii 29; iv 191. *See also* Heresy
Ashes, Hot, rained from heaven, iv 244
Asilakkhaṇa-jāt. (126), i 277
Asita, *see* Kāḷadevala
Asitābhū, princess, ii 159
Asitābhu-jāt. (234), ii 158
Asitañjana, city, iv 50
Aspirations, iv 171
Ass, of Sindh (horse thus reviled), iii 176; question, vi 169; referred to, i 254; ass the mule's sire, vi 171
Assaji, one of the five elders, iv 111
Assaji, one of the six heretics, ii 264
Assaka-jāt. (207), ii 108
Assaka, king of Potali, ii 108; iii 2, 5; vi 55; called Aruṇa, iii 3; country, iii 2; v 168
Assakaṇṇa, hill, vi 66
Assapāla, Groom, son of a chaplain, iv 295
Assapura, city, iii 275
Assatara, Nāga tribe, vi 85
Asseveration, Solemn, *see* Act of Truth
Astrology, *see* Stars
Asuras (Titans), ii 99; iii 313 ff.; iv 173, 285, 304; vi 201; expelled by Sakka from the Heaven of the Thirty-three, i 80–82; ii 237; iii 163; iv 219; Kālakañjaka, i 229; king of, iv 85; v 125; make drums of crab's claws, ii 237; nymph, iii 292; realm of, i 80; demon swallows his wife, iii 313
Atharva Veda, *see* Vedas
Atimuttaka tree, iv 17
Attadaṇḍa-sutta (Sutta Nipāta, iv 15), v 220
Attainments, Eight (Endowments, *samāpattiyo*), i 33; ii 287; iv 143, 151, 153, 207, 235, 263; v 135; vi 18, 52, 95. *See also* Faculties and Attainments
Aṭṭhaka, king, example of righteousness, v 72, 73, 78; vi 55, 125
Aṭṭhāna-jāt. (425), iii 282; referred to, iii 144
Aṭṭhānāni, *see* Conditions, Impossible
Aṭṭhasadda-jāt. (418), iii 256
Aṭṭhassadvāra-jāt. (84), i 211
Aṭṭhisena, sage, iii 216
Aṭṭhisena-jāt. (403), iii 216
Auspicious marks on the body, *see* Marks
Avantī, king, iv 244; kingdom, iii 277; iv 244; v 71, 168
Avāriya-jāt. (376), iii 151
Avāriyapitā, ferryman, iii 152
Avavādakā, clever Jain girl, iii 1
Avenues (*dvārā*) of the senses, Rules concerning, i 140. *See also* Gates
Avīci, *see* Hell
Āyācitabhatta-jāt. (19), *or* Pāṇavadha, i 53
Ayakūṭa-jāt. (347), iii 96
Ayoghara, the wise, iv 304 (*i.e.* Ayoghara birth *see* vi p. vi)
Ayoghara-jāt. (510), iv 304; referred to, v 11; vi 18
Ayoghara-kumāra, prince of the iron house, iv 305
Ayojjhā, city, iv 52; *cf.* Sāketa
Āyura, councillor of king Maddava, iii 208

Babbu-jāt. (138), i 294
Babylon, *see* Bāveru
Back-door, v 135; vi 184
Backbiting, punished in next birth, v 1, 5
Bad company, ii 73; iv 271; bad courses, *see* Paths
Badarika monastery, i 47; iii 43
Bāhiya-jāt. (108), i 251
Bahuputtaka, king of Benares, iv 264
Bahusodarī, daughter of the gods, vi 47
Baka, king of Benares, v 236, 239, 240
Baka-jāt. (38), i 95
Baka-jāt. (236), ii 161
Baka Brahma, iii 96, 219; iv 112; vi 156
Bakabrahma-jāt. (405), iii 219; referred to, iii 96; iv 112
Bala-deva, son of Devagabbhā, iv 51
Bālaka, salt-maker (Bālakaloṇakāra), iii 290

Balance, vi 119
Bala-rāma, Krishna's brother, iv 51
Balustrade (*vedikā*), v 279
Bamboo, dies after bearing fruit, v 41, 195
Bamboo, viper kept by a hermit called "Bamboo's father," i 115
Bamboo grove (Veḷuvana), i 35, 44, 57, 67, 174, 177, 215, 255, 269, 286, 298, 302, 304, 305, 319; ii 26, 48, 67, 85, 106, 113, 131, 138, 140, 145, 154, 168, 172, 260, 299; iii 22, 65, 74, 80, 87, 115, 117, 133, 142, 183, 199; iv 22, 35, 161, 257, 264; v 37, 64, 65, 175, 176, 178, 186; presented by the Magadha king, vi 114 note
Bandhanāgāra-jāt. (201), ii 97
Bandhanamokkha-jāt. (120), i 264; referred to, ii 135
Bandhula the Mallian, iv 93, 94
Bandhuma, king, vi 247
Bandhumatī, city, vi 247
Bandhura, groom, iii 258
Banner of the Faith, *see* Dhammaddhaja
Banyan Deer, i 39, 42
Banyan park (grove), iv 4, 32, 179; vi 246, etc.; master Banyan, supposititious child, iv 24; tree, magical, iv 221; worshipped, i 127
Barber, i 200; iv 230; v 97; royal, i 31; ii 4; iii 269; gift of, iv 87; of the six young nobles, *see* Upāli
Bark garment of ascetic, i 162; ii 10, 47, 191; iii 24, 296; v 49, 70, 102, 104, 153; vi 13, 41, 43, 45, 259, 262, 281
Barrenness causes loss of respect, iv 23; barren wife sent home, iv 93
Base, name of a brother, i 237
Baskets hung up for birds, i 112
Baskets, The Three, *see* Tipiṭaka
Basket-weaver, Naḷakāra, a god, iv 200
Bastard, name of a disciple, iii 13
Bath, vi 21; taken after an execution, iii 252; v 118; Bath-money, queen's allowance, ii 164, 275; iv 216
Battle of the Law, vi 206; lotus, etc., *see* Army
Bauhinia variegata, v 38; vi 183
Bāveru (Babylon ?), kingdom, iii 83
Bāveru-jāt. (339), iii 83
Bed, distinguishing the head of square, vi 24
Beggarmaid and the king, *see* Parallels
Begging disliked, ii 199
Being, eighteen constituents of, ii 184; fine elements of, ii 184; iv 169
Benares, i 4, 10, 19, 21, 22 *et passim*; cloth of, i 203; ii 303; iv 222; vi 259; moat of, i 110; place of education, iv 149; perfumes of, i 203; old names of, Brahmavaddhana, iv 76; Molinī, iv 9, 12, 13; Pupphavatī, iv 76; vi 69, 70, 76; Sudassana, iv 75; v 91; Surundhana, iv 75. *See also* Kāsi
Beneficence, four sorts, iv 110
Betel-chewing, i 132, 152
Bhaddaji, elder, ii 229–231; iv 205; vi 126
Bhaddakaccā, wife of the Buddha, i 232 note
Bhaddakāpilānī, wife of Kassapa, iv 304; vi 52
Bhaddasāla-jāt. (465), iv 91; referred to, i 27, 29, 58, 300; iii 225
Bhaddasena, prince, vi 71
Bhaddavatikā, she-elephant of king Udena, iii 233, 234; implores Buddha to have her restored to honour market-town, i 206
Bhaddiya, city, ii 229, 230; one of the five elders, iv 111; one of the six young nobles, i 32; merchant, vi 72
Bhadra-ghaṭa-jāt. (291), ii 293
Bhadrakāra, son of Vidhura, v 33, 37
Bhaggari, city, vi 18
Bhaggas, Country of the, iii 105
Bhaggava, potter, ii 56
Bhaggiri, town, iv 304
Bhagīrasa, king, example of righteousness, vi 55
Bhāgīrathī, name of the Ganges, v 51
Bhagu, elder, one of the six young nobles, i 32; iii 291
Bhallāṭiya, king, iv 272
Bhallāṭiya-jāt. (504), iv 271
Bhaṇḍakucchi, porter, iv 239
Bhaṇḍukaṇṇa, juggler, iv 204
Bhāradvāja, carpenter, iv 131; jackal, i 283; family name of Sucīrata, also a name of Jūjaka, and of Kāliṅga, chaplain; name of a clan of Rishis, i 283
Bhāradvāja, elder, *see* Piṇḍola-bhāradvāja
Bharata, hermit, vi 55; hunter, iii 259; king of Roruva, iii 280; prince, iv 79
Bharhut Stupa, *see* Index of Authors, Stūpa
Bharu, king, ii 121; iv 86; city and kingdom, ii 119; iv 86
Bharu-jāt. (213), ii 118
Bharukaccha, seaport in Bharu, iii 124; iv 86
Bhavagga, highest of the Arūpa-worlds, vi 178. *See* Formless World
Bhavaseṭṭhi, citizen of Sāketa, vi 117
Bhavya, class of gods, v 171
Bheṇṇākaṭa, place, vi 120
Bherī, female ascetic, vi 240, 246
Bherivāda-jāt. (59), i 146
Bhesakalā grove, iii 105
Bhikkhā-parampara-jāt. (496), iv 232
Bhikkhudāsikā, daughter of king Kiki, vi 248
Bhīmaratha, king, v 72, 73, 78
Bhīmasena, big weaver, i 204; one of the five husbands of Kaṇhā, v 225, 226
Bhīmasena-jāt. (80), i 203; referred to, i 275

Bhisa-jāt. (488), iv 192; referred to, iv 241
Bhisapuppha-jāt. (392), iii 191
Bho, said to the Buddha, i 216
Bhoga, physician, iv 308
Bhogavatī, palace of the snake-kingdom, vi 132
Bhojājānīya-jāt. (23), i 61
Bhummaja, heretic, ii 264
Bhūridatta, *see* Datta, son of Dhataraṭṭha
Bhūridatta-jāt. (543), vi 80; referred to, iv 113, 283
Bhūri-pañha, Wisdom question, vi 188
Bhūripañha-jāt. (452), iv 46; given, vi 188
Big Chestnut (Mahāsoṇa), a horse, ii 21
Big Red, an ox, i 75
Bignonia suaveolens, iv 273, 289
Big-snout, pig, iii 181
Bījaka, slave, vi 117, 126
Biḷāra-jāt. (128), i 281; referred to, i 297
Biḷārikosiya, miserly merchant, iv 42, 44
Biḷārikosiya-jāt. (450), iv 40
Bimbā(-devi), sister, ii 267, 268, 295; vi 246
Bimbisāra, king, i 14; ii 164, 275; iii 80; iv 167, 216; murder of, *see* Ajātasattu
Bīraṇī, goddess, vi 62
Bird Preaching (Sakuṇovādasutta, unknown), ii 40
Birds, adopted as children by a king, v 60; ill-omened, ii 106; language of, v 181, 195; various species, v 215; vi 135; carry messages, iii 89; vi 211; taken on voyages, iii 83, 170
Birth, ceremony at, i 148; vi 2; sacrifice nine days after, vi 271; former births remembered, i 52; iii 246, 248, 267; iv 18, 67, 246; v 20, 22, 25, 225, 257; vi 3, 117, 120, 131; future birth remembered, vi 120; miraculous, vi 41; in answer to prayer, iv 200; v 164; without the intervention of parents, iv 294; v 218; pride of, iv 242; under the star of a robber, iii 39; birth fellows of a Bodhisatta, vi 2, 157; birth-fire, i 148, 308; ii 30; birth-mark, *see* Marks
Black ball question, vi 163
Black Mountain (Kālagiri), vi 126, 131, 146, 149; Great, v 21; Little, v 21
Black Rock, v 65
Black skin and white heart, iv 6
Black Winds, iii 164
Blackface, name of a monkey, ii 304
Blackie, captain, *see* Kāḷaka
Blackie, grannie's bull, i 73; Sakka's hound, iv 113; a stag, i 35
Blackie, Young, *see* Kaṇha-kumāra
Blemishes, Eighteen, vi 280
Blessed One (Bhagavat), iv 9, 47; vi 38, etc.
Blessings, Eleven, ii 9, 42; eight, of the ascetic, v 130, 131; seven, iv 62. *See also* Boons
Blind adviser, iv 94; sailor blinded by salt water, iv 87
Blue, unlucky colour, iii 166
Boar, Carpenter's, ii 276; iv 217
Bodhi (Mahā-), brahmin, v 116–121, 126; prince, iii 105, 107; Bodhi-kumāra, iv 14; tree, *see* Bo-tree
Bodhisatta, sin of, ii 228, 265; born as acrobat, i 259; ii 117; air-spirit, i 312; ii 303; antelope, i 57; ii 106; ascetic (hermit, recluse, anchorite), i 51, 114, 156, 162, 207, 216, 229, 248, 317; ii 10, 28, 30, 36, 38, 39, 47, 59, 198, 101, 108, 119, 159, 182, 244, 246, 280, 284, 305; iii 2, 24, 30, 43, 52, 73, 79, 94, 98, 151, 161, 192, 216, 243, 257, 277, 282, 285, 306, 312, 313; iv 17, 232; v 1, 48, 79, 100, 135; barber, i 198; bird, i 91, 258, 290; iii 48, 170; v 59, 223; Brahma, vi 114; brahmin (*see also* ascetic), i 33, 148, 166, 185, 193, 203, 240, 260, 272, 274, 284, 293, 308; ii 11, 32, 48, 115, 160, 163, 179, 180, 187, 189, 197, 218, 298; iii 62, 108, 128, 272; iv 5, 9, 14, 32, 47, 137, 140, 149, 192, 205, 293; v 31, 66, 116; buffalo, ii 262; bull (ox), i 71, 73, 75; ii 285; Caṇḍāla, iv 235, 244; caravan leader, i 212; iv 222; carpenter, iv 99; chaplain, i 214, 264; ii 121, 125, 131, 168, 292; iv 143, 188; cock, iii 168; iv 36; conch-blower, i 147; councillor (adviser), ii 51, 66, 67, 88, 123, 143, 183; iii 197, 241; courtier, i 249, 251; ii 21, 146; iv 83, 122; crow, i 300; ii 103, 295; deva, *see* god; dice-player, i 221; doctor, *see* physician; dog, i 58; drummer, i 146; elephant, i 175, 269; ii 138, 235; iii 115; iv 58; v 20; elephant-trainer, ii 64; fairy, i 42, 51, 53, 182; iv 179; family priest, i 87; iii 20, 67; farmer, i 141; ii 76; iii 184, 245; fish, i 184, 256; forester, ii 232; frog, ii 165; gardener, i 169; garuḍa, iii 124; v 42; goblin's son, iii 298; god, i 246; iii 58, 136, 261; iv 64; (king of), i 209; iv 1, 96; (son of), iv 38; goose, ii 242; iii 137, 160, 310; iv 45, 132, 264; v 178, 186; hare, iii 35; hawker, i 14; horse, i 61, 63, 89; ii 233; horse-dealer, ii 200; householder, ii 94, 97, 267; iii 26, 201, 243, 295; hunter's son, vi 40; iguana, i 302; inhabitant of Brahma-heaven, iii 219; jackal, i 304, 315; judge, ii 127; iii 70, 71; king, i 30, 45, 133, 165, 177, 231, 243, 254; ii 27, 79, 85, 145, 152, 153, 154, 157, 184, 221, 224, 240, 251, 273, 290; iii 6, 9, 61, 89, 96, 99, 102, 111, 221, 237, 249, 263, 266, 280; iv 62, 71, 109, 224, 272; v 84, 141, 246; vi 19, 53, 247; king's director, i 65; lion, i 306; ii 5, 8, 19, 46, 75; iii 50, 75,

199; iv 183; lizard, i 297; iii 56; low-caste man (pariah), ii 57; iii 18; iv 124; Mahā-Brahmā, i 291, 292; mallard, i 83; mariner, iv 86; merchant (trader), i 4, 10, 116, 135, 220, 228, 239, 245; ii 44, 156, 163, 186, 205, 294; iii 33, 55, 85, 130, 131, 132, 165, 187; iv 40; merchant's son, ii 223; minister, i 68, 69, 224; iii 14, 45, 68, 76, 92, 233; iv 227; vi 126; monkey, i 54, 142, 144; ii 53, 111, 129, 140; iii 88, 218, 225; v 38; musician, ii 172; noble, i 77; parrot, i 309; ii 93, 203; iii 65, 292, 294; iv 175, 268; partridge, i 93; iii 319; peacock, ii 23; iii 83; iv 210; physician, i 168; iv 107; pig, iii 181; pigeon, i 112; ii 248, 250, 261; iii 148, 195; potter, ii 55; iii 228; prince (*see also* king), i 24, 28, 29, 103, 126, 128, 137, 151, 233, 278, 289; ii 1, 14, 60, 81, 166, 193, 207, 216, 227; iii 10, 118, 139, 156, 289; iv (supposititious), 23, 50, 67, 75, 78, 109, 117, 250, 275, 291, 304; v 11, 107, 127; vi 1, 69, 80; pupil, i 121; iii 113; quail, i 85, 89, 262; ii 41; iii 194; rat, i 281, 283; robber, ii 264; iii 39; Sakka, ii 70, 99, 149, 231, 294, 307; iii 91, 140, 145, 174, 189, 193, 235, 255; iv 40, 112, 198; v 6, 203; sea-sprite, i 311; ii 77, 302; smith, iii 178; squire (landed proprietor), i 98; ii 288; iii 103; stag (deer), i 35, 39, 46, 49; iii 121, 172; iv 161, 169, 257; stone-cutter, i 295; teacher (*see also* brahmin), i 107, 159, 160, 173, 237, 263, 321; ii 43, 50, 68, 96, 268, 287; iii 12, 81, 105, 142, 154; treasurer, i 117, 120, 134, 210, 211, 275, 280, 286; snake, iv 281; tree-sprite, i 96, 244, 247, 253, 255, 267, 298; ii 74, 105, 113, 126, 148, 245, 276, 299, 300, 304; iii 15, 22, 126, 205, 240, 316; iv 129, 217; v 54; valuer, i 21; vulture, ii 34; iii 164, 204, 287; wise man, i 119, 125, 202, 218; ii 171, 238; iii 38, 207, 210; v 164; wise youth, iii 133, 134; iv 28, 105, 155; vi 156; woodpecker, ii 114; iii 15, 17; in three births spoke as soon as born, vi 250

Body, Formula of the Perishable, i 15; thirty-two parts, i 35, 37

Bogey, i 312

Boiled rice question, vi 168

Bombax heptaphyllum, silk-cotton tree, i 80; iv 175, 268

Bonds, *see* Fetters

Book of judgments, iii 183

Boons, given by the Buddha to elders, iv 61, 198; eight granted to Ānanda, iv 62; eight to Visākhā, iv 198; by a king to a deer, iv 165; to Mallikā, iv 95; to Sītā, iv 79; by a man-eater to the Bodhisatta, v 270; by Sakka, iii 292; iv 7, 151, 201, 254; v 78, 111, 143; vi 248, 249, 294; verses of the ten boons (*dasa-vara-gāthā*), vi 249. *See also* Blessings

Bo-tree, i 89; navel of the earth, iv 146; Ānanda's, iv 143; worship and festival of, iv 142–3; the Bo-tree in the days of Buddha Kassapa, i 108

Bow, for carding cotton, vi 26; stringing the mighty, vi 24, 25; of ram's horn, ii 61; vi 68

Bowman, Little, i 203–206; iii 145

Brahāchatta-jāt. (336), iii 76

Brahma, Brahma-angel, inhabitant of Brahma-worlds, i 81, 261; iii 219, 221; iv 112, 154; v 140; vi 121

Brahma (Mahā-), lord of all beings, i 241, 261, 291, 292, 308, 314; ii 30, 153; iv 168, 236, 237; v 15, 29, 177, 218; vi 110, 292; creator of the world, vi 107; grandfather of the brahmins, vi 107; without carnal passion, vi 40; world or heaven of Brahma, *see tales, passim*; Bodhisatta leaves it, iv 14, 67, 291; v 164; vi 54; Buddha visits it, iii 220; v 112; endowments of, i 8; its inhabitants do not know what an omen is, iv 47; formless (*arūpabrahma-loka*), v 30; Sahampati its lord, iv 154; schism in it, iii 289; uproar from earth reaches it, iv 154; v 274; vi 251, 287; women excluded from it, i 79; won by meditation, i 308

Brahma, title of parents, v 174

Brahmā, goddess, i 261

Brahma-loka (-heaven, -realm, -world), *see* Brahma (Mahā); -spell, ii 23

Brahmadatta, king of Benares, *passim*; derided by his courtiers, iv 170; prince (kumāra), i 126; ii 2, 60, 159, 193; iii 156, 237, 246, 282, 306

Brahmadatta, king of Kampilla, *see* Cūḷani-Brahmadatta

Brahmadatta-jāt. (323), iii 52

Brahman, *see* Brahma (Mahā-)

Brahman caste, *see* Brahmin

Brahmavaddhana, old name of Benares, iv 76; v 164–167

Brahmayāna, noble vehicle, vi 294

Brahmayoni, *see* Gayāsīsa

Brahmin caste, ii 57; iv 127, 191, 228 ff.; vi 11, 44, 110 ff., 115, 239, 261, 304; four forms of brahmin's life, i 229; ascetic does not take life, vi 217; entertainment of, v 127, 206, 269; feasted with flesh and rice, vi 155; hunters, vi 88; low-caste, v 132; mendicant, vi 191; never sated, v 243; panegyrists, vi 28; physician, vi 95; punishment for injuring, vi 59; reciter of hymns, vi 20; respect due to, vi 143; sacrificer, vi 107; sacrifices of, vi 108; sons of Brahman, vi 107; special room for lodging, vi 158; spell of, iv 127;

strong drink forbidden, v 253; of ten kinds, iv 228; trade forbidden, iv 229; the true, iv 6, 190, 228; ungrateful caste, vi 74; of the world of form and no-form (cf. Brahma), iv 48. *See also* Castes
Branch Deer, i 39, 41
Branch (Sākha-kumāra), merchant's son, iv 24
Bravo, disciple, iii 13
Breaking-in of elephant, *see* Elephant
Breath, holding of, to cause death, ii 5; of serpents deadly, *see* Snakes
Brethren, *see* Brother of the Order
Bribery, iv 95; v 2, 5, 117; vi 69, 222
Bridge of Arta, of Cos, Legend of, iv 155
Brightnesses, Five, i 175
Brother married to sister, iv 67; v 219
Brother of the Order, backsliding, i 42, 44, 128, 133, 137; ii 13, 23, 79, 81, 89, 92, 94, 157, 189, 216, 224, 227, 285; iii 20, 123, 132, 144, 161, 168, 174, 207, 276, 282, 306, 311; iv 17, 66, 192, 210; v 107, 141; in bad company, iii 199; boastful, i 203, 280; concupiscent, i 212; dandy, ii 112; deceitful, iii 153, 170; despondent, i 9, 12, 61, 63; devoted to giving, iv 40; discontented, ii 129; iii 294; iv 137; disobedient, iii 287; dullard, i 16; who feared death, iii 180; given to amusement, iii 193; greedy, i 112; ii 203, 221, 248, 250; iii 148, 194, 195, 205; iv 44; heretical, i 67; hypocritical, i 281–3; ii 187; illmannered, ii 305; iudolent, i 256; initiation of, *see* Order; knave, iv 188; liberal, v 202; lovesick, ii 108, 117, 125, 303; noisy, i 263; passionate, i 114; ii 193; iii 10; iv 13; passion-tost, i 75, 87, 147, 151, 155, 312, 361; self-willed, i 121, 146, 147, 209; simpleton, *see* Lāḷudāyi; slothful, iii 92; supports his parents, iii 171, 201, 204; iv 58, 175; v 164; vi 39; tempted, i 42, 248; v 79, 100; timid, i 246; traitorous, i 302; unruly, i 46, 246, 259; iii 164; worldly-minded, iii 310, 313; brethren clad in one robe, iv 114; misconduct with sisters, iv 112; their seniority, i 21; wicked six, *see* Heretics
Brotherhood, *see* Order
Brother-in-law, ii 186, translated 'uncle,' *see* Uncle
Buchanania latifolia, iv 229, 270
Buddha, The, *passim*; assigns a subject for meditation, i 9, 18, 64, 91, 172, 290; iii 293; assigns tasks, i 18; attempts to injure him, *see* Devadatta; austerities of, iv 32, 75; accused of incontinence, i 143, 264; iv 116; called master-brahmin, i 187; called Siddhattha, iv 32, 207; vi 246; converts Aṅgulimāla, i 139; iv 112; v 246, 279; vi 156; death of, iii 15; divine sense of hearing, v 203; eats meat, ii 182; eats cake offered by a poor man, i 252; emits dark-blue rays from his hair, v 220; emits light from his hair and body, i 2; v 6; emits rays of darkness, i 181; emits a semblance of himself, i 65; epochs of his existence, iv 179; his father refuses to believe a report of his death, iv 32; foretells his death at Kusinārā, i 231; former births, *see* Bodhisatta; goes to heaven after the double miracle, i 73; iv 168; heretics lost honour at his birth, iii 83; his horse Kanthaka, iv 75; imitating of, ii 103, 113; invited to a wedding, iv 183; knows not passion, iv 13; a kshatriya, iii 294; miracles of, *see* Miracles; forbids the brethren to work miracles, iv 167; omniscience of, i 4, 10, 187, 314; ii 268; iv 86; v 246; vi 156; refuses to see Devadatta, iv 99; reproves the superstition of ill-luck, i 216; smiles, iii 245; iv 4; v 20, 31; vi 52; tempted by Māra's daughters, i 288; titles ascribed to, i 320; visits Brahma heaven, iii 221; wife, her name, i 232 note; *see* Rāhula, mother of. *See also* Dasabala, Gotama, Renunciation, Tathāgata
Buddhas, Omniscient, i 89, 90; iv 148; vi 116; previous, ii 23, 57; seven previous, ii 102; time of their appearance, iii 210. *See also* Kassapa, Padumuttara, Vipassī, Pacceka Buddhas
Buddhahood, Signs of, i 2, 269; first, of Buddha, iv 61
Buddhist embassies to Mysore, i 22 note
Building, Art of, vi 158
Bulls, Tutelary gods in the shape of, iii 4
Burglars, i 68, 210
Burial, *see* Cemetery, Cremation
Burmese recension of No. 501, iv 262 note; version of No. 547, *see* Vessantara-jāt.; version of No. 546, *read* Sinhalese, vi 167 ff.
Burying alive up to the neck, i 130
Butea frondosa, ii 184; vi 275; plassey tree, iv 127; phandana, palāsa, iv 129; Butea shoot held in sacrifice, Indra's right arm, vi 111. *See also* Judas tree

Cakkadaha, iv 145
Cakkavāka-jāt. (434), iii 309; referred to, iv 44
Cakkavāka-jāt. (451), iv 44; referred to, iv 217
Cakkavāla mountain, vi 137
Cakkavatti, *see* Monarch, Universal
Calumny, Story of (*paribhindana-kathā*), vi 197
Calving question, vi 167
Cambodian mules, iv 287; grooms, v 241
Cammasāṭaka-jāt. (324), iii 55

Camp, Intrenchment of, vi 299
Campā, city, *see* Kāḷacampā
Campā, river, iv 281
Campeyya, -ka, serpent king, iv 281, 286
Campeyya-jāt. (506), iv 281; referred to, v 262
Canda, the Moon, Bodhisatta's son born as, iv 40; treasurer's son born as, v 203, 206–208, 218; son of Ekarājā, *see* Candakumāra; Nāga king, i 290; brahmin, vi 130
Canda palace, vi 122; *cf.* Candaka
Caṇḍa, servant, *see* Caṇḍagāmaṇi
Candā, fairy's wife, iv 180
Candā, wife of Mahāpatāpa, iii 118 ff.
Candābha-jāt. (135), i 292
Candadeva, son of Devagabbhā, iv 51
Candadevī (Candā), wife of Sutasoma, v 92, 94, 99
Candādevī, wife of king Kāsirājā, vi 1–17
Caṇḍagāmaṇi, Caṇḍa, or Gāmaṇicaṇḍa, servant, ii 210–213, 215
Candahar, *see* Gandhāra
Candaka palace, iv 256; vi 118; mount, v 84
Candakinnara-jāt. (485), iv 179; referred to, iv 179; vi 76
Candakumāra, son of Ekarājā, vi 69–80
Caṇḍāla, Pariah caste, iii 18, 154, 156; iv 124, 127, 191, 235–237, 243; vi 216; dialect, iv 245; meanest men on earth, iv 248; sweepers, iv 244; village, iv 236 ff.; vi 217; outcast, vi 79
Candapabbata, mountain of the Moon, iv 180
Caṇḍapajjota, king, v 71
Candarāja, Canda-Suriya, *see* Candakumāra
Candasena, prince, vi 80
Candavatī, princess, iii 308
Caṇḍoraṇa, Mount, iv 58, 60
Cane-drink (Naḷaka-pāna), name of a village, i 54
Cannibalism, vi 267, 284; due to yakkha birth, v 12, 18, 248; *see* v 248 note, 266
Canopy, White, *see* Umbrella
Canthium parviflorum, iv 149; vi 13, 15
Cānura, wrestler, iv 52
Captain of the Faith (Truth), *see* Sāriputta
Car, Festal, ceremonial chariot, sent out for choosing a king, iii 157; iv 24; v 128; vi 25, 82
Cara, king, iii 272
Caravans, mode of proceeding, i 5
Carpenters, village of, ii 14; tools and mode of work, ii 14; town of, iv 99
Carthamus tinctorius, iv 299
Cashmere, kingdom, iii 222, 229
Cassia Fistula, iv 188, 273, 289
Castaway on an island, iv 100
Caste, i 294; ii 3, 5, 57; iii 14, 126, 154, 270; iv 127, 128, 229, 243; v 63, 160; vi 44, 56, 107, 110, 255, 261, 304; disguising of, iv 245; eating rules, iv 92; vi 21; four, i 190; vi 14; loss of, iv 242; marks and tokens, iv 145, 215; vi 42; mixed, iv 229; occupations of low-caste men, v 242; order of precedence, iv 127, 191; retained by heretical brethren, i 93; rules, iv 236; six, iv 127, 191; village, iv 237, 244. *See also* Ambaṭṭha, Brahmin, Caṇḍāla, Khattiya, Pukkusa, Sudda, Ugga, Vessa
Castor oil tree, iv 127; lowest of trees, ii 301; worshipped, i 253
Catalogue of royal treasures, iv 149
Cats intoxicated, v 7
Cattle question, vi 160
Catu-dvāra-jāt. (439), iv 1; referred to, i 111; referred to as Mahāmittavindaka, i 209; iii 136
Catukkanipāta, 4th book of jātakas referred to, v 59
Catumaṭṭa-jāt. (187), ii 73
Catuposathika-jāt. (441), iv 9; referred to, vi 88, 128; Catuposatha-khaṇḍam, vi 129
Caturaksha, dog, iii 318 note
Cāturmāsya festival, v 134. *Cf.* Kattika
Cauldrons, four in hell, iii 31
Cause, its existence denied, *see* Karma
Causes, Chapter on the succession of, ii 180
Cecca, sage, v 138
Celery, name of a pig, *see* Sālūka
Cells, Regulations for building, iii 52, 216
Cemetery, i 255; ii 37; iii 304; iv 38; vi 183; abode of ascetic, v 225; of crows, i 301; of dogs, i 58; of jackals, i 304; burial in, iv 28; grove of, i 263; iii 22; snares for vultures in, iii 204; charnel-ground for exposing dead bodies, i 215, 304; iii 254, 304; v 12; vi 7, 8. *See also* Cremation
Ceremonial sprinkling of king, ii 60, 278; iv 25, 62, 67, 82, 105, 199, 203, 237, 296, 306; v 128, 132, 147, 241, 271, 279; vi 53, 82, 229, 237, 252; of elephant, ii 16; of horse, ii 202; of queen, ii 278; iv 82, 92–94; v 239; vi 174; performed with rightwise spiral conch, iv 220; performed over a leper, v 52; water for, where obtained, iv 94; king anointed, vi 26; circuit of city, *see* Rightwise procession
Ceremonies for a prince, iv 203; for spirits of the dead, ii 4; over a corpse, vi 47; ten, of a universal monarch, iv 145. *See also* Conception, Pregnancy, Stone of ceremony
Ceta, kingdom, vi 266–268
Cetā, daughter-in-law of Anujjā, vi 141
Cetaputta, man, vi 305
Ceti, kingdom, i 121; iii 272 ff.
Cetīya-jāt. (422), iii 271; referred to, v 138

Ceylon, iv 150, 304; voyages to, ii 89; vi 18
Chaddanta, elephant king, v 20, 21; lake, v 20, 21, 22, 221
Chaddanta-jāt. (514), v 20
Chaḷaṅgakumāra, v 225, 231
Chambhī, brahmin, vi 242
Chameleon question, vi 172; (ii 43)
Channa, Incarnations of, iii 204; iv 178, 263, 267; v 186, 202; vi 305; charioteer of Gotama (Buddha), iv 75; heretical brother iii 123
Channapatha-pañho (question of the secret path), vi 183
Channels of desire, Five, ii 160
Chariot, Magic, vi 25; questiou, vi 165; and charioteer, parable of body and soul, vi 125
Chariot of Victory, Sakka's, i 80; iv 224
Chariot, Ceremonial, *see* Car, Festal
Charity, Practice of, ii 42
Charm, *see* Spell
Charms, Five feminine, iii 245
Charnel-grove, *see* Cemetery
Chatta, brahmin's son, ii 291; son of king of Kosala, iii 76, 77
Chattapāṇi, lay-brother, i 223; maker of ornaments, ii 131
Chavaka-jāt. (309), iii 18; referred to, iv 65
Checks for food, *see* Alms
Chestnut, Big (Mahāsoṇa), a horse, ii 21
Chief disciples, *see* Sāriputta and Moggallāna
Child suckled by a goat, v 230
Children, Three kinds of, v 46; exposure of, v 230; granted through prayer to a tree-spirit, iv 294
Children's Section, vi 287
Chinese funeral custom, ii 25 note
Chittalatā, *see* Cittalatā
Ciñcā, Ciñcamāṇavikā, brahmin girl, ii 85, 112; iii 186; vi 305; accuses the Buddha of incontinence, i 143, 264; iv 116; swallowed by the earth, iv 147
Circle, Mystic, used in fixing the eyes to induce trance, iii 297; v 166; magic, i 279; *see also* Ecstasy; three in the eyes, iii 184; of transmigration, v 263
Citta, a Caṇḍāla, iv 244; mount, *see* Cittakūṭa
Cittacūḷa, king, vi 84
Cittahattha-Sāriputta, elder, i 168
Cittakūḷa, tortoise, vi 83
Cittakūṭa (Citta), Mount, ii 74, 123; iii 137, 138, 160; iv 132, 197, 264; v 178, 185–189, 193, 201, 202, 205; garden (grove), ii 133; iii 162; v 210; gateway of Heaven, vi 66
Cittalatā, garden of Indra, vi 136, 303
Cittamiga, Dapple Deer, iv 257
Cittarāja, goblin, ii 254
Citta-sambhūta (498), iv 244
City, destroyed by angry gods, iv 244; of Devas, i 53, 54; guards of, ii 98; iii 20
Clairvoyance, *see* Vision
Clans, *see* Owl, Sakya, etc.
Clapping with one hand, v 243
Cloth of Benares, *see* Benares, Kāsi
Clothes, kinds of, vi 259
Cloth-omens, brahmin, i 217
Cloth-wrap, snake-charmer's term, iv 284
Cloths, *see* Robes
Cobbler cuts his shoe according to the skin, iv 108
Cock, crows at the wrong time, ii 214; flesh eaten makes a man become king, iv 24; question of, vi 167
Collyrium Mount, v 221
Commander of the Faith, *see* Sāriputta
Commandments (Commands, Laws, Precepts, Virtues, *sīlāni*), i 2, 60, 62, 94, 103, 105, 127, 128, 168, 201, 214, 232; ii 205, 251, 252, 260; iii 85, 128, 222, 316; iv 112, 183, 221; v 1; five, i 41, 77, 78, 82, 101, 139, 158, 194, 213, 301; ii 4, 13, 25, 44, 252, 260; iii 165, 173, 183, 203, 210, 221, 316; iv 44, 110, 170, 173, 224, 227, 261; v 18, 174, 177, 193, 201, 209, 252, 274; vi 52, 113, 161, 163; called Kuru righteousness, ii 251; ten, i 16, 140; the Dasasikkhāpadam referred to, i 140. *See also* Fast-day vows, Paths
Company with the good, ii 78
Conception, ceremonies done at, ii 1; iv 92, 203; due to merit, v 142; by eating fruit, ii 269; miraculous, iv 237; v 144; vi 41; without natural processes, iv 132
Conchs, Three, used in ceremonial sprinkling, iv 306; with rightwise spiral, iv 220; conch-blower, i 147; of Magadha, vi 239
Conciliation, Four modes of for kings, v 174, 185, 191
Concupiscence, *see* Brother, passion-tost
Conditions, Impossible (*aṭṭhānāni*), iii 284
Conditions of life, Four excellent, ii 298; of the world, eight, iii 38; iv 78
Conduct, Three kinds of right and wrong, v 8, 9
Confession required for a Pācittiya offence, i 48
Confidence, Four grounds of, i 229
Congregations, Four, brethren, sisters, laymen, laywomen, iii 211
Conjuuction of stars, *see* Stars
Conjurers, *see* Jugglers
Consecration of a king, *see* Ceremonial
Constituents of Being, Eighteen (*dhātuyo*), ii 184
Continence in wedlock, iii 63; iv 67
Continents, The four (island), iv 143, 198; v 220
Cooking, Skill in, v 152; vi 184; cooks' quarters in Sāvatthi, iii 32

Coral, iv 89, 288
Coral Tree, the great (Erythrina indica), iv 168, 226; v 143, 210; of the Devas, i 80
Coronation, fig-wood chair and three shells used in the ceremony, ii 278; hymn, iv 246; sprinkling at, *see* Ceremonial
Corpse, Ceremonies over, *see* Spirits of the dead
Corypha Taliera, iv 181
Costus speciosus, vi 275
Cotton thread question, vi 162
Cotton-blow, snake-charmer's term, iv 284
Cotton-carding, vi 26
Counter charm, *see* Spell
Courses, Five good, five bad, *see* Commandments, Paths
Courtesan, i 225, 261; ii 211; iii 277; iv 157; v 225; vi 117, 135, 145, 193; keeps the Five Virtues, ii 251; king's, deposed, v 71; licensed, ii 259; price of, iii 40, 261, 283; iv 157; said to be married to trees, iv 294
Cow, five sacred products of, vi 153; of plenty, iv 12; vi 110; cow-dung as fuel, vi 263
Crab Tarn in Himalayas, ii 235
Cranes conceived at the sound of thunder, ii 249; iii 149
Crane's sleep, proverb for trickery, iii 162
Craving (Taṇhā), Māra's daughter, i 288
Craving of a pregnant woman, *see* Pregnancy
Creation of the world, Belief in, v 117
Creeper-Grove of Thoughtful, i 81
Cremation, i 62, 63, 107, 115, 117, 123, 150; ii 37, 167; iii 103, 109, 142, 253, 260, 300, 304; v 30, 73, 242; of horse, i 62, 63; cremation-park, i 255; grave at four cross-roads, i 271 (where "they" are the spirits of the dead), iii 260. *See also* Cemetery, Spirits of the dead
Crier of the Truth, sent out by the king, iv 167
Crock-Cake, a place, i 197
Crocodile, Mount, iii 105
Crocodile in a tea-cup, proverbial, iv 103
Crocodiles shut their eyes when they open their mouths, i 143
Crop-ear, juggler, iv 204
Cross-roads, Sacrifice offered at, i 187; burial at, *see* Cremation
Crows nourished by oblations, v 58; at enmity with owls, ii 146, 242; iii 284; have no fat, i 301; iii 194; water crow, ii 302
Cry of capture (*baddharāva*), i 49; iv 258 note; v 178, 190
Crystal Cave, ii 5, 284; mount, v 221; palace, iv 2; created by Sakka, iii 161
Crystal-gazing, vi 91, 135
Cuckoo, Royal, escorted through the air by a train of cuckoos, v 221; egg in crow's nest, iii 68; tame, iii 257
Çūdra caste, *see* Sudda
Cūḷa-janaka-jāt. (52), i 133; referred to, iv 171
Cūlanandiya-jāt. (222), ii 140; referred to, iii 65
Cūḷanī (-īya -eyya), Cūḷanī-Brahmadatta, king of Uttarapañcāla, vi 198 ff.
Cūlasutasoma, *see* Cullasutasoma
Culla-Anāthapiṇḍika, *see* Anātha-piṇḍika the younger
Cullabodhi-jāt. (443), iv 13; referred to, iii 62
Culladaddara, son of king Sūradaddara, iii 11
Culladhammapāla-jāt. (358), iii 117
Culladhanuggaha-jāt. (374), iii 144; referred to, iii 282
Cullahaṁsa-jāt. (533), v 175; referred to, i 34; iii 183; iv 257; v 186, 193, 199, 202; vi 10
Culla-Kāliṅga, *see* Kāliṅga the Less
Cullakāliṅga-jāt. (301), iii 1
Cullakammāsadamma, town, v 19
Cullaka-seṭṭhi-jāt. (4), i 14
Cullakuṇāla-jāt. (464), iv 91
Cullanandaka-jāt., referred to, not identified, iii 117
Cullanandikā, woman, vi 246
Cullanārada(kassapa)-jāt. (477), iv 136; referred to, i 75, 76, 248; ii 285; iii 98, 311
Culla-paduma-jāt. (193), ii 81
Culla-palobhana-jāt. (263), ii 227; referred to, iv 291; v 195
Culla-Panthaka, *see* Wayman, Little
Culla-Piṇḍapāthika-Tissa, *see* Tissa, called Direct-alms the Less
Cullasubhaddā, queen elephant, v 20, 22, 25
Cullasuka-jāt. (430), iii 294
Cullasutasoma, iv 304 (*sc.* birth, *see* vi p. vi)
Cullasutasoma-jāt. (525), v 91; referred to, iv 75; vi 41
Cullatuṇḍila, Little-Snout, pig, iii 181
Cunda, attendant of the Buddha, iv 61
Cup, Lucky, ii 294; of inauguration, vi 31
Curse, Buddhist, iv 194, 195; fulfilled through the Bodhisatta, v 55; name of a brother, i 209
Cycles of time (kalpa, kappa), iv 231; flame at the beginning of, v 177, 191; first, i 83; lie unknown in the first, iii 273. *See also* Aeons
Cyprinus Rohita, fish, iv 45, 47

Dabba, the Mallian, manciple to the Brotherhood, i 21
Dabbasena, king, iii 9, 10
Dabbhapuppha-jāt. (400), iii 205
Daddabha-jāt. (322), iii 49; referred to, v 220

Daddara, Mount, ii 6, 46; iii 11; Nāgas of, iii 11; city, iii 275
Daddara-jāt. (172), ii 45; referred to, iii 117
Daddara-jāt. (304), iii 10; referred to, iii 117
Dadhimāla sea, milk-white, where silver is, iv 89
Dadhi-vāhana, king, ii 72
Dadhi-vāhana-jāt. (186), ii 69
Dainty, king, ii 221
Dakarakkhasa, water demon, Question of, v 42; vi 241, 246
Dakkhiṇāgiri, place, ii 237, 238
Dakshiṇāpatha, i 22 note; iii 277
Daḷhadhamma, king, iii 233
Daḷhadhamma-jāt. (409), iii 233
Daḷhadhamma Suttanta, parable of the Strong Men, iv 132
Damiḷa kingdom, iv 150
Damsel-face, elephant, i 68
Danae, parallel, iv 50
Dāna-khaṇḍam, vi 266
Dancers, iii 26, 301; iv 159; v 197; women, v 142; dance of javelins, i 259; of snakes, iv 284; dancing, i 208; with half the body, iv 204
Dancing (Nautch) girls, i 289; iii 26; v 129; vi 28; 25 millions in Sakka's heaven, i 82
Daṇḍaka, hill, ii 23, 24, 26; forest, v 16
Daṇḍaki, king, iii 277; v 71, 72, 76, 137
Dantapura, city, ii 252, 260; iii 2, 228; iv 143
Darduraka, gambler in *The little clay cart*, vi 137
Darīmukha, son of family priest, iii 156 ff.
Darīmukha-jāt. (378), iii 156; referred to, iv 298; v 127, 128
Dark, elder, i 50
Dasabala, title of the Buddha, iv 22, 35, 75, 86, 94, 99, 105, 109, 116, 117, 139, 168, 183, 198, 232, 250, 257; v 134, 177; of Buddha Kassapa, vi 248; of Buddha Vipassi, vi 247; ten powers, i 229
Dasa-brāhmaṇa-jāt. (495), iv 227
Dasaṇṇa, people, vi 120; swords of, iii 208
Dasaṇṇaka-jāt. (401), iii 207
Dasaratha, king of Benares, iv 78; death of, iv 80; a name of Janasandha, king of Benares, ii 208
Dasaratha-jāt. (461), iv 78; referred to, vi 17
Dasa-vara-gāthā, *see* Boons
Date-Sage, Logic Sage (*Takka-paṇḍito*), i 156
Datta, son of Dhataraṭṭha, called Bhūridatta, vi 86, 87, 113; elder, *see* Mantidatta
Daughter of the gods, *see* Nymph
Daughter's virtue tested by father, i 244; ii 126
Dāyapassa, garden, v 136, 137
Dead, Worship of, *see* Spirits; dead flowers removed from temples by a low-caste man, v 242
Death, Causes of, iii 212; inevitable, iv 307; vi 16, 17; grief at, iv 80; written on the forehead, ii 84, 195; iv 260; v 119, 269; not to be feared, i 138
Death-offering to Right, iii 254
Deccan, The, i 22; iii 277
Decoy partridge, iii 43
Deed in former birth bears fruit, *see* Karma
Deer, and arrows, iv 170; preaches the law, iv 162, 165, 171, 258; saves his pursuer, iv 170; taught ruses, i 46, 49; trapped in harvest-time, i 32; warned away by placard, iv 166
Defilement of the sanctified, iv 290
Degrees of holiness, Thrse, vi 55
Deities, *see* Gods, Spirits
Delight, Prince, *see* Somanassa-kumāra
Demons, i 3, 5; iii 132; iv 100; vi 131; eat human flesh, i 26. *See also* Asura, Goblins, Ogres, Spirits, Yakkhas
Deposition of a king, i 180; vi 254
Deportment, Four ways of, v 135
Depravities, Paired, i 217; ten, i 31 iii 84
Dseaka, town in the Sumbha country, i 232
Descent from Heaven, Buddha's, *see* Buddha
Desert, five kinds, i 5
Desert-pilot, i 10
Desire, Effect of, iv 108; vi 17, 29; determines next birth, *see* Rebirth; desires of the six senses, v 266; five channels of, ii 160
Despatchers, robbers so called, i 121
Destiny foretold, *see* Fortune-telling, Stars
Destrier, king's, i 61
Deva, *see* Gods
Devadatta, elder, one of the six young nobles, Ajātasattu builds him a monastery, i 67, 319; attempts to kill Buddha, i 142, 177, 304; ii 85, 106, 110, 131, 165; iii 87; iv 35, 275; forbids meat-eating, i 34; hurls a rock to kill Buddha, i 57; ii 140; iii 249, 319; iv 267; v 37, 175; lets loose the elephant Dhanapālaka (Nāḷāgiri) to kill Buddha, i 57; ii 140, 168; iii 65, 118, 249, 319; v 175-178; suborns archers to kill Buddha, i 57; iii 65, 249, 319; v 175; vi 68; Buddha refuses to see him, iv 99; conceives a grudge against Buddha, i 14; iii 65; cruelty of, ii 140; iii 115; descendant of king Okkāka, ii 299; dismissed from office of treasurer, i 34; expels a sister from his community, i 37; his failure, i 298; loses his following, i 35; falls sick, iii 58; iv 99; v 134;

Five Points of, i 34, 305; imitates Buddha, ii 26, 103, 113; iii 74; incarnations of, i 14, 41, 56, 144, 305; ii 28, 49, 68, 85, 87, 104, 107, 112, 113, 114, 138, 139, 142, 145, 155, 167, 170, 178, 262, 300, 301; iii 29, 60, 66, 88, 107, 117, 120, 134, 186, 200, 226, 252, 323; iv 27, 37, 66, 104, 121, 129, 166, 221, 271, 280, 290; v 31, 41, 48; vi 80, 113, 126, 246, 305; ingratitude of, i 174, 286; ii 48; iii 17; iv 22, 161; jealous of Buddha, i 269; keeps two fast-days a week, i 255; keeps sinful company, iv 268; obtains the ecstasy, i 32; iv 22, 124; presented with a yellow robe, ii 138; renounced by Sakya clans, iv 99; saved by Buddha in a previous birth, iv 161; schism of, i 34, 255; ii 154, 172; iii 58; iv 124; swallowed by the earth, i 34, 320; ii 165, 166; iii 218, 271; iv 64, 99; v 42, 48, 134; tells lies, iii 58; v 42; visited by Buddha's elders, ii 103; wishes to be reconciled to Buddha, iv 99

Devadhamma-jāt. (6), i 23; referred to, i 83

Devadūta-jāt., *see* Makhādeva-jāt.

Devagabbhā, princess, mother of the ten slave-brethren, iv 50

Devala, Black, *see* Kāḷadevala

Devatāpañha-jāt. (350), iii 101; vi 187

Devil-doctor (*bhūtavejjo*), iii 304

Devinda, one of the four sages of king Vedeha, vi 156 ff., 246

Dhajavihetha-jāt. (391), iii 189; referred to, iv 280, 289

Dhamma, a god, incarnation of the Bodhisatta, iv 64

Dhamma-jāt. (457), iv 64

Dhammā, daughter of king Kiki, vi 248

Dhammacetiya-sutta, referred to, iv 95

Dhammaddhaja, Banner of the Faith, chaplain, ii 131

Dhammaddhaja-jāt. (220), ii 131

Dhammaddhaja-jāt. (384), iii 170

Dhammadinnā, incarnation of Dhammā in the time of the Buddha, vi 248

Dhammagutta, elder, iv 304

Dhammantarī, physician, iv 308

Dhammapada mentioned, iii 48, 205 (in the text of the translation, but not in the Pāli)

Dhammapāla, the elder, a brahmin, and the younger, his pupil, iv 32

Dhammapāla, prince, son of Mahāpatāpa, iii 118, 119

Dhammapāla(-kumāra), prince, son of Dhanañjaya, vi 141

Dhanañjaya, king of the Kurus in Indapatta, ii 251, 252, 254; iii 241; v 31, 37; vi 126–129, 156; king of Benares, iii 65; merchant, ii 239

Dhanañjaya-korabba (-korabya), *see* Dhanañjaya, king of the Kurus

Dhanantevāsī, attendant, v 225, 231

Dhanapālaka (Nāḷāgiri), elephant with which Devadatta tried to kill Buddha, i 57; ii 140, 168; iii 65, 118, 184, 249, 319; iv 257; v 175–178

Dhanuggahatissa, elder, *see* Tissa

Dhanusekha(-sekhavā), prince, vi 243, 244

Dhātā, god, vi 107

Dhataraṭṭha, one of the Four Kings, iii 165–167; a golden goose, iv 265; v 178 ff., 187 ff.; dhataraṭṭha geese, v 255; king who followed righteousness, vi 125; Nāga king, vi 83

Dhava tree, Grislea tomentosa, iv 130; vi 275

Dhonasākha-jāt. (353), iii 105

Dhūmakāri, goatherd, iii 242

Dhūmakāri-jāt. (413), iii 241; referred to, iv 228

Dhuta obligations, precepts, practices, Thirteen, i 44; ii 307; iii 287; v 202

Diadem, turban, one of the five symbols of royalty, iv 25, 80; v 170; vi 14

Diamonds in the Khuramāli ocean, iv 88

Dibbacakkhuka, ascetic, iv 277

Dice, *see* Gaming

Dīghakārāyana, commander-in-chief, iv 95

Dīghapitthi, poor man, vi 164, 165

Dīghatālā, wife of Goḷakāḷa, vi 163–165

Dīghati, king of Kosala, iii 290

Dīghāvu, son of king of Kosala, iii 139, 290; son of king Arindama of Benares, v 129, 132, 133

Dīghāvu-kumāra, son of king Mahājanaka, vi 28, 34, 37

Dīghitikosala-jāt. (371), iii 139

Dingy, goose, ii 27

Diospyros embryopteris, ii 53; iv 270

Dīpaṅkara, first Buddha in the Distant Epoch, iv 179

Dīpāyana, Black, *see* Kaṇha-dīpāyana

Dīpi-jāt. (426), iii 285

Direct-alms the less, *see* Tissa, i 44

Directions, Eight, i 317; four, iii 154; obeisance in ten, vi 121

Disciples, Apostate, reconverted, i 2, 3; tempted by Devadatta, i 67; four classes, i 83; ii 7; iv 17, 205; six leading disciples, backsliders, iii 13; lay-disciples sleep in the Service-hall, i 48. *See also* Brother, Novice, Sister

Disciples, Chief, *see* Sāriputta, Moggallāna

Discipline, Rules of, iii 205; Eighty minor, and fourteen major, i 273; iii 287

Discourse preached to a great company (Mahāsamaya-sutta, Dīgh. Nik. 20), v 245

Discrepancy between verses and story, ii 127, 155; iv 156; vi 75; between tale and introduction, iv 218

Disease tricked by escaping through a hole in the wall, ii 55

Diṭṭhamaṅgalikā, merchant's daughter, iv 235; sister, vi 246

Divination, *see* Fortune-telling, Marks, Omens, Stars
Divine vision, *see* Vision
Diving-penance, iii 155; iv 189; v 124
Doctors, *see* Physicians
Doctrine, False, *see* Heresy
Doe gives birth to a man child, v 79, 100
Dog warns his benefactor of danger, v 119; unclean, v 208; dogs of hell, vi 124; pedigree, iv 272; dog's teaching (*kukkurovādo*), i 60; Sakka's hound, iv 113
Dohaḷa-khaṇḍam, vi 134
Dollie, *see* Pottika
Dolour Texts, fictitious work, i 148–150
Doṇa shrine, v 207
Donation, Water of, *see* Gift
Door, back or side-door, v 69, 135; mechanism of, v 153, 156; question of, ii 163; *see* Avenues of the senses
Doubts solved, *see* Problems
Dove's-foot nymphs, ii 64
Dragon (*nāga*), iv 221. *See* Nāga
Dramatic festivities, *see* Actors
Draupadi's svayamvara, v 226
Dreams, ii 24; iv 162, 258; v 23, 186; interpreted, i 187; v 239; vi 99, 153, 156, 245, 279, 295
Drink, Strong, *see* Intoxicants
Drinking festival, i 208; iv 73; v 5, 252; vi 83; shed (hall), i 77, 161; v 229, 241; vi 151
Drum, iv 256; v 170; vi 14; made of a crab's claw, ii 237; magic, ii 70; of the Law, iv 171; drummer plays for money, i 146; kettle-drum road, vi 25
Drunkenness, *see* Intoxicants
Dubbaca-jāt. (116), i 259
Dubbalakaṭṭha-jāt. (105), i 246
Dūbhiya-makkaṭa-jāt. (174), ii 48
Duddada-jāt. (180), ii 59; referred to, iv 42
Dudīpa, king, example of righteousness, vi 55
Dujīpa, king, becomes ascetic, vi 108
Dukūla, Dukūlaka, son of village chief, vi 40–42, 48, 49
Dullard never learns, i 273; brother, *see* Lāḷudāyi
Dumb prince, vi 3
Dummedha-jāt. (50), i 126
Dummedha-jāt. (122), i 269
Dummukha, king of Uttarapañcāla, iii 230
Dung (Gūtha) hell, *see* Hell
Dunniviṭṭha, brahmin village, vi 266, 270
Durājāna-jāt. (64), i 158
Dūta-jāt. (260), ii 221
Dūta-jāt. (478), iv 139; referred to, iv 135, 165
Dutiya-palāyi-jāt. (230), ii 153
Duṭṭhakumāra, son of Kitavāsa, ii 137
Duty of the good man, vi 149; ten, vi 52; *see also* Virtues; eighty great duties, fourteen priestly duties (Vinaya, Khandhaka), ii 283; iii 287; lower, middle, highest, iii 281; ten royal, *see* Virtues; of the monks, *see* Discipline
Duyyodhana, prince, v 84, 89
Dvāravatī, city, iv 53; vi 217
Dwarf, i 203; ii 98
Dyeing of robes by the brethren, i 17, 95, 172

Earning a living, Twenty-one unlawful ways, ii 57
Earth swallows up the wicked, i 176; v 72. *See also* Devadatta
Earthquake, vi 253, 265
East Garden, Eastern Park, iii 193; iv 198
Easy, name of a disciple, iii 13
Eating alone wrong, v 207, 208, 212
Ebony tree, *see* Bauhinia variegata
Eclipse of the moon, ii 291; iii 222. *See also* Rāhu
Ecstasy, mystic meditation, i 32, 114; iii 9, 112, 224, 243, 257; iv 6, 74, 78, 139, 250, 280, 297, 303; v 5, 53, 70, 80, 83, 84, 100, 103, 106, 126, 134, 135; vi 37, 52, 53, 96, 127, 246; falling away from, iii 99, 295, 296; v 79, 81; means of inducing, iv 245; (kasiṇa) rites to induce, iii 24, 99; iv 108; v 70, 84, 166, 228; gazing at the mystic object, ii 159; mystic circle to induce, iii 297; v 166; not attained after ten years, iv 14; after fifty years, iv 17; four (lower) stages, i 93; ii 172; iii 276, 316; eight stages, vi 18; song of, iii 246, 267 ff. *See also* Trance
Education of a brahmin, vi 21; neglected by father, iv 161; free for poor, i 109; places of, *see* Benares, Takkasilā
Efficacy of Goodness and of Truth, i 89
Ekabala, kingdom, vi 198
Ekapada-jāt. (238), ii 163
Ekapaṇṇa-jāt. (149), i 316
Ekarājā, king of Benares, vi 69
Ekarāja-jāt. (309), iii 9; referred to, iii 102, 112
Ekūnavīsati-pañho, *see* Problems, nineteen
Eḷakamāra, foundling, v 225, 231
Elders, Five, who accompanied Buddha as an ascetic, iv 111; each sleeps in his own chamber, i 48; eighty chief, iv 99, 183; v 177, 246; gluttonous, ii 301; late comers in the assembly, vi 18; two chief, *see* Sāriputta, Moggallāna
Elements, Four, ii 184; iv 5; v 123
Elements of Being, *see* Being
Elephant, broken in, i 247, 317; caparison of, vi 253; charmed by lute, vi 127, 130; doctors of, i 300; iii 218; intoxicated, v 175 (*see* Dhanapālaka); festival, ii 32–34; iv 61; v 147; flying, vi 251; mad, ii 28; pet, ii 92;

precious, of universal monarch, iv 145; produced by magic power, iv 147; rogue, i 68, 175; iii 116; six-tusked, v 23, 24, 27; of state, ii 16; thorn in foot of, ii 14; trained to stand firm under attack, v 162; trainer's manual, ii 32–34; training, ii 64, 155, 280; Udena's elephant addresses Buddha, iii 233; unruly, iv 194; white, i 175; ii 14; iii 275; iv 58, 59; v 20, 23, 239; vi 252
Elephant, Good King, i 175
Elephant driver, brahmin, iv 295, 304
Elijah, parallel to his taunts of Baal, iv 182
Elixir of immortality, *see* Nectar
Elves (*kinnara*), v 245, *see* Fairies
Emblems of royalty, *see* Royalty
Emblica officinalis, iv 229; v 6
Embryo, Growth of, iv 306
Emptying the sea, i 311
Endowments, Three happy, i 8 (*samāpattiyo*), *see* Faculties and Attainments
Ends of man, Four, vi 129, 154
Enemy with sense better than a foolish friend, i 116–118; former, always to be suspected, ii 37; marks of, iv 122
Enī, river, iii 220
Enlightened One, vi 39
Enlightenment, i 3
Entering the Forest section (*vanappavesana-kh.*), vi 92, 270
Epochs of the Buddha's existence, iv 179
Eraka plant, iv 56
Era-miracles, *see* Miracles
Erāvana, Sakka's elephant, iii 237; v 73; vi 136
Erythrina indica (*correct* Erythmia, iv 168), *see* Coral Tree
Esukārī, king of Benares, iv 293
Etiquette of obeisance, vi 207
Eugenia Jambu (rose-apple), iv 229; branch set up as a challenge, iii 1
Eunuchs, vi 261
Evil company, ii 30; evil courses, four, i 60, 127, 139; iii 151; *see also* Paths; states, four, *see* Worlds; thoughts, three, i 314
Evil eye averted, ii 72
Exaltation, Mystic, *see* Ecstasy, Trance
Excellences (Noble, Perfect states), Four, i 31, 32, 115, 186, 260; ii 29, 37, 39, 42, 43, 48, 92, 102; iv 16, 49, 109, 152; v 91, 106, 126; vi 14, 53, 68
Excommunication of a brother by a Vinaya scholar, iii 289; by Devadatta, i 37
Execution by being trampled to death by an elephant, i 78; by casting from a cliff, iv 119. *See also* Impaling, Torture
Executioner, Red garland of, iii 27, 118
Existence, Three Modes, States (stages) of, ii 56; iii 107, 229; iv 76, 192, 301; vi 30; five states of (*gati*), iv 1; uttermost verge of, iv 215; four types of earthly, i 229. *See also* Form, Formless, Heaven of Sense
Existing things, Three properties of, iv 215
Exorcism, i 279
Exposure of children, v 230
Extinction, *see* Nirvana
Eye, miraculouely given, iv 255; divine, *see* Vision, Divine; evil, ii 72; of goblins and gods do not wink, vi 163, 165; of omniscience, iv 254; of truth, iv 256; washed after an unlucky sight, iv 236

Faculties (Higher Knowledges, Perfections, *abhiññā*), iv 22, 137, 150, 246, 280, 303; v 100, 135; vi 113, 246; five, i 297; iv 233; v 165, 224; vi 13, 32; six, i 93, 229. *See* Birth, former remembered, Hearing, Miracle, Vision
Faculties and Attainments (*abhiññā samāpattiyo ca*), i 115, 156, 158, 162, 193, 207, 215, 216, 241, 249, 260, 267, 308, 317; ii 31, 36, 45, 50, 62, 92, 98, 101, 108, 119, 159, 188, 190, 199, 220, 229, 246, 268, 280, 293, 298; iii 21, 43, 54, 73, 80, 129, 159, 169, 188, 216, 224, 295, 313; iv 5, 6, 16, 236, 242; v 70, 166; vi 18, 37, 52, 96, 127; *see also* Attainments
Faculties, Four Transcendent (*iddhi*), iii 272; iv 75. *See also* Magic
Faggot-bearer, title of king of Benares, i 29
Fairwing (Supatta), crow, ii 295
Fairy (Elf, Gnome, Sylph, Kinnara), i 43; iii 257, 259; iv 159, 179, 272; v 245; vi 43, 44, 78; falls in love with a man, vi 217; fosters a child, vi 41; heretic, i 100. *See also* Spirits
Faith, Sakka's daughter, v 210; captain of the, *see* Sāriputta
False doctrine, *see* Heresy
Family traditions, *see* Traditions
Fan, Yak-tail, symbol of royalty, iv 25, 80; v 136, 170; vi 14, 116, 232, 254; fan-bearer, iv 168
Fast-day (Holy-day, Sabbath, Uposatha), ii 225, 307; iii 289; iv 11, 39, 110, 205, 208, 282, 285; v 1, 84, 85, 90, 91; vi 17, 22, 54, 64, 80, 96, 128; duties, i 103; eighth day, i 2; iii 266; iv 202; vi 62; fourteenth and fifteenth day (full moon), iii 211; iv 1, 32, 64, 145, 200, 202, 285; v 56, 247; vi 62, 98, 117; *see also* Moon; four divisions, vi 88, 97; eight divisions, vi 88; kept at sea, iv 11; reward for keeping, v 4; two a week kept by Devadatta, i 255; vows of, iv 223, 224, 231, 281, 282, 367; v 1, 247; vi 1; wolf's, ii 307; eightfold, *see* Paths; uposatha-section, vi 92; catuposatha-section, vi 129

Fate written upon the forehead, *see* Death
Father-in-law, his place taken by a brother, vi 229
Fauna of India, v 222
Fear of dying, brother's, i 247; of hell, vi 4, 5; the three, ii 260
Feast for the dead, *see* Spirits of the dead; of friendship, iii 93
Feronia elephantum, v 69; vi 275
Festal car, *see* Car
Festival, City, i 119; vi 229; elephant, ii 32; iv 62; v 147; pavāraṇā, after the rains, i 73, 91, 172; iii 160, 205. *See also* Kattikā, Sacrifice
Fetters, Bonds, i 139, 141; ii 98; five, in hell, i 43, 58; ii 91; iv 3; the strongest, ii 97; the real, ii 228
Field of Merit, *see* Merit
Figwood chair used in the consecration of kings, iv 220
Filter, *see* Water-strainer
Finger laid on the forehead as mark of respect to the Bodhisatta, v 260
Fire, Discourse on, iv 111; birth-fire, ii 30; penance of, i 307; iii 49, 155; iv 189; produced by rubbing of boughs, i 91; iii 303; produced by rubbing sticks, iv 184; v p. xiv; sacred, of ascetic, ii 30; v 2; feeding the sacred, ii 29; sacrifice, i 308; vi 114; worship, vi 108, 109, 156; Lord of, *see* Jātaveda
Firefly question, vi 187 (iii 130)
Fish follow the sound of music, ii 157; king of, *see* Ānanda; species of, iv 45; v 215; choose a king, v 250
Five-clawed things that may be eaten by Khattiyas, Five, v 267
Five-fold fetters, *see* Fetters; prostration, *see* Prostration
Five locks of hair, *see* Hair; rests, *see* Prostration
Five-weapons, prince, i 137
Five Wise Men birth, *see* Pañcapaṇḍita-jāt.
Flesh, Five sweet kinds of, v 257, 266
Flowers fall from the air, iv 231; v 65, 72, 73; on a corpse, ii 47; vi 47; on a grave, i 123, 150; iii 104, 109, 300; in sacrifice, i 126; dead, removed from temple by low-caste man, v 242. *See also* Garland
Flying horse, ii 90
Folk-tale elements, *see* Parallels
Followers, *see* Disciples
Food of ascetics, iv 234; of the brethren not eaten after mid-day, i 107, 167; iv 214; lawful, vi 35; unlawfully won, ii 57; four sweet kinds, i 107, 136; iii 94, 132; five sweet kinds, v 257, 266; eighteen kinds of solid, i 67
Footprints, skill to trace, iii 298 ff.; in the air, iii 298; none backwards, i 55, 145
Forced labour, i 39, 190
Forehead, Fate written upon, *see* Death
Forest, Great, *see* Mahāvana
Forgery of a letter, i 275; iv 79; punished in hell, v 139
Forgiveness of enemies, iv 27; vi 197
Fork-tail, bird, iv 158
Form, World of (and existence in), i 241; ii 56; iv 76; v 245; vi 30
Formless existence, world, i 241; ii 56; iv 76; v 30, 274; vi 30, 178
Formula of the Perishable Body (Khuddaka-Nikāya, i 3), i 15
Fortifications of a city, vi 197
Fortnight, Dark, iv 101
Fortune-telling, i 137; ii 137; iii 142; iv 144, 229; v 154; vi 7, 250; from auspicious marks on the body, ii 141, 173; v 108, 154, 247, 264; vi 54; divination of character, iii 105; of date of death, i 149; iv 79; of site for a building, ii 208; from Stars, *see* Stars. *See also* Marks, Omens
Forty ways in which a woman makes up to a man, v 232
Foundation sacrifice, *see* Sacrifice
Four Great Kings, *see* Kings
Four things likely to prove injurious, v 232; four not to be satisfied, v 243
Fourfold sabbath vow, *see* Fast-day
Fowlers, Village of, v 178, 187
Fragrant Hill, iv 182
Frail, name of a disciple, iii 13
Frenzy produced by a woman's beauty, v 108
Friends, false, v 48, 120; vi 189; foolish, worse than foes with sense, i 116–119; the good, vi 121; honour of, vi 10; influence of, vi 119; to the unfriendly, ii 42; value of, i 210; vi 119; wicked, vi 237; which to be avoided, iii 266; story of hawks who made friends, iv 183; how to distinguish, ii 92; thirty-two signs to distinguish, iv 123
Friendship between animals, ii 30; iv 187; duties of, i 268; iv 63; independent of wealth, i 267; lost, iv 165; makes like, iv 270; preserved through several existences, iv 244; thirty-two signs of, iv 123; with the bad, ii 29
Frog, Transformation into, vi 101; poison of, vi 104
Fruit of deeds, *see* Karma; of the paths, i 8 note, 9, 11, and commentary *passim*; highest, supreme, *see* Nirvana
Full-moon fast-day, *see* Fast-day
Funeral pyre, *see* Cremation

Gabled Chamber of Buddha near Vesāli, i 251, 316; ii 4, 182; v 5
Gadrabha-pañha-jāt. (111), i 254; given, vi 169
Gaertnera racemosa, iv 273
Gagga, brahmin, ii 12

Gagga-jāt. (155), ii 11; referred to, i 139
Gaggali, village, vi 222
Gahapati-jāt. (199), ii 94
Gain, Dispraise of, ii 287
Gajakumbha-jāt. (345), iii 92
Gāmani, Prince, i 29
Gāmani-jāt. (8), i 29; referred to, vi 11
Gāmaṇi-caṇḍa, *see* Caṇḍagāmaṇi
Gāmaṇi-caṇḍa-jāt. (257), ii 207; referred to, iv 203; v 208
Gambhīra, village, i 110
Gambhīracārī, otter, iii 206
Gaming with dice, i 151, 221; iii 61, 131; vi 117, 133, 136, 137; gaming song, i 151, 137; names of throws in dice, vi 137; sharper, i 221; magic dice, ii 175
Gaṇḍa, gardener, iv 167
Gaṇḍatindu-jāt. (520), v 54
Gandhabbas, celestial musicians, iv 40, 159; v 61, 276; vi 9, 131; king of, vi 129
Gandhamādana, mountain, iii 270; iv 10, 182, 272; v 35, 102, 210, 211; vi 47, 51, 268
Gandhāra country, Kandahar, i 71, 137, 148, 173, 218, 233; ii 32, 152, 153; iii 221–4, 229; iv 63; robes, vi 259
Gandhāra-jāt. (406), iii 221
Gāndharva marriage, i 28 note
Gandharvas, *see* Gandhabbas
Gaṅgamāla, barber, iii 269 ff.
Gaṅgamāla-jāt. (421), iii 266
Ganges, i 156, 315; ii 101, 105, 111, 179, 197, 229, 230, 233, 237, 246, 281, 288, 307; iii 35, 88, 106, 220, 225, 283, 284, 292, 310; iv 45, 140, 144, 162, 200, 272, 297, 299, 303; v 2, 3, 33, 34, 51, 98, 131, 209, 211; vi 40, 108, 180, 220, 223; spirit of, ii 259; heavenly (Milky Way), i 2; ii 45; iii 211; iv 263; v 64
Gaṅgeyya-jāt. (205), ii 104
Garahita-jāt. (219), ii 129
Garahitapiṭṭhi Rock, ii 130
Garden goddesses, vi 24. *See also* Spirit of tree
Garland, Red, of executioner, iii 27, 118; of city protector, iii 20; of five sprays, ii 72, 177; iv 97; offerings of scented, v 5, 65, 187, 201, 210, 260, 263; on a condemned man, iii 40; iv 119; worn by Sakka, iv 113
Garland-makers of Sāvatthi, iii 245
Garrulity, result of, ii 123; iii 69
Garuḍa, Garuḷa (roc-bird, supaṇṇa), i 77, 80, 81; ii 10, 11; iii 58, 69, 123; iv 112, 126, 283, 287; v 42, 224, 229; vi 93, 94, 102, 127, 129; feud with nāgas, vi 93; king, iii 61, 124, 125, 240; v 42–48; vi 127 ff.; represented as winged man, ii p. xx; wind raised by wings of, v 43, 46
Gates of a city, vi 20; guarded by spirits, iv 155; the three by which evil enters, iv 8
Gāthās, *see* Verses
Gati, *see* Existence, Five states of
Gay, name of a disciple, iii 13
Gayā, river, v 207; place in Behar, ii 26
Gayāsīsa, mountain, now Brahmayoni, i 34, 255, 305, 319; ii 26, 138; iv 111; monastery of Devadatta at, i 67
Gazing at the mystic object (kasiṇa rite), *see* Ecstasy
Gems, Three, of Buddhism, i 2, 3, 83, 100, 196, 158, 161, 215; ii 78, 102, 189; iii 120, 121, 151; iv 232; in crow's nest, vi 172; diamonds, iv 88; magic gem, *see* Magic; Gem mountain, *see* Jewel Mount; octagonal, vi 167; gem question, vi 167; seven precious things, i 101, 121, 199; ii 78, 133, 197, 216; iii 84; iv 12, 75, 143, 168, 213, 221, 262, 284, 288; v 264; vi 18, 63, 70, 191, 253; of serpent, ii 197; stolen, recovered, i 224, 225; of a universal monarch, *see* Treasures; wishing, *see* Magic; king enthroned on a pile of, v 279; gem-section, vi 136
Gentle-heart, queen of Brahmadatta, i 162
Gestation for seven years, *see* Pregnancy
Gesture language, vi 182, 240
Ghanasela mountain, v 71
Gharāvāsa-pañham, question of householder's life, vi 140
Ghata, prince, iii 111, 112
Ghata-jāt. (355), iii 111
Ghata-jāt. (454), iv 50; referred to, v 10, 138
Ghatapaṇḍita, son of Devagabbhā, iv 51
Ghatāsana-jāt. (133), i 290
Ghaṭīkāra, potter, i 56
Ghee-sage, ascetic, iv 51
Ghosita park, i 206; iii 233, 289
Ghost, Ghoul, *see* Peta (ghoul = yakkhinī, v 254)
Giant with a thousand arms, vi 108
Gift to a Buddha rewarded, iv 10; vi 247; to the brethren, iv 148, 153; of ceremony, iv 296; incomparable, iii 280; iv 227, 250; of a poor man worth more than that of the wealthy, iv 42; rules about, ii 18; Gift section, vi 266; of the Seven Hundreds by Vessantara, vi 256, 261; what makes it precious, iv 42, 91; water of donation (gift, offering), i 17, 197; iii 14, 231; iv 231, 233, 245; vi 293. *See also* Alms
Gijjha-jāt. (164), ii 34; referred to, iv 265
Gijjha-jāt. (399), iii 204; referred to, iv 265, 266
Gijjha-jāt. (427), iii 287; referred to, i 259; ii 28; iii 164; iv 1; v 202
Gijjhakūṭa-pabbata, *see* Vulture peak, mountain
Girdle of muñja grass, Ascetic's, v 104
Giridanta, horse-trainer, ii 67
Giridanta-jāt. (184), ii 67

Giriya, jackal, iii 199
Glorious river, Anomā, iv 75
Glory, Sakka's daughter, v 210
Gnome, *see* Fairy
Goad, jewelled, iv 63
Goat, finds the knife which is to kill her, iv 158; sacrificed at feast for the dead, i 52; goat question (Meṇḍaka), iv 115; vi 175; recalls past deeds, i 52
Goat-herds' Banyan-tree, i 288
Goat'sBane (Eḷakamāra), foundling, v 225, 231
Goblins, i 3, 5–7, 81; ii 57, 271; iv 4, 68, 100, 114, 154, 240, 273; v 27; vi 45, 78, 163, 194; afraid of iron, of palm-leaf, iv 305; city of, i 6, 7; ii 89; eat human flesh, i 6; ii 12, 90; iii 298; iv 52; vi 12; magic of, i 5; iv 53; no shadow, i 6; offerings to, ii 103; iv 72; punish those in hell, v 138; red eyes, i 6; take different shapes, vi 147; in ass's shape, iv 53; twenty-eight lords of, iv 294. *See also* Demons, Ogres, Spirits, Yakkhas
Godha-jat. (138), i 297; referred to, i 303
Godha-jāt. (141), i 302; referred to, i 297
Godha-jāt. (325), iii 56; referred to, i 297
Godha-jāt. (333), iii 71
Godhāvarī, river, v 69, 70, 72, 73
Godly, jackal, i 282
Gods (Devas), in animal form, iii 4; v 208; vi 265, 280; in human form, iv 38, 280; belief in, i 126; of a city, i 102; iv 240; city of (host of heaven), i 53, 54, 77; iv 13; daughter of, *see* Nymph; denial of, iv 214; destined to re-birth, vi 250; deva-form, i 3; grow not old, iv 69; king of, i 209, 267, *see also* Sakka; protect the good, iv 11; sublime, iii 289; terrestrial, iii 58; thirty-three, *see* Heaven; tutelary, i 32, 102; iii 4, 5; v 230, 259; vi 137; become wicked, i 190; visit a sacrifice, iii 58; wars of, *see* Asuras; realm (world) of, i 2, 60, 80, 81, 171, 198, 230, 246; iii 30, etc.; six realms, *see* Heavens of Sense; godhead, how attained, vi 108; godlike, what is, i 26. *See also* Angel, Brahma
Goḷakāḷa, black dwarf, vi 163
Gold country, The, iv 10; ground golden throughout India, iv 290
Gold Den, *see* Golden Cave
Gold, Lord of, *see* Mahākañcana, Upakañcana
Gold plate inscribed, *see* Writing
Golden Cave, i 306; ii 5, 270; iii 137; v 20, 167, 178, 188; vi 32
Golden Cliff, v 24, 26
Golden deer, iv 257; peacock, iv 212
Golden Home, vi 132
Golden Land (Suvaṇṇabhūmi), iii 124; vi 22
Golden Mountain, ii 63, 270, 272; v 21, 221, 266
Golden pavement, House of the, iii 12, 228, 239; iv 71
Goldleaf, ascetic's hut, ii 272
Goldskin, Young, brahmin, iii 295
Goldsmith, i 64
Gong of a monastery, i 108; iv 193
Good courses, Five, i 139 (*i.e.* keeping the Commandments, *q.v.*)
Good help the good, iv 185
Good out of evil, iii 9
Goodluck (Samiddhi), elder, ii 39
Goodness, efficacy of, i 89
Goodness, prince and king, i 128–133
Goodness, woman, i 79; her mansion called Goodness, i 81
Goose with golden eggs, parallel, i 294; enclosed in spider's web, iv 300; v 255; king of birds, ii 243; preaches the law, iv 266; v 183, 184, 186, 187, 192, 198; race of geese with the sun, iv 133; ruddy, iv 45
Gopāla, cowherd, iv 295
Gorimanda, idiot, vi 179
Gotama (the Buddha), i 44, 100, 101, 216; ii 118, 151, 152, 172, 182, 283, 284; iii 30, 220; iv 22, 104, 105, 116, 124, 167; v 175, 176, 219; vi 68; clan name, ii 267; iv 233; v 137; chapter on and shrine of, ii 180. *See also* Buddha
Gotamā, wife of king Vasavatti, vi 71, 76, 80; a sister, vi 248
Gotamī, lady, ii 142; =Gotamā, vi 76
Govaḍḍhamāna, village, iv 51
Goyāniyas, people, vi 136
Graces, Five, iii 184, 212
Grain, Measuring of, ii 258
Grateful beasts, *see* Parallels
Grave at four cross roads, *see* Cremation
Great Being (Mahāsatto), *passim*
Great Grove, *see* Mahāvana
Great-Joy, brahmin, i 71
Great Redaction, i 194
Great Renunciation, *see* Renunciation
Great Wayman, *see* Wayman, Great
Grey hairs, *see* Hair
Grislea tomentosa, iv 130; vi 275
Ground all golden in India, iv 290
Grounds for despising a husband, Eight, v 232
Guardian angel, deity, *see* Gods, Tutelary
Guardians of the world, Four, *see* Kings, Four great
Guards of the city, ii 98; iii 20
Guide, name of a lost man, i 238
Guilds, eighteen, vi 14; of merchants, iv 27, 256; judge of, iv 27; guild quarrel, ii 9; iv p. xiii; secrets, iv 145
Gumbika (-biya), yakkha, iii 132
Gumbiya-jāt. (366), iii 132
Guṇa, a Kassapa ascetic, vi 115, 116, 126
Guṇa-jāt. (157), ii 17; referred to, iii 8
Gunja fruit, iv 210
Gūtha hell, *see* Hell

Gūtha-pāṇa-jāt. (227), ii 147
Guttā, sister, vi 248
Guttila, musician, ii 172, 178
Guttila-jāt. (243), ii 172

Hair in five locks, v 125, 129, 130; five locks a mark of disgrace, v 125; vi 208; matted, of ascetic, vi 13, 101; offered in sacrifice, vi 111; top-knot, ii 17; iii 139, 252; top-knot of ascetics, i 283; ii 29; iv 296; v 27; vi 41; top-knot, badge of slavery, vi 72; top-knot severed by king as a sign of abdication, v 97; grey hairs, messengers of death, i 31; iii 238; v 92; vi 53, 54
Hairpin, vi 269
Hairy-grip, ogre, i 137
Half-body dance, iv 204
Half-penny, king, iii 269
Haliddirāga-jāt. (435), iii 311; referred to, iv 138
Hall of Bounty, Charity, *see* Almonry
Hall of Judgment, iv 76, 77
Hall of Truth, i 30, 57, 65, 73, 83, etc.
Halo, *see* Rays
Haṁsa-jāt. (502), iv 264; referred to, v 175, 180
Hand, spread, to avert evil eye, ii 72; impression of, on walls, vi 28; hands and feet of criminal amputated, vi 161, 233; hand-gesture, vi 182, 240
Hare preaches the Truth, iii 35; in the moon, *see* Moon
Harem, i 224, 231, 235; iii 26; iv 119, 252; v 49, 129, 255; vi 128; intrigue, i 129; ii 88, 102, 145; iii 9, 111; iv 50; v 142; quarrel, iii 13; v 11; brethren not laymen to teach in the harem, i 223
Hārita, ascetic, iii 296
Hārita-jāt. (431), iii 295
Harita-māta-jāt. (239), ii 164; referred to, iv 216
Harittaca-Kumāra, brahmin, iii 295
Hate (*Aratī*), Māra's daughter, i 288
Hatthipāla, elephant driver, iv 295, 304 (*sc.* birth, *see* vi p. vi)
Hatthipāla-jāt. (509), iv 293; referred to, i 171; v 98, 99; vi 18, 41
Hatthipura, city, iii 275
Haunted house, ii 12
Head question, vi 166
Headman of village, ii 94
Head-pad, Porter's, i 85
Hearing, Buddha's divine sense of, a faculty, v 203
Heaven, i 2; iv 111, 263, 271; vi 113, 120, 127, 155; by what deeds won, ii 177; reward of alms-giving, vi 103; road to, vi 70, 72; of Brahma, *see* Brahma; of the four great kings (guardians, regents), ii 61, 62, 217; iii 165, 168; vi 66, 223; heavens of sense (*kāma*), i 8; ii 56; iv 76; v 224, 245; vi 30, 41; six of sense (of gods), i 8; iii 166; iv 201, 282, 304; v 269; vi 18, 223, 301; of the thirty-three (*tāvatiṁsa*, of Sakka), i 80, 81; ii 25, 62, 63, 64, 132, 216, 217, 269; iii 58, 161, 163; iv 40, 44, 67, 70, 106, 112, 148, 168, 225–227, 277, 294, 295; v 11, 83, 142, 143, 208, 210, 216, 218; vi 54, 57, 70, 90, 120, 125, 127, 136, 157, 250, 292; described, vi 62–66; called Palace of Victory, i 81; Ābhassara, *see* Radiant realm; Paranimmita, vi 36; Subhakiṇṇa, iii 220; Tusita, iv 179; vi 136; Vehapphala, iii 220; Yāma (third world of sense), iv 295; vi 136. *See also* Form, Formless
Heaven-sent, prince, ii 60
Hell, i 2, 53; iv 98, 253, 287, 308; vi 123; described, v 137 ff.; vi 57 ff., 123 ff.; fear of, vi 4; no return from, iv 4; punishment for parricide, iv 30; for taking life, i 139; for theft, vi 161; road to, vi 70, 72; swallowed up in, i 176; iii 120, *see also* Devadatta; tortures of, i 246; eight large, i 58; v 137; four, *see* Worlds of misery; four cauldrons of, iii 31; sixteen, i 58, 305; thirty-two, i 246; the great, i 305; hundred and twenty-eight minor, v 137; Avīci, lowest of the eight greater hells, i 104; iii 28, 48, 120, 272, 275; iv 64, 65, 90, 117, 249; v 137, 274; vi 6, 178; swallows up Devadatta, iv 99, 124; v 48, 134; of dung (Gūtha), iv 306; vi 6; intermediate, vi 30, 124; of the iron cauldrons (Lohakumbhī), iii 29; iv 59, 306; v 138, 139; Kāḷasutta, v 137, 138; Khuradhāra, v 139; Lotus, iv 154; of Māra, i 103; Patāpana, v 137, 245; Raven, vi 123; Roruva, iii 187; v 137; vi 120; Saṅghāta Sañjīva, v 137; Tapana, v 137–139; Ussada, iii 136; iv 3, 263, 306; v 137; vi 1, 3; four doors of, iv 3; guardians of, vi 180; Vetaraṇī, river of hell, iv 173; v 139; vi 57, 58, 124
Heracleides Ponticus, i p. v
Hereditary rights, ii 32
Heresy, different kinds, v 117, 124; denial of cause (karma), v 122, 124; denial of immortality, iii 159; doctrine that all things have happened before, v 123; of annihilation, v 117, 123; vi 117; of permanence of matter, iii 159; of predestination, vi 116, 117; of previous actions and purification by rebirth, v 117; of Supreme Being, v 112; of Khattiyas, i 229; v 117, 123, 124, 268; vi 112; of Kora, i 229; sin of causing schisms section, vi 68. *See also* Asceticism
Heretics and Schismatics, i 1 note, 191,

198; ii 31, 37, 118, 119, 283; iii 49, 83, 114, 120, 189, 221, 289; iv 116, 167; v 67, 122, 177; vi 68, 121; claim to be Buddhas, iv 116; five great, v 126; punished in hell, i 229; v 65; vi 61; work a miracle, iv 167; the wicked six, i 71, 73, 92, 207; ii 182, 264; iii 18, 99. *See also* Ascetics, Devadatta
Hermit, *see* Ascetic
Hermitage, vi 17
Heron feather fixed on arrows, v 259
Hero's Tasks, *see* Parallels
Highborn, woman, i 79; reborn as a crane, potter's daughter, Asura king's daughter, i 81
Higher Knowledges (*abhiññā*), *see* Faculties
Hill-deity, *see* Spirits
Himalayas, Himavat, *passim*; abode of ascetics, i 33, 171, 207, 215, 241, 260, 267, 317, etc.; of pacceka buddhas, iii 280; iv 207, 231 (*see* Nanda); of foresters, and magicians, v 52; deities dwelling in, vi 287; mud from, vi 197; names of mountains and lakes there, v 221; pilgrimage in, ii 63; praised, iv 181, 182; vi 257, 258
Hiri-jāt. (363), iii 129
Holiness of the Partridge, i 94; three degrees of, vi 55
Holy-day, *see* Fast-day
Honour before kings, How to attain, vi 142; as mud to holy men, iv 139
Honour, Sakka's daughter, v 210
Hooghly Bridge, Legend of, iv 155 note
Hoop, prince, vi 54
Hope, Sakka's daughter, v 210
Horn, emblem of pride, iii 257
Horoscope, *see* Stars
Horse, Ceremonial sprinkling of, ii 202; flying, ii 90; of state, ii 67; dealer, i 22; ii 22; trainer, ii 67; of universal monarch, iv 145; white, sign for site of a city, iii 275
Horseman, The great, iii 6
Hospitality rewarded in heaven, vi 62; duty of, vi 149
Host of heaven, *see* Gods, City of
Hound, *see* Dog; of Sakka, *see* Blackie
House with one pillar, i 268; of the golden pavement, iii 12, 228, 239; iv 71; fairy, *see* Anātha-piṇḍika
Householder's life, Duties of, vi 139
Housse Partie, parallel, iv 27
Human sacrifice, *see* Sacrifice
Hundred-eyed Sakka, iv 202
Hunters' village, iv 257; vi 40; platform, i 57
Hunting one beast with another condemned, v 139, 198
Husband, Eight grounds for despising, v 232; five, v 225; selection of, ii 96
Iguana loves a chamaeleon, i 302
Ikshvāku, *see* Okkāka
Illīsa, miser, i 198
Illīsa-jāt. (78), i 195; referred to, v 202
Ill Luck, name of ascetic, v 71
Ill-luck, Belief in, reproved by Buddha, i 216; of a brother, i 106; goddess of, iii 165–7. *See also* Luck, Lucky
Illumination, *see* Insight
Image of the Bodhisatta, Honour paid to, iv 61
Imitating the Buddha, *see* Devadatta
Immorality, *see* Sin
Immortality, gained by eating the flesh of a golden bird, ii 25; iv 212; elixir of, *see* Nectar
Impaling, Execution by, i 180, 312; ii 303; iii 23, 41; iv 18; vi 3, 197
Impermanence of compounded things, i 15, 17, 37, 65, 107, 231, 241; ii 26, 131; iii 38, 64, 104, 107, 108; iv 33, 81, 105, 132, 135, 248; v 78, 96, 128; vi 141, 144
Impossibilities (*aṭṭhānāni*), iii 284
Impurity is within, i 17
Inauguration, Cup of, *see* King
Incantation, *see* Spell
Incomparable gift, *see* Gift
Indapatana, city, iii 241
Indapatta, city, ii 149, 251, 252; iv 227; v 31, 32, 37, 246, 258, 264, 279; vi 126, 134, 149, 153
Indasamānagotta, anchorite, ii 28
Indasamānagotta-jāt. (161), ii 28
Indestructibles, seven, vi 117
India *saepissime*; golden ground, iv 290; called Jambudīpa, i 137; vi 6, 84, 122, 130, 138
Indra, *see* Sakka
Indriya-jāt. (423), iii 276; referred to, i 42, 309; ii 79, 302; iii 39, 161; v 66, 70, 79
Infamies, Three, to cause death, women who rule, men who submit to it, i 43
Infidel, *see* Heretic
Initiation into the Order, *see* Order
Injunctions, Seven, i 80
Injurious things, Six, v 232
Inn, *see* Drinking-shed
Inscription on gold plate, *see* Writing
Insight, Illumination, i 16, 17, 34, 65, 107, 108, 115, 156, 157, 171, 186, 217; iv 37, 56, 71, 72, 73; vi 38; destroyed through sin, i 156; v 33–35; methods of, i 9. *See also* Ecstasy, Trance
Inspector of king's jewels, vi 194
Interspace between the worlds, i 315
Intoxicants, i 189, 304; iii 181; vi 200; abstained from, i 78; ii 136; iv 135, 230; vi 15, 19; evil effects of, i 157, 255, 259, 311; ii 148; iii 301; v 7–10, 288; forbidden, i 266; iv 73; v 253; vi 142; given to animals, ii 66; how discovered, v 6; Sakka makes the

Asuras drunk, i 80; used in sacrifice to Nāgas, i 311; used by women, v 5, 244; spirits, i 198, 207, 208; vi 224, 260; arrack given to the elephant Nāḷāgiri, v 175, 177; drugged, i 134; sold for money, i 120; toddy, iv 101; vi 204; wine a poison, iv 139. *See also* Drinking festival, shed
Ipomoea, v 215
Irandatī, Nāga princess, vi 130, 153
Iron Cauldrons, Four, *see* Hell
Iron, magic virtue, iv 53; house of, terrible to goblins, iv 305; nets of, guarding a tree, ii 271; nets of, guarding a tank, iv 94
Irrigation, i 91; v 219
Īsadhara, mountain, vi 66
Isigili, mount of saints, v 65
Isipatana, place near Benares, ii 243, 244
Isisiṅga, son of a doe, v 80, 81, 82, 84, 100, 101, 102, 104, 106
Isle of Snakes, Ahidīpa, iv 150
Ivanhoe, *see* Parallels
Ivory-workers, i 176

Jackals, corpse-eating, i 130, 304; ii 300; language of, iii 249
Jāgara-jāt. (414), iii 243
Jagghery, i 120, 197; town near Rajagaha, i 195
Jains, ii 182; iii 1, 84; śvetāmbara, v 228; Jain revival, i 30, note; admitted to the order by Sāriputta, iii 2; white nun, v 228. *See also* Ascetic, naked
Jakes of a Buddha described, i 48
Jāli, prince, vi 252, 305
Jambāvatī, mother of the king of Sivi, vi 216
Jambu, *see* Eugenia Jambu
Jambudīpa, *see* India
Jambuka (Jambu), parrot, v 60, 63, 64; a spirit in the train of Skanda, iii 318 note
Jambuka-jāt. (335), iii 74
Jambu-khādaka-jāt. (294), ii 299; referred to, ii 300
Janaka, king, i 133; iii 210, 214; vi 33
Janapadakalyāṇi, woman, ii 63, 64; sutta, i 232
Janasandha, king of Benares, ii 207, 209; iv 109; king in Kurukhetta, vi 141
Janasandha-jāt. (468), iv. 109
Jar of water, a good omen, v 73; jars at king's inauguration, *see* King
Jarā (old age), iv 57; sutta (Sutta-nipata, iv 6), i 166
Jarudapāna-jāt. (256), ii 205
Jātaveda, fire-god, i 90, 148, 283, 308; ii 226; Aggi-deva, iv 51
Jāti steel, vi 232
Jātimanta, brahmin, iv 242
Jātiyā grove, ii 229
Java, son of the gods, vi 120
Javanahaṁsa-jāt. (476), iv 132; referred to, iv 141, 165
Javasakuṇa-jāt. (308), iii 17
Jayaddisa, prince, v 12, 13, 16
Jayaddisa-jāt. (513), v 11; referred to, iv 166, 267; v 246
Jayampati, prince, v 144, 148
Jessamine bride, *see* Parallels
Jeta, prince, ii 152; sells the ground on which Anātha-piṇḍika builds the Jetavana monastery, i 1
Jetavana, *passim*; lake, iv 99
Jetthamūla, month, v 219
Jetuttara, city, vi 247, 249, 251, 252, 304
Jewels, Three, Seven, etc., *see* Gems
Jewel Mount, ii 63; iii 293; v 21, 221
Jewel-throat, serpent, *see* Maṇikaṇṭha
Jewel-zone, *see* Maṇi-mekhala
Jhāna, *see* Insight
Jhānasodhana-jāt. (134), i 291
Jīvaka Komārabhacca, physician of king Bimbisāra, i 17, 320; heals Buddha's foot, iv 268; v 175; mango grove of, i 14, 16; v 134
Jollikin, monkey, ii 140
Jonah, *see* Parallels
Jotipāla, ascetic, iii 277; v 66–69
Jotirasa, ascetic, ii 272
Joy (Nandā), woman, i 79; tank of, called Joy, i 81
Juāngs of Orissa, their dress, iv 269, note
Judas tree, Chapter on, ii 184, 185; jackals deceived by, vi 233; spirit of, iii 15
Judge, Corrupt, ii 131; of the merchant-guilds, origin, iv 27
Judgment given, ii 212 f.; hall, iv 76, 77; hall of Sakka, *see* Sudhammā; book of Judgments, iii 183
Jugglers, iv 308; vi 135; mango-trick, *see* Mango; trick of cutting a man piece-meal, etc., iv 204
Jūjaka, brahmin, vi 270, 305; called Bhāradvāja, vi 276
Jumna, *see* Yamunā
Jungle scenes, vi 258 ff.; fire, i 88, 89
Juṇha, prince, iv 62
Juṇha-jāt. (456), iv 61; referred to, ii 290

Kaccāna, elder, iii 279; (Kātiyāna, Kātiya) name of Puṇṇaka, vi 138, 144, 145, 147; cf. Kaccāyana, Kakhuda
Kaccāni (Kātiyānī), woman, iii 255, 256
Kaccāni-jāt. (417), iii 253
Kaccāyana, elder, v 79; assumed name of Puṇṇaka, vi 134; *see also* Kaccāna
Kacchapa-jāt. (178), ii 55; referred to, iv 124
Kacchapa-jāt. (215), ii 123; referred to, iii 68
Kacchapa-jāt. (273), ii 246
Kadamba tree, iv 184

Kaelani-gaṅgā, river, ii 90, note
Kajaṅgala, town and cloister, iv 196
Kāka-jāt. (140), i 300; referred to, iii 218
Kāka-jāt. (146), i 310
Kāka-jāt. (395), iii 195; referred to, i 112; ii 221
Kakaṇṭaka-jāt. (170), ii 43; given as kakaṇṭaka-pañho (chameleon question), vi 172
Kākāti, chief queen of king of Benares, iii 61; v 225
Kākāti-jāt. (327), iii 60; referred to, iii 123; v 225, 229
Kakhuda Kaccāyana, i 130; v 126; *see also* Kaccāna, Pakudha
Kakkara-jāt. (209), ii 112
Kakkāru-jāt. (326), iii 58
Kakkaṭa-jāt. (266), ii 235
Kāḷa, *see* Kāḷahatthi
Kālabāhu, monkey, iii 65
Kālabāhu-jāt. (329), iii 65; referred to, iv 81
Kalābu, king of Kāsi, iii 26; swallowed up in hell, v 72, 77
Kālacampā, city, vi 20, 28, 127 ff.
Kāḷadevala, ascetic (Asita), iii 277–279; v 70, 71; does obeisance to the Buddha at his birth, vi 246
Kālagiri, *see* Black Mountain
Kāḷahatthi, commander-in-chief, v 249–256, 277–279
Kāḷaka, captain of king of Benares, ii 131
Kālakañjaka Asura, i 229
Kālakaṇṇī, Kāli, goddess of ill-luck, iii 165–167
Kālakaṇṇi-jāt. (83), i 209; referred to, i 267
Kāḷamattiya(-ka), forest, iv 52, 56
Kalaṇḍuka, slave, i 280
Kalaṇḍuka-jāt. (127), i 280
Kālapabbata, vi 146; *cf.* Black mountain
Kaḷāra-janaka, son of king Nimi, vi 68
Kālasena, king of Ayojjhā, iv 52
Kāḷasutta, *see* Hell
Kāḷavallimaṇḍapa, place, iv 304
Kāḷavela, place, vi 18
Kalāya-muṭṭhi-jāt. (176), ii 51; referred to, ii 146
Kāli, *see* Kālakaṇṇī
Kālī, Kālikā, courtesan, iv 157
Kālikara, ascetic, vi 55
Kāliṅga, king, ii 252; iii 2–5; iv 143, 148; v 72, 73, 78; greater and less, iv 144; kingdom, ii 252, 260; iii 2, 228, 322; iv 143; vi 252, 271
Kālinga-bhāradvāja, chaplain, iv 145–148
Kāliṅgabodhi-jāt. (479), iv 142; referred to, ii 222
Kalpa, *see* Cycle
Kāḷudāyi, iv 197
Kāḷūpakāḷas (The), inflict punishment in hell, vi 124
Kalyāṇa, king, iii 272; prince, ii 216
Kalyāṇa-dhamma-jāt. (171), ii 44
Kalyāṇi (Kaelani-gaṅgā), river, ii 90
Kāma (Padyumna), god, iv 51 note
Kāma Scripture (Sutta-Nipāta, iv 1), iv 105
Kāma-bhava(-loka), *see* Heavens of sense
Kāma-jāt. (467), iv 104; referred to, ii 149; vi 246
Kāmanīta, brahmin, ii 149
Kāmanīta-jāt. (228), ii 149; referred to, iv 104
Kāmāvacara worlds, six, *see* Heavens of sense
Kāma-vilāpa-jāt. (297), ii 302; referred to, i 88
Kambala, Nāga tribe, vi 85
Kambojas, north-western tribe, vi 110
Kammāsadamma, *see* Mahākammāsadamma
Kampilla(-ka), Kampilliyā, kingdom, iii 52, 230; v 11, 18, 54; vi 198, 224
Kaṁsa, king of Kāsi, ii 274; v 61; district, iv 50; prince, iv 50
Kaṁsassa, king of Kāsi, vi 106
Kāṇā, girl, i 294–296; mother of, i 294
Kāṇāriṭṭha, *see* Ariṭṭha
Kaṇavera-jāt. (318), iii 39; referred to, iii 146, 261
Kañcana-devī, brahmin maid, iv 192
Kañcanakkhandha-jāt. (56), i 140; referred to, i 139
Kañcana-patti, Goldleaf, ascetic's hut, ii 272
Kandagalaka, woodpecker, ii 114
Kandagalaka-jāt. (210), ii 113
Kandahar, *see* Gandhāra
Kaṇḍari, king of Benares, v 234, 236
Kaṇḍari-jāt. (341), iii 87
Kandhaka, *see* Khaudhaka
Kaṇḍina-jāt. (13), i 42
Kaṇhā, princess with five husbands, v 225–227; *see also* Kaṇhājinā
Kaṇha-jāt. (29), i 73
Kaṇha-jāt. (440), iv 4; referred to, iv 151
Kaṇhadīpāyana, Black Dīpāyana, ascetic, iv 17–20, 53–54; v 138
Kaṇhadīpayana-jāt. (444), iv 17; referred to, iv 53
Kaṇhāgana clan, vi 216
Kaṇhājinā (Kaṇhā), daughter of queen Maddī, vi 252, 265, 282, 284, 285, 287–290, 293, 295, 296, 300, 305
Kaṇha(-kumāra), a sage, iv 4–8
Kaṇṇamuṇḍa(-ka), lake, ii 72; v 221
Kaṇṇapeṇṇā, river, v 84, 85
Kanthaka, Buddha's horse, iv 75
Kapi-jāt. (250), ii 187
Kapi-jāt. (404), iii 218
Kapila, family priest, iii 272; city, *see* Kapilavatthu
Kāpilānī, sister, i 150
Kapilavatthu, Kapilapura, city, i 85; ii 63; iv 4, 32, 92, 96, 179, 199; v 219–221; vi 246

Kapota-jāt. (42), i 112; referred to, ii 248; iii 148, 195
Kapota-jāt. (375), iii 148; referred to, i 112
Kappa-kumāra, ascetic, iii 94–96
Kappa(-māṇava), disciple, iii 221
Kāra, island off the Malabar coast, iv 150
Kāra leaves eaten by ascetic, iv 149; vi 13
Karambiya, port, v 42, 43; ascetic of, v 42
Karaṇḍaka, monastery, iv 61
Kāraṇḍiya, disciple, iii 113, 114
Kāraṇḍiya-jāt. (356), iii 113
Karaṇḍu, king of Kaliṅga, iii 228, 231
Karavīka, mountain, vi 66
Karavīra flowers on neck of condemned criminal, iv 119. *See* Garland
Karma, fruit of deeds, i 37; iv 101, 151, 235, 238, 247, 248, 282; v 89; vi 86, 151; deed in previous birth bears fruit, ii 282; iii 248; iv 18, 34; v 108, 109, 149; vi 42; field of merit, iii 280, 296; karma denied, v 117, 122; vi 116, 117; merit exhausted, iv 3, 225; vi 90, 248; merit confers beauty, iii 248; v 20; merit conferred on others, ii 221; gives magic power, i 270; transferred to tree-deity, iv 288, 289; merit won by alms-giving, iii 245; iv 10; by kindness to animals, ii 49; by building a palace, iv 238
Kāsāva-jāt. (221), ii 138
Kashmir, *see* Cashmere
Kāsi country, i 4, 10, 19, 21, 24, 53, 109, 114, 116, 129, 162, 204, 207, 295, 309; ii 39, 47, etc.; cloth, v 199; vi 30; robe, vi 206, 232; silk, vi 77. *See also* Benares
Kasiṇa rite, *see* Ecstasy
Kāsirājā, king of Benares, vi 1, 2, 18
Kassapa, ascetic in the tales, iii 25; iv 138, 151; v 81, 82; vi 33 note, 55, 122; hairy (Lomasa), iii 306; family, v 81; vi 33, 115; name of the tortoise clan, ii 247; family name of ascetic Guṇa, vi 116, 117, 122
Kassapa (Mahā-, of Uruvelā), elder, i 36, 38, 42; ii 13, 64, 197, 260; iii 47, 48, 60, 279, 323; iv 44, 112, 179, 197, 210, 244, 304; v 37, 79, 91, 99, 218, 279; vi 52; of Uruvelā converted, vi 114, 126; of the Vāma family, vi 80. (The three elders Kassapa are not distinguished in the text)
Kassapa Buddha, i 16, 107, 110, 209, 246; ii 77, 177; iv 1, 112, 196; v 109, 259; verses taught by, v 260–267
Kassapamandiya-jāt. (312), iii 24
Kaṭāhaka, slave, i 275, 277, 280
Kaṭāhaka-jāt. (125), i 275; referred to, i 280
Kaṭakandhakāra, city, iv 304; vi 18
Kātiya, Kātiyāna, *see* Kaccāna
Kātiyāni, *see* Kaccāni
Kaṭṭhahāri-jāt. (7), i 27; referred to, iv 93
Kaṭṭha-vāhana, king of Benares, i 29; iv 93
Kattikā, month, i 230; ii 254; v 134; festival, i 261, 312, 313, 320; ii 254; v 109
Kauśika clan, *see* Owl clan
Kāvinda, sage, vi 156 ff., 246
Kāvīrapaṭṭana, place, iv 150
Kaviṭṭha, forest, v 69–71
Kaviṭṭhaka, hermitage, iii 277
Kāya-vicchinda-jāt. (293), ii 297
Kebuka, river, iii 61; name of water, vi 27
Kekaka, city, ii 149, 150; people of, v 137; vi 137
Kelāsa, Mount, i 176; iv 146; v 22, 29; vi 254, 267
Kelisīla-jāt. (202), ii 98; referred to, ii 122
Kesava, ascetic, iii 94–96; name of king Vāsudeva, iv 54, 55
Kesava-jāt. (346), iii 93
Kesinī, wife of king Ekarājā, vi 71
Ketaka-vana, place, i 54
Ketumatī, river, vi 268, 269
Kevaṭṭa, brahmin, vi 198–201, 204–210, 212–214, 218, 246
Khadiraṅgāra-jāt. (40), i 100; referred to, ii 279; iii 85
Khadiravaniya, woodpecker, ii 114
Khajjopanaka-jāt. (364), iii 130; given as khajjopanaka-pañho (firefly question), vi 187
Khaṇḍahāla, family priest, vi 69–71, 73–76, 78, 80
Khaṇḍahāla-jāt. (542), vi 68; referred to, i 32, 34; iii 183; v 125
Khandhaka(-vattāni), fourteen sets of priestly duties (Vinaya, Khandhaka), ii 283; iii 287
Khandhas, *see* Being, Elements of
Khandha-vatta-jāt. (203), ii 100; referred to, i p. v
Khantivādī, ascetic, v 72
Khantivādi-jāt. (313), iii 26; referred to, iii 117; iv 40, 149; v 72
Khanti-vaṇṇana-jāt. (225), ii 145
Kharādiyā, doe, i 47
Kharādiya-jāt. (15), i 46
Kharaputta-jāt. (386), iii 174; referred to, v 272
Kharassara-jāt. (79), i 202
Khattiya, Kshatriya, Warrior caste, ii 68; iv 92, 127, 145, 179, 191; vi 21, 44, 55, 85, 107, 110, 115, 261, 266; rules of, v 262, 267, 273; tokens of, iv 145; sage, *see* Ascetic; saying of, vi 189; wiles of, v 16; heresy of, *see* Heresy. *See also* Caste
Khema, Deer-park of, vi 247; lake, v 198 (Khemā, iv 264)

Khema, Khemaka, fowler, v 188, 189, 191, 193, 196
Khemā, river, v 103
Khemā, sister, iii 111, 200; v 202
Khemā, wife of king of Benares, ii 24; iv 162, 211, 257; v 186, 187, 197, 201, 202; wife of Bahuputtaka, iv 264
Khuddakatissa of Maṅgana, elder, vi 18. *See* Tissa
Khujjuttarā, woman, iii 111; iv 197; v 99, 164
Khuradhāra, hell, v 139
Khuramāla(-i), sea, where diamonds are found, and monstrous fish, iv 88
Khurappa-jāt. (265), ii 231
Kiki, king, vi 248
Kīḷana-khaṇḍam, vi 98
Kimbila, elder, one of the six young nobles, i 32
Kimbilā, town, vi 64
Kiṁchanda-jāt. (511), v 1
Kimpakka-jāt. (85), i 212; referred to, iii 132
Kiṁsukopama-jāt. (248), ii 184; referred to, vi 233
King, of beasts, lion, i 83, 228; of birds, i 258, 290; iii 322; iv 37, 131; v 222; of death, *see* Yama; of the Faith, iv 37; of fishes, *see* Ānanda; of the gods, iv 3, *see also* Sakka; of India, iv 25; of the storm-clouds, i 183; abdication, iv 176; vi 17; anointing of, vi 26, *see* Ceremonial sprinkling; deposition of, i 180; vi 254; dresses like the gods, ii 252; election of, i 145; iv 84; *see also* Car, Festal; enthroned on a pile of precious stones, v 279; mocked by his courtiers, iii 201; iv 268; v 13, 60; king's officer, ii 209; prerogative limited, i 236; as rain-maker, ii 252; sprinkling of, *see* Ceremonial; jar, cup, at king's inauguration, vi 31. *See also* Royalty, Five symbols of, Virtues, Ten royal
Kingdom destroyed from heaven, iv 244; v 72
Kings (Guardians of the world, Lords, Regents), The four great, i 81, 102; iv 11, 294; v 166, 258, 274; vi 22, 91, 136; heaven of, *see* Heaven
Kingship, Five symbols of, *see* Royalty
Kinnara, Kinnarī, *see* Fairy
Kinnarā, wife of king Kaṇḍari, v 234–236
Kisāgotamī, woman, iii 323
Kisavaccha, sage, iii 277; v 70–73, 76, 78, 79, 137; vi 55
Kīṭagiri, place, ii 264
Kitavāsa, king, ii 137
Knowledge, Eight stages of, ii 180; eighteen branches of, *see* Accomplishments; four branches of, i 17; destroys sorrow, vi 286; higher knowledges, *see* Faculties
Kodumbara, cloth, vi 259
Kokālika, Devadatta's disciple, i 260, 261; ii 76, 77, 123, 124, 246, 300, 301; iii 68; iv 104, 161; fails in reciting scripture, ii 45, 46, 75; kicks Devadatta, i 305; iii 75; praises him up, ii 299; quarrels with Sāriputta and Moggallāna, ii 244, 245; iv 153
Kokālika-jāt. (331), iii 68
Kokanada palace, built for prince Bodhi, iii 105; lute, v 143 note, 150
Kokilā, princess, vi 71
Kolita, man, ii 260; v 79
Koliya, king, i 242; tribe, enemies of the Sākiyas, i 242; v 219–221
Komāyaputta, Komāya, brahmin's son, ii 305, 306
Komāyaputta-jāt. (299), ii 305
Komudi, full moon day of month Kattika, v 134
Koñca, palace, vi 140
Koṇḍañña, tavern-keeper's apprentice, i 120; clan, ii 247; family name of Sarabhaṅga, v 75
Kontimārā, river, vi 256, 266
Kora, kshatriya, heretic, i 229
Korabba, *see* Koravya
Korakalamba(-ka), iii 272
Koravya, king of Kuru, iv 227; v 246; Dhanañjaya-koravya (-korabba), v 31; vi 126, 127
Kosala, country and people, i 50, 77, 91, 105, 118, 164, 172, 183, 184; iii 21, 191, 291; iv 83; v 166, 226, 231; city, iv 99; king of, i 27, 38, 129, 187, 213, 243, 277; ii 1, 2, 3, 4, 9, 16, 17, 51, 88, 89, 97, 118, 145, 146, 164, 200, 218, 246, 268, 273, 275; iii 9, 15, 29, 69, 76, 80, 89, 103, 111, 140, 172, 241, 245, 256, 265, 280, 290, 310; iv 91, 109, 110, 117, 122, 216, 227, 231, 275; v 53, 58, 59, 167, 225, 229, 230
Kosalā, princess, ii 275
Kosambaka, *see* Kosambika
Kosambī, city, i 47, 206; iii 43, 139, 233, 289; iv 17, 36, 246; vi 120; park of, iv 235
Kosambī-jāt. (428), iii 289; referred to, iii 139
Kosambika (-aka), king of Kosambī, iv 17, 36
Kosiki river, branch of the Ganges, v 2
Kosiya, brahmin, vi 95; *see also* Kosiyagotta; family name of Sona and his father, v 168, 169, 172; treasurer, *see* Maccharikosiya; title of Indra and clan name, ii 175; iv 175. *See* Owl clan
Kosiyā, brahmin woman, i 285
Kosiya-jāt. (130), i 284
Kosiya-jāt. (226), ii 146; referred to, i 284
Kosiya-jāt. (470), iv 115
Kosiyagotta, Kosiya, brahmin, iv 175, 177
Koṭi, village, ii 230

Kotisimbali-jat. (412), iii 239; referred to, iv 71
Krishna, iv 51 note
Kshatriya, *see* Khattiya
Kuccāna, man, ii 260
Kuddāla, iv 304 (*sc.* birth, *see* vi p. vi)
Kuddāla-jāt. (70), i 168; referred to, vi 18
Kuhaka-jāt. (89), i 218
Kukku-jāt. (396), iii 197
Kukkula (hot ashes), v 76
Kukkura-jāt. (22), i 58
Kukkuṭa-jāt. (383), iii 168
Kukkuṭa-jāt. (448), iv 35
Kulavaddhana, merchant, v 95, 96, 99
Kulāvaka-jat. (31), i 76
Kumbha-jāt. (511), v 5; referred to, v 138
Kumbhakāra-jāt. (408), iii 228
Kumbhaṇḍa, demon or goblin, i 81; ii 271
Kumbhavatī, city, iii 277; v 71
Kumbhīla-jāt. (224), ii 145
Kummāsapiṇḍa-jāt. (415), iii 244; referred to, iii 270; v 48
Kuṇāla, king of birds, v 222–223, 228, 229, 236, 245; preaches the law, v 221, 224, 225, 240, 241, 243, 244
Kuṇāla lake, v 219, 221
Kuṇāla-jāt. (536), v 219; referred to, i 85, 181; iii 61, 87; iv 91, 129
Kundadhānavana, place, i 242
Kuṇḍaka-kucchi-sindhava-jāt. (254), ii 199
Kuṇḍaka-kumāra, brahmin, iii 26
Kuṇḍakapūva-jāt. (109), i 252
Kuṇḍalī, elder, vi 246
Kundalī, ass, ii 235
Kuṇḍalinī, maynah bird, adopted daughter of Brahmadatta, v 60, 62–64
Kuṇḍiya, city, i 242
Kuntani-jāt. (343), iii 89
Kuraṅgavī, woman, v 225, 230, 231
Kuru, kingdom, ii 150, 251; iii 241; iv 227, 275, 279; v 31, 246, 258, 264; vi 126, 136; northern Kurus, v 167; righteousness (i.e. keeping the five commands), ii 251 ff.; king, ii 254; v 33, 34, 36, 261; vi 129
Kurudhamma-jāt. (276), ii 251
Kurukhetta, kingdom, vi 141
Kuruṅga-jāt. (21), i 57; referred to, iii 184
Kuruṅga-miga-jāt. (206), ii 106
Kusa, prince and king, v 144, 146–157, 159–164; vi 167; makes the earth tremble by his look, v 162; kusa-grass, i 11; iv 89; v 143
Kusa-jāt. (531), v 141; referred to, iv 17, 66, 192; vi 1; Kusa Jātakaya (English version from Sinhalese by T. Steele), v 141 note
Kusanāḷi-jāt. (121), i 267
Kusāvatī, city, i 231; v 141, 146, 147, 153–155, 163
Kusinārā, city, formerly Kusāvatī, iv 93; v 141; death of Buddha at, i 231
Kūṭadanta, brahmin, vi 156
Kuṭaja, plant, iv 59
Kūṭavāṇija-jāt. (98), i 239
Kūṭavāṇija-jāt. (218), ii 127
Kuṭidūsaka-jāt. (321), iii 47
Kuṭumbiyaputta-Tissa, *see* Tissa the squire's son
Kuvera, name of Vessavaṇa, i 25, 182; vi 107, 131, 132, 147, 150, 154 (notes). *See* Vessavaṇa

Lābha-garaha-jāt. (287), ii 287
Ladder for mounting an elephant, vi 27
Lady Wicked, daughter of Lord High Treasurer, i 156
Lake of Peace, v 189; *cf.* Khema
Lake question, vi 172
Lakes, Seven great, ii 63
Lakkhaṇa, Lucky, Prince, son of Dasarattha, iv 79
Lakkhaṇa-jāt. (11), i 34; referred to, ii 103
Lakkha-khaṇḍam, vi 141
Lakuntaka, elder, ii 98, 100
Lāḷudayi (Udāyi), elder, the dullard, i 21, 23, 271; ii 115, 116, 183, 184; v 245; vi 246
Lambacūḷaka, town, iii 277; v 70
Lamp-wick, eaten to appease hunger, i 113
Last existence, One born in, cannot be killed, i 106
Late Comers into the Order, vi 18
Laṭṭhivana, the bamboo forest, pleasure garden, iv 179; vi 114
Laṭukika-jāt. (357), iii 115; referred to, v 220
Laugh, Prince who could not, iv 204
Law preached by animals, *see* Deer, Goose; written laws of a kingdom, iii 183; law against taking life, iii 37
Laws, Moral, *see* Commandments
Lawkeeper, *see* Dhammapāla
Lay-disciples sleep in the Service-hall, i 48
Layman, Characteristics of a, v 128
Leaf, Writing on, *see* Writing
Leaf-wearers of Orissa, iv 269 note
Leather-workers, v 25
Leaves tied up to indicate fields, i. 41
Lent, *see* Rainy season
Leper, v 38, 39, 41, 49, 52, 53; vi 104, 105, 194; term of abuse, v 219
Letters of the alphabet and epistles, *see* Writing
Libations, *see* Soma
Licchavi people, ii 4, 7; iii 1; iv 94; prince of i 251, 316; vi 126
Lie, punished, iii 59; iv 72; colour of, iii 273; unknown in the first age, iii 273; greatest sin for a Bodhisatta, iii 296; Devadatta tells, iii 58; v 42
Life of man, 20,000 years, iv 54; 50,000 years, iv 200; 252,000 years, vi 53; being used up, vi 61; four forms of

brahmin's life, i 31, 229; result of living well, iv 34; given without natural course, *see* Conception. *See also* Age
Life-taking forbidden, i 78, 266; ii 251, 254; punished in hell, i 139; of animals, *see* Animals
Life-token, ii 111, 279; iv 283
Light, elder, i 50
Lion, king of beasts, i 83, 228; ii 242; iii 322; iv 131; v 222; its mouth, its fifth paw, v 225; maned, sign of site for a city, iii 275
Liquor, *see* Intoxicants
Litta-jāt. (91), i 221
Little Bowman, *see* Bowman
Little Red, *see* Red
Little-snout, Cullatuṇḍila, pig, iii 181
Little Wayman, *see* Wayman
Living for the benefit of the world, iv 111
Loan, in feeding children and parents, iv 177
Logic Sage, *see* Date-Sage
Lohakumbhī, hell, *see* Hell of the Iron Cauldron
Lohakumbhi-jāt. (314), iii 29; referred to, iii 256; v 139
Lohita, heretic, ii 264
Lokapālas, *see* Kings, The four great
Lolā, daughter of a Jain, iii 1
Lola-jāt. (274), ii 248; referred to, i 112; iii 148; iii 195
Lomahaṁsa-jāt. (94), i 229
Lomasakassapa, *see* Kassapa, Hairy
Lomasakassapa-jāt. (433), iii 306; referred to, iii 21
Lord of Fire, *see* Jātaveda
Lord of Gold, Greater and Lesser, brahmins, iv 192
Lord of Knowledge, title of Buddha, i 2
Lords of the world, *see* Kings
Losaka Tissa, *see* Tissa
Losaka-jāt. (41), i 105; referred to, i 209; iii 136; v 218; called Mittavindaka, i 246
Lots cast to determine ill-luck, i 110
Lotus, army, battle, *see* Army; bazaar, street in Sāvatthi, ii 223; fibres as food, i 5; iv 193; five kinds, i 79, 96, 144, 190; v 165; three kinds, i 144; flower grows beneath the Bodhisatta's feet, i 105; hell, *see* Hell; king, *see* Paduma; nectar, *see* Nectar
Love arises from flowers which the lady drops into a river, iv 144; of fairies for men, vi 217; quenched, ii 137
Low, name of a disciple, iii 13
Luck, bad on seeing a Caṇḍāla, iv 236; good and bad, iv 237; v 61; gnawing by mice unlucky, i 216, 217; ii 127; blue, unlucky colour, iii 166; in dice, i 151; in names, i 209, 210, 237, 239; in stars, *see* Omens; stolen, ii 279; superstition reproved by Buddha, i 216, 217; lots cast to determine ill-luck, i 110; question of good and bad, vi 173; eyes washed after unlucky sight, iv 236; transferred to different objects, ii 279; west, ill-omened quarter, v 214. *See also* Sneezing
Luckie, deer, i 32, 35
Lucky, Lakkhaṇa, son of Dasaratha, iv 79
Lucky cup, ii 294; days, i 125, 126; ii 194; iv 195; hour for marriage, vi 224; house-timbers, iv 155; look, iv 46; marks on the body, *see* Marks; place for a building, ii 208; iv 203; pond, iv 283; and unlucky seasons, i 157; speech, ii 44, 265; stars, *see* Stars; sword distinguished by smell, i 277, 279; woman married to unlucky man, vi 173
Lucky, Prince, iv 79
Lucky-tree, king of the woods, iv 98
Lust, Five kinds of, v 244, 272
Lust (*Ragā*), Mara's daughter, i 288
Lying, *see* Lie
Lying on the right side, *see* Right
Lying-in hospital, vi 158

Macala, hamlet, i 77
Maccha, people, vi 137
Maccha-jāt. (34), i 87
Maccha-jāt. (75), i 183; referred to, i 90
Maccha-jāt. (216), ii 125; referred to, i 88
Maccharikosiya, millionaire miser, i 195; v 203, 204, 206–209, 211–218
Macchuddāna-jāt. (288), ii 288
Madda, king, vi 247, 249, 252
Madda, King of, iv 144; vi 22, 145–147, 151, 153, 154, 157–160, 162, 163; kingdom vi 243; people, vi 1, 137
Maddakucchi, deer park, iv 267
Maddana, king of Benares, iii 207
Maddha, place, vi 18
Maddhakuṇḍalī, name of Maṭṭakuṇḍali in Dhammapada comm., iv 37 note. *See* Dhammapada, p. 93 (1855)
Maddī, wife of king Madda, vi 252, 305; chapter of, vi 292
Madhurā, Upper, country, iv 50
Madhuvāseṭṭha, man, iv 197
Madness, feigned, iv 54; possession, i 279, 280; vi 194
Maga king, v 138
Magadha, king, i 269; iv 23, 175
Magadha, King of, i 35, 42, 49, 77, 216, 286; iii 156; iv 281; v 84, 89, 127; vi 114; country, i 89, 269; ii 148; iii 184, 285; iv 176, 205; v 167, 168; vi 120; south, i 98; Buddha's alms-pilgrimage in, i 88, 98, 116; conchs of, vi 239
Magha, Prince, i 77
Māgha, sage, vi 55
Magha-deva, *see* Makhā-deva
Maghavan, *see* Sakka
Magic art studied, vi 235; studied at Takkasilā, ii 69; chains to bind a goblin, v 51; charm for a snake, *see*

Spell; city rises in the air, iv 53; dice, ii 175; creates a royal court, vi 141; drum drives away enemies, ii 70; elder emits flames, i 206; elder makes palace golden, iii 221; elephant produced, iv 147; evil eye, ii 72; herbs, iv 283; horse, vi 131, 134, 155; illusions, iii 272; vi 235; jewel, v 20, 88; v 163; (crystal-gazing), vi 91, 135; grants all desires, iii 123; vi 91, 92, 94, 105; gives wealth, v 90; makes one rise through the air, ii 70; v 5, 221; (philosopher's stone) for tracing footsteps, iii 300; milk-bowl, ii 70; needle, iii 178; news miraculously sent, iii 264; razor-axe, ii 70; shade created, v 166; tree withered up, iii 292; tusks, v 29; wishing cup, ii 294; wishing tree, i 267; vi 260; supernatural powers, i 102; iii 189, 294; iv 47; v 126, 167, 174; vi 51, 82, 113; four, iii 272, 273; iv 75; destroyed by unchastity, iv 292; v 65; due to merit, i 270. *See also* Faculties, Miracles, Air, Sitting and moving in
Magician, v 52; corrupts a queen, iii 189; walks through the air, iii 314
Mahāassāroha-jat. (302), iii 6
Mahābodhi, *see* Bodhi, brahmin
Mahābodhi-jāt. (528), v 116; referred to, ii 53; v 125; vi 189
Mahā-Brahmā, *see* Brahma (Mahā-)
Mahācūlanī, father of Cūlanī, vi 242
Mahādaddara, son of Sūradaddara, iii 11
Mahādeva, elder, iv 304
Mahā-Dhammapāla, *see* Dhammapāla, elder
Mahādhammapāla-jāt. (447), iv 32; referred to, iv 179
Mahādhana, merchant's son, iii 282
Mahādhanaka, merchant, iv 161
Mahāgovinda-sutta (Dīgha Nikāya, 19), referred to, iii 280; iv 227
Mahāhaṁsa-jāt. (534), v 186; referred to, iv 264
Mahājanaka, king of Videha, vi 19, 21, 23, 26, 37
Mahājanaka-jāt. (539), vi 19; referred to, i 133; iii 157; iv 25; v 128
Mahā-Kālinga, *see* Kālinga, greater
Mahākammāsadamma, town, v 19; its founding, v 279
Mahākaṃsa, king, iv 50
Mahā-Kañcana, *see* Lord of Gold
Mahākaṇha-jāt. (469), iv 111; referred to, i 126; iii 96, 189; iv 113
Mahākapi-jāt. (407), iii 225
Mahākapi-jāt. (516), v 37
Mahākappina, receives sainthood, iv 112
Mahā-Kassapa, elder, *see* Kassapa (Mahā-)
Mahākosala, king of Kosala, ii 164, 275; iv 216. *See also* Kosala
Mahāli, Mahā-licchavi, blind counsellor, iv 94
Mahāmaliyadeva, elder, vi 18
Mahāmaṅgala-jāt. (453), iv 46
Mahāmaṅgala-sutta, referred to (Sutta Nipāta, ii 4), iv 46
Mahāmāyā, the Buddha's mother, i 29, 166; ii 17, 34, 98, 260; iii 291; iv 61, 82, 280, 304; vi 80, 246, 248, 305
Mahāmittavindaka-jāt., *see* Mittavinda-jāt., Catu-dvāra-jāt., and Losaka-jāt.
Mahāmoggallāna, *see* Moggallāna
Mahāmora-jāt. (491), iv 210
Mahānāga, elder, iv 304; vi 18
Mahānāma, Sakya prince, i 27; ii 54; iv 92, 93; one of the five elders, iv 111 note
Mahānāradakassapa-jāt. (544), vi 114; referred to, v 91
Mahāpaduma-jāt. (472), iv 116; referred to, i 264
Mahāpajāpati, *see* Pajāpati
Mahāpalobhana-jāt. (507), iv 290; referred to, v 243
Mahāpanāda, prince who could not laugh, iv 203–205
Mahāpanāda-jāt. (264), ii 229; referred to, iv 204
Mahā-panthaka, *see* Wayman, Great
Mahāpatāpa, king of Benares, iii 118, 119
Mahāpiṅgala, king of Benares, ii 166
Mahāpiṅgala-jāt. (240), ii 165
Mahārāja Section, vi 299
Mahārakkhita, ascetic, iv 275; elder, vi 18
Mahāsāgara, king of Madhurā, iv 50
Mahāsamaya-sutta (Dīgha Nikāya 20), referred to, v 245
Mahāsaṁgharakkhita, elder, iv 304
Mahāsammata, king, ii 216; iii 272
Mahāsāra-jāt. (92), i 222; referred to, ii 17
Mahāsattassa pariyesana-khaṇḍam, vi 107
Mahāsīlava-jāt. (51), i 128; referred to, i 274; ii 273; iii 9; iv 171
Mahāsiva, elder, vi 18
Mahāsīva, elder, iv 304
Mahāsoṇa, horse, ii 21
Mahāsubhaddā, queen elephant, v 20, 22
Mahāsudassana-jāt. (95), i 230; referred to, v 64; sutta referred to (Dīgha Nikāya, 17), i 231
Mahāsuka-jāt. (429), iii 291; referred to, iii 294
Mahāsupina-jāt. (77), i 187
Mahāsutasoma-jāt. (537), v 246; referred to, v 19
Mahātakkāri-jāt., *see* Takkāriya-jāt.
Mahātissa, *see* Tissa
Mahātuṇḍila, pig, iii 181
Mahāukkusa-jāt. (486), iv 183
Mahāummagga-jāt. (546), vi 156; referred to, i 254; ii 43, 53, 80; iii 101, 130, 178, 210; iv 46, 115, 257, 293; v 31, 42, 45, 116; vi 250; Sinhalese version (English by T. B. Yatawara) referred to, vi 156, 167, 181, 213, 218, 219,

231, 236, 240, 243; Mahāummagga-khaṇḍam, vi 239
Mahāvaṁsaka, elder, vi 18
Mahāvana, Great Grove, Forest, i 251, 316; ii 4; iv 245
Mahāvāṇija-jāt. (221), iv 221
Mahāvessantara-jāt., *see* Vessantara-jāt.
Mahāyāna School, v 6 note
Mahilāmukha(ta)-jāt. (26), 1 67; referred to, i 302; ii 67; iii 199
Mahiṁsaka, kingdom, v 84, 178
Mahiṁsāsa, prince, i 24
Mahisa-jāt. (278), ii 262
Mahosadha, Osadha, Bodhisatta in the Ummagga birth, i 254; vi 158, 159 ff.
Makasa-jāt. (44), i 116
Makhādeva, king of Videha, i 31, 32; vi 55, 54; yakkha, iii 201
Makhādeva-jāt. (9), i 30; referred to, vi 53
Makkaṭa-jāt. (173), ii 47
Makkhali Gosāla, heretic, i 1, 320; v 126
Mala kingdom, iv 207
Malaria, escaped by breaking through a wall, ii 55; iv 124
Malatā, country, iv 209
Malimahādeva, elder, iv 304
Maliya, dog, iii 318
Malla, kingdom, v 141; mount, iv 273
Mallaṁgiri, hill, iv 273
Mallard, Golden, chosen as king of birds, i 83; his daughter chooses a husband, i 84
Mallians, The, ii 160; iv 94; professional wrestlers, ii 65
Mallika, king of Kosala, ii 2, 3, 4
Mallikā, queen of the king of Kosala, i 187; ii 29; Buddha reconciles her to her husband, iii 13–15; iv 271, 275; as garland-maker's daughter marries the king, iii 244; v 48, 53
Mallikā, wife of Bandhula, commander-in-chief, iv 93
Māluta-jāt. (17), i 50
Maṁgala-jāt. (87), i 215; referred to, vi 7
Maṁsa-jāt. (315), iii 32
Maṇḍavya, householder, iv 17; of the peg, ascetic, iv 17–22
Maṇḍavya-kumāra, prince of the Pavilion, iv 238, 244
Mandhātā, prince and king, ii 216; iii 272
Mandhātu-jāt. (258), ii 216
Maṅgala, *see* Maṁgala
Maṅgaṇa, place, vi 18
Mango Ferry, i 206; grove of Jīvaka, i 14; grove of Makhādeva, i 32; juice as medicine, ii 268; sanspareil, Vessavana's mango, iv 204
Mango-trick of conjurers, iv 204; performed miraculously by Buddha, iv 168; by Ānanda, iv 143
Manicora-jāt. (194), ii 85
Maṇi-khaṇḍam, vi 136
Maṇikaṇṭha, serpent king, ii 197
Maṇi-kaṇṭha-jāt. (253), ii 197; referred to, iii 52, 216
Maṇikuṇḍala-jāt. (351), iii 102; referred to, iv 279; vi 189
Maṇimekhalā, Jewel-zone, deity, iv 11; daughter of the gods, vi 22
Maṇi-sūkara-jāt. (285), ii 283
Manoja, king of Benares, v 164, 166–171, 174; lion, iii 199, 200
Manoja-jāt. (397), iii 199; referred to, v 164
Manojava, sage, vi 55
Manosilā, Vermilion uplands, region of the Himalayas, i 103; ii 63; iii 230; iv 238; v 210, 221; vi 203, 223
Mantidatta (Datta), elder, iv 216
Mānusiya, Lake, near Sakuḷa, v 178
Māra, lord of the Realm of Lusts, i 103, 104; ii 41, 167; iii 186, 294, 316; v 29; called Namuci, v 244; daughters of, Craving, Hate, Lust (Taṇha, Arati, Ragā), i 288
Mare's ear, Vatica robusta, iv 130
Mark of the religions taking place of caste mark, iv 215
Marks of an enemy, ii 92; of luck on the body, ii 141, 173; iii 178; iv 99, 305; v 108, 194, 247, 264; vi 2, 7, 25, 28, 182; (necklet on neck), vi 248; (gold-colour), iv 212; lucky marks on animals, iv 212; v 196; on the feet, iii 157; triple fold on the neck (*kambugīva*), iv 82; v 81; marks of a nurse, vi 251. *See also* Omens
Marriage, how to arrange, iv 183; auspicious season for, iii 121; between clans, ii 247; of brother with sister, iv 67; v 219; ceremony, water poured on betrothed, iii 180; of courtesans to trees, iv 294; gāndharva, i 28; muhūrta, i 28; matchmaking brahmins, iv 229; by purchase, iv 229; vi 132, 164; of widows, vi 81; monogamy taught, vi 139; polyandry, v 225, 226, 240, 243; vi 139; choice of a princess from a selected number of suitors, i 82, 84; v 226. *See also* Widow
Marsh of Bharu, iv 86
Masakkasāra, Indra's capital, v 88, 213; vi 133, 140
Master of the Ceremonies at elephant festival, ii 32
Matakabhatta-jāt. (18), i 51
Mātali, Sakka's charioteer, i 80; ii 176, 178; iii 147; iv 224; v 203, 207, 208, 211, 212, 216–218; vi 56–68; changed by Sakka to a black hound, iv 113; son of Suriya, iv 40
Mātaṅga the wise, caṇḍāla, iv 235, 236
Mātaṅga-jāt. (497), iv 235; referred to, iii 233; v 138
Matarodana-jāt. (317), iii 38
Matchmaking, *see* Marriage

Māṭhara, parrot, vi 215
Mathura, Carving at, identified as a Jātaka scene, ii 90 note
Mātiposaka-jāt. (455), iv 58
Mātiposaka-sutta referred to (? Brāhmaṇa-saṃyutta II 9), vi 39
Matricide punished in hell, v 138, 139
Maṭṭakuṇḍali-jāt. (449), iv 37; referred to, iv 50, 54, 55
Maṭṭhara, see Māṭhara
Māyā, see Mahāmāyā
Māyāvī, jackal, iii 205
Mayha(-ka), bird, iii 188
Mayhaka-jāt. (390), iii 186; referred to, iv 34
Maynah bird carries messages, vi 211, 215 ff.
Mayūra, palace, vi 140
Meals, see Caste
Meat, dried, origin of, ii 170; eaten by Buddha, ii 182; given as alms, ii 182; vi 35; forbidden by Devadatta to be eaten, i 34; venison, i 40, 43; iii 145, 279; iv 180, 272; v 34, 50; vi 43, 274; beef, v 87; lizard, iii 57, 71; monkey-flesh, v 121
Mechanical devices in the tunnel made by the Bodhisatta at Uttarapañcāla, vi 223
Medicine, Divine, to cure all diseases, vi 158; five kinds, iii 221; not to be stored by the brethren more than seven days, iii 221; simples in surgery, iii 32; iv 253; v 49, 275
Meditation on Buddha, the Law, the Order, i 3; on the body, i 15; on bondage, i 262; on death, i 247; on dew, vi 76; on a flower, i 64; on impurity, i 16, 64; on joy, iii 245; on sun and moon, i 292; on the three gems, i 3; on water, i 171; iv 297; on wealth, iii 26; iv 149; facing to the east, i 16; thirty-eight themes, i 172; required for working a spell, ii 168; mystic, see Ecstasy
Megha-sūtra, -gīta, see Rain-song
Meghiya, elder, iv 61
Mejjha, kingdom, iv 242; king of, v 138
Mejjhārañña, country, iii 193
Meḷa, Meḷamātā, a goat, iii 317
Meṇḍaka-jāt. (471), referred to, iv 115; given as goat question (meṇḍaka-pañho), vi 175
Mendicant, i 15. See Ascetic, Brother
Meṇḍissara, sage, iii 277, 279; v 70, 71, 79
Merit, see Karma
Merits, Relative, of mother, wife, brother, friend, brahmin, self, and wise man, vi 242
Meru, Mount, see Sineru
Messenger, not to be stayed, ii 221
Mesua Roxburghii, v 261
Metaphysical Books, see Abhidhamma
Metre in the text of the Jātakas, ii 23, 24 note
Mettiya, heretic, ii 264
Mice and rats, their gnawing unlucky, ii 127
Migācira, park in Benares, v 38, 259, 276; vi 127
Migājina, ascetic, vi 33, 34, 37
Migālopa, vulture, iii 164
Migālopa-jāt. (381), iii 164; referred to, iii 287
Migapotaka-jāt. (372), iii 140; referred to, iii 236; iv 39
Migāra's mother, see Visākhā
Migasammatā, tributary of the Ganges, vi 40, 41, 43, 47
Mighty-in-Forbearance, see Dhamma
Military tactics, iv 216
Milk-bowl, Magic, ii 70
Milk-money, tribute or allowance on the birth of a prince, iv 203; v 66
Milk-water used in purification, iv 93
Milky Way, see Ganges, Heavenly
Millionaire miser, i 195; v 203 ff.
Mimes, see Actors
Mind the creator, vi 111
Mines of iron, jewels, ii 205
Miṅgala, monster fish, v 250
Minggadewa, Burmese form of Makhādeva
Minstrels, Heavenly, see Gandhabbas
Miracles, four in this aera, (1) sign of hare in moon, i 56; iii 37; (2) place where fire was put out by an act of truth, i 56, 89; (3) no rain falls on the site of Ghaṭīkāra's house, i 56; (4) canes hollow round the pool of Naḷaka-pāna, i 56; dough multiplied, i 196; lion talks, iv 130; shadow of tree moves not, rain falls on those who wish, vi 247; Buddha creates a clean cloth, i 16; makes rain, i 183; his double miracle, i 73; iv 167–8; vi 246; tames the elephant Dhanapālaka, see Devadatta; works 3500 miracles, iv 111; transports himself to Sāvatthi, iv 198; the Bodhisatta makes cane hollow, i 55; quenches a jungle fire, i 88; prevents sunrise, iv 243; cleaves the earth asunder, vi 265; bows fruit down within people's reach, vi 266; lifts a chariot, vi 9; brother makes the monastery full of brethren, i 17; makes the foot of a staircase at Jagghery reach to Jetavana, i 197; walks on the water, ii 77; lifts a palace in the air, ii 230; creates a bo-tree, iv 143; garuḍa king raises a storm, iii 124; Sakka makes food disappear, iv 193; causes the earth to rise up, vi 20; makes rain, vi 301, 304; Vissakamma creates a palace, iv 203; miracles of the wicked six heretics, i 73; iv 167. See also Act of Truth, Air (Sitting in), Magic

Mirror-face, Ādāsa-mukha, prince, ii 207
Misconduct, *see* Paths, Sin
Miser, i 198; Maccharikosiya, the millionaire, i 195; v 203–206 ff.
Misery, States of, *see* Worlds
Misfortune, goddess, *see* Kālakaṇṇī
Missaka, garden of Indra, vi 136
Mitacinti-jāt. (114), i 256
Mithilā, city of Videha, i 31; ii 27, 231; iii 222, 230; iv 193, 224; v 86; vi 19, 21, 22, 24, 30, 31, 34, 53, 54, 56, 64, 67, 114, 123, 156, 157
Mittagandhaka, lay brother, iv 183
Mittāmitta-jāt. (197), ii 91
Mittāmitta-jāt. (473), iv 122
Mittavinda-jāt. (82), i 209; referred to, i 111; iii 136; iv 1
Mittavinda-jāt. (104), i 246; referred to, i 111; iii 136; iv 1
Mittavinda-jāt. (369), iii 136; referred to, i 111; iv 1
Mittavindaka, beggar, incarnation of Losaka Tissa, i 109–111, 209, 246; iii 136; iv 1
Mittavindaka-jāt. referred to, i 246, *i.e.* Losaka-jāt. (41)
Moderation praised, ii 204
Moggallāna, elder, one of the two chief disciples, i 48, 94, 181, 242, 305; ii 4, 7, 26, 64, 74, 107, 119, 244, 245, 305; iii 37, 60, 127, 210, 279, 285, 323; iv 9, 44, 99, 136, 153, 154, 169, 179, 197, 210, 304; v 37, 99, 218; vi 37, 80, 113, 126, 156; attempt to set him at variance with Sāriputta, iii 126; conversion of, i 35 note; death of, i 231; v 64–66; discovers a robber, iii 22; passes through the air, iv 143; rain of flowers at his burial, v 79; teacher of Rāhula, ii 268; transports persons through the air, i 196; iv 168; with Sāriputta visits Devadatta, ii 103
Mohotura marriage, *see* Muhūrta
Molinī, old name of Benares, iv 9, 12, 13
Momordica monodelpha, v 244; vi 258
Monarch, Universal (*cakkavatti*) i 252; ii 268, 269; iii 133; iv 75, 145, 189; v 245; treasures of, *see* Treasures; miracles at his appearing, iv 145 note; ten ceremonies of, iv 145
Money (*dhana*), iii 211; iv 140; v 191, 203, 256; (*kahāpaṇa*), ii 212, 213, 281; vi 18, 54; (*nikkha*), vi 239; (no noun), ii 173, 253; iii 86; vi 206; anna (*māsaka*), ii 289; half anna (*aḍḍhamāsaka*), vi 173; coin (*dhana*), vi 111; (*kahāpaṇa*), i 13, 74, 213, 295; iv 203; v 247; (*māsaka*) iii 86; iv 278; v 72; gold coin (*suvaṇṇa*), vi 38, 98; (*suvaṇṇamāsaka*) iv 68; v 86; copper coin (*kāḷakahāpaṇa*), v 219; (no noun) vi 102; crowns (neuter numeral with no noun), v 128, 228, 229; drachm of gold (*nikkha*), iv 286; farthing (*kākaṇika*), i 19; vi 173; half-farthing (*addhamāsaka*), i 13; grain (*phala*), iv 140 note; kahāpanas, half-kahāpanas, pādas, māsakas, i 191; nikkhas, vi 237, 239; ounce (*nikkha*), iv 140; penny (*kahāpaṇa*), i 19; (*māsaka*) i 198; iii 202, 267; (*māsa*) ii 289; halfpenny (*aḍḍhamāsaka*), iii 202, 267; piece (*kahāpaṇa*), i 13, 255, 299; ii 15, 171, 280; iii 84, 181, 210; iv 87; v 72, 150; vi 158, 222; single piece (*addhamāsaka*), iii 85; pieces (no noun), i 13, 31, 61, 71, 318; ii 33, 213; iii 268; iv 1, 2, 9, 24, 32, 110, 157, 162, 237, 250, 294; v 12–14, 25, 32, 54, 63, 65–67, 69, 111, 151, 196, 248, 256, 260; vi 98, 184, 250, 251, 280; piece of gold (*nikkha*), i 219; vi 282; rupee (*kahāpaṇa*), ii 171, 197; iv 237, 278, 284; vi 171, 184, 194, 202, 270
Moneyman, Mahādhanaka, merchant, iv 161
Mongoose-tamer, iv 244
Monkeys, flesh of, eaten, v 121; king of, i 143, 144; king elected, i 145; of Kondañña clan, ii 247; skin, parable of, v 121
Monogamy, *see* Marriage
Moon, the god Canda, iv 40, 51; crying for the, iv 38, 39; figure of hare in the, i 56; iii 34, 37; iv 54, 55; v 18; figure of Yakkha during this kalpa, v 18 note; eclipsed, swallowed by Rāhu, *see* Rāhu; mountain of the, iv 180; v 21; observance of, v 90, 109, 247; vi 54; moon-feast, vi 115; *see also* Fast-day; moon-blinded, iv 267; moon-worship, vi 1
Moon, name of prince Mahiṃsāsa, i 24, 27
Moonlight Prince, Juṇha, iv 62
Mora-jāt. (159), ii 23; referred to, iv 210, 211; iv 258
Moral Laws, *see* Commandments
Moralities, Short, Medium, and Long (*sīlāni*) (Dīgha Nikāya, 13), i 140
Mortality, *see* Death
Mosquitos fought with weapons, i 116
Mother, Virtues of a, v 173, 174; supported by a brother, *see* Brother
Mountain of the Moon, *see* Moon
Mountains in the Himalayas, names, v 221; two, striking against each other, sign of site for a city, iii 275
Mouth washed with salt water, *see* Purification
Mucalinda, bounteous king of past times, vi 55; lake, vi 269, 277
Mud from Himalaya for growing seeds, vi 197
Muditā, daughter of king Ekarājā, vi 71
Mudulakkhaṇa-jāt. (66), i 161
Mudu-pāṇi-jāt. (262), ii 224; referred to, v 243

Mūgapakkha, iv 304 (*sc.* birth, *see* vi p. vi)
Mūgapakkha-jāt. (538), vi 1; referred to, vi 18, 19, 41
Muhūrta (mohotura), marriage, i 28 note
Mujalinda, king, vi 108
Mukkhaka, wishing tree, i 267, 268
Mūla-pariyāya-jāt. (245), ii 180
Muṇika, pig, i 75
Muṇika-jāt. (30), i 75; referred to, ii 285
Murder punished in hell, vi 47, 50. *See also* Life-taking
Music, Technicalities of, ii 172, 173, 175, 176; vi 14; in front of a chariot that contains a rider, vi 25; gong, cymbal, iv 25; lute, ii 172; vi 127. *See also* Conch, Drum
Musician, King's Chief, i 225; contest of musicians, ii 175
Musicians, Celestial, *see* Gandhabbas
Mūsikā, female slave, iii 143
Mūsika-jāt. (373), iii 142
Mūsila, musician, ii 172
Mutilation for robbery, *see* Torture
Muṭṭhika, wrestler, iv 52
Mystic Circle, *see* Circle
Mystic Meditation, Rapture, *see* Ecstasy, Trance
Mystic Science, iv 140

Nacca-jāt. (32), i 83; referred to, iv 131
Nāga, their breath poisonous, vi 85, 89; children of watery nature, vi 82; feud with Garuḷas, i 77; vi 93 ff.; flesh-eating, iii 220; their glance deadly, vi 82; haunt a banyan tree and woods, iv 221; v 3; hunted by archers, vi 44, 48; island, iii 124; iv 150, cf. Nāgadīpa; king (Caṇḍa), i 290; v 46, 67, 84–89, 184; (Varuṇa) vi 127 ff.; of Mango Ferry, i 206; mistaken for a snake, iii 174; princess falls in love with a man, vi 81; set as guards by Sakka, i 81; visit an ascetic, v 84; visit a sacrifice, iii 58; why they look at a crowd, vi 102; world (at foot of Mt Daddara), iii 11, 175; (in the water), vi 80, 83; worshipped with milk, rice, fish, meat, strong drink, i 311. *See also* Snake
Nāga, Nāgadīpa, island off Ceylon, ii 90 (iii 124); iv 150
Nāgamuṇḍā, slave-girl, queen of king of Kosala, i 27; iv 92
Nagara-khaṇḍam, vi 86
Nagara-pavesana-khaṇḍam, vi 105
Nāgasamāla, elder, iv 61
Naggaji, king of Kandahar at Takkasilā, iii 229, 231
Nāgita, elder, iv 61
Najjuha, bird, vi 275
Naked ascetics, *see* Ascetic
Naked savages, iv 269
Nakedness, improper for a brother, i 22, 83
Nakkhata-jāt. (49), i 124
Nakula, one of the five husbands of Kaṇhā, v 225, 226
Nakula-jāt. (165), ii 36; referred to, ii 246
Nāla, Nālagāmaka, i 230; village where Sāriputta was born and died, v 65; *cf.* i 230
Nāḷāgiri, *see* Dhanapālaka
Naḷakapāna, village, i 54; pool of, where cane-sticks for needle-cases are found, i 54
Naḷakāra, god, iv 200
Nalamāla(-i), sea, red in colour, where coral was, iv 89
Naḷapāna-jāt. (20), i. 54; referred to, i 89, 90
Nālika, hill, vi 268, 269
Nāḷikera, island, ii 121
Nāḷikīra, tortures ascetics, v 70, 72; reborn in hell, v 76
Nalinī, abode of Vessavana, vi 150
Naḷinikā, daughter of Sakka, v 101–103, 106; tempts an ascetic, v 102
Naḷinikā-jāt. (526), v 100; referred to, v 242.
Nāmasiddhi-jāt. (97), i. 237
Name, Luck in, i 209, 210, 237, 239; concealment of, iii 162, 190
Name-day, ii 81, 207, 218; iv 14, 246; v 127; vi 2, 54
Naming of a child after its grandfather, vi 21
Namuci, name of Māra, v 244
Nānacchanda-jāt. (289), ii 290
Nanda, Buddha's half-brother, elder, falls in love, ii 63–65; iv 140; son of a brahmin of Benares, v 164–174; brahmin of Takkasilā, v 13, 14, 259, 269, 279; Nāga, king, v 65; slave, i 98, 99
Nanda, mountain in Northern Himalaya, ii 137; iv 216, 230, 233; grove, v 210
Nandā, daughter of the Bodhisatta, i 293; daughter of king Ekarājā, vi 71; fat sister, i 292–294; queen of king Cūḷanī, vi 224, 225, 229, 234, 235, 239, 240; a woman, *see* Joy
Nandā, lake, vi 70
Nanda-jāt. (39), i 98
Nandagopā, serving woman of Devagabbhā, iv 50
Nandaka, Preaching of, ii 268
Nandamūla(-ka), cave in Himalayas, abode of paccekabuddhas, iii 157–159, 190, 229, 230, 245, 259, 263, 281; iv 71–73, 216, 230, 233; v 128
Nandana, grove in Indra's heaven, ii 133; iii 294; v 80, 82, 245; vi 70, 120, 136, 159, 201, 248
Nandapaṇḍita, man, ii 260
Nandavatī, brahmin, daughter of the Bodhisatta, i 293
Nandisena, minister of king Assaka, iii 3–5
Nandivisāla, Great-Joy, bull, i. 71

Nandivisāla-jāt. (28), i 71; referred to, i 217; iii 99
Nandiya, Jolly, Jollikin, monkey, ii 140–142
Nandiya, -miga, deer, iii 172–174
Nandiyamiga-jāt. (385), iii. 171; referred to, iv 164
Naṅgalīsa-jāt. (123), i 271
Naṅguṭṭha-jāt. (144), i 307; referred to, i 90; ii 29, 30
Nārada, brahmin ascetic, v 210, 211, 218, 224, 242, 243, 245; vi 32, 33, 37, 114, 121–123, 125, 292; younger brother of Kāḷadevala, iii 277–279; pupil of Sarabhaṅga, v 70, 71; son of ascetic Kassapa, iv 139; king, iv 226; minister of king of Benares, iii 95
Naradeva, goblin, vi 194
Naraka, abyss of blazing coals, vi 61
Nāri grove, v 80
Naṭakuvera, musician, iii 61; v 225
Nāthapntta, Nātapntta, one of the six heretics, i 1, 130; ii 182, 183; iii 84; v 126
Nature myth, iv 51, 180
Nautch girls, *see* Dancing
Navel of the earth, Bo-tree, iv 146
Necessary things, *see* Requisites
Necklace of thread question, vi 161; referred to as all-embracing question, i 254
Nectar, Ambrosia, Elixir of immortality, iii 294; iv 237, 242; v 177, 258; ambrosial food, iii 211; v 212–216, 276; vi 35; fruit, iii 292; twelve evil things destroyed by eating, v 212; lotus nectar, v 253; ambrosial nectar, i 232
Needle-case of bamboo, i 54
Nemi, king, *see* Nimi
Nemindhara, mountain, vi 66
Nemy-jāt., *see* Nimi-jāt.
Nerañjarā, river, iv 246
Nerbudda, river, ii 237; iv 246
Neru, *see* Sineru
Neru-jāt. (379), iii 159; referred to, v 226
Nerves of taste, seven thousand, v 152, 248
Nest-basket, ii 248, 250; iii 195
Nidāna-Kathā, referred to, i 30
Nigaṇṭha Nāthaputta, *see* Nāthaputta
Night-festival of Kattikā, *see* Kattikā
Night-watches, three, i 113; service of brethren, ii 7
Nigrodha-jāt. (445), iv 22; referred to, iii 173; v 128
Nigrodhakumāra, Master Banyan, suppositition child, iv 24
Nigrodhamiga-jāt. (12), i 36; referred to, i 15
Nīlavaṇṇakusamāla sea, green iu colour, where emeralds are found, iv 89
Nilīya, hunter, iii 204
Nimi, Nemi, king of Mithilā, i 31, 32; iii 230; vi 54 ff., 68
Nimi-kumāra, prince Hoop, vi 54. *See* Nimi, king
Nimi-jāt. (541), vi 53; referred to, v 247; referred to as Nemy, i 32
Nine ways in which a woman incnrs blame, v 232
Nineteen Problems, vi 172
Ninth day's sacrifice after birth, *see* Birth
Nirvana, Arahatship, Supreme Fruit, Extinction, Release, Sainthood, i 3, 8, 11, 14–18, 30, 37, 38, 63, 65, 106, 107, 191, 214, 232, 242, 262; ii 9, 17, 78, 139, 230, 282; iii 10, 13, 24, 191, 260, 264, 271; iv 75, 83, 111, 140, 142, 151, 189, 190, 216, 280, 298; v 31, 55, 79, 130, 134, 245, 246, 278; vi 54, 248; all castes can win, iv 191; obtained by goat, i 52; everlasting, ii 26, 91; iii 130, 214, 282; v 245, 263; obtained by meditation on Buddha, the Law, the Order, i 3; by walking by truth, i 8; only one, ii 184; those who dwell in, iv 112; uttermost verge of existence, iv 215; parinibbāna, vi 19
Noble, iv 92, *i.e.* Khattiya, *q.v.*; states, *see* Excellences; story of the six young nobles (*chakhattiya-khaṇḍaṁ*), Anuruddha, Bhaddiya, Ānanda, Bhagu, Kimbila, Devadatta, converted by Buddha, referred to, i 32, and said to be related in Khaṇḍahāla-jātaka (542); this is nct the same as the Six Princes section, vi 302
Noose for trapping, iv 258, 259, 261, 265 of horsehair, v 191
North-country, The (Uttarāpatha), i 22, 193, 203, 207, 240, 260, 263, 274, 317; iv 50
Northern brahmin, i 33; ii 57, 299; sect, vi 21
North-west country, The, i 178, 216
Nothingness of things, *see* Impermanence
Novice, co-resident with elder, i 98, 167; ii 186; iii 47, 130, 140, 235, 276; admitted to the Order, i 15, 16
Nude ascetic, *see* Ascetic
Nuncle, *see* Uncle
Nurses, Lucky marks of, vi 251; qualities of, vi 2
Nyctalops (moonblind), iv 267
Nymphs, ii 175, 177; iii 61, 63; v 254, 255; vi 133; dove's foot, ii 64; daughter of the gods falls in love with a man, i 110; ii 39, 176

Oath, Form of, iii 91; iv 201; Buddhist, iv 195; khattiya, v 262; oath-taking a disgrace, iii 90
Obeisance in ten directions, vi 121
Obligations, Thirteen, *see* Dhuta
Ocean, Western, iii 50
Ocnus, Story of, parallel, i 189
Odour, from the body, iii 272; of a saint, v 74

Offering, *see* Sacrifice
Offering, Water of, *see* Gift
Officers, Superior, origin of the race, iii 156
Ogre, i 109, 144, 228, 313; converted, i 139; corpse-eating, i 131; have no shadow and no fear, v 18; magic power, i 131, 234; man-eating, i 137; rakkhasa, iii 97; village, i 233. *See also* Demon, Goblin, Spirit, Yakkha
Ogress, i 233, 235; carries off children, v 11; in shape of a goat, i 110; of a monster, i 55
Oil on the waters, vi 245; on the fire, iv 55
Okkāka, king in Kusāvatī, v 141, 142, 145–147, 160; the same as Ikshvāku, ii 299
Old age, Jarā, huntsman, iv 57
Omens, iv 295; v 236; vi 287; from blazing of weapons, iii 277; v 66; from bull fight, iii 4; from dreams, *see* Dreams; from jar of water, v 73; from piece of cloth, i 215; from red rug for seat, v 127; from seeing a caṇḍāla, iv 236, 245; of sight, hearing, touch, iv 46, 47, 235; skill in, i 151; iii 81; vi 4, 245; signs for site of a city, iii 275; of sneezing, *see* Sneezing; from stars, *see* Stars; thirty-eight, iv 47; treatise on (Sutta-nipāta, ii 4), iv 46. *See also* Luck, Marks, Stars
Omniscience of the Buddha, ii 268; iv 132; v 264; vi 114; of a Buddha, iv 207; v 32, 36, 270; of a Bodhisatta, iii 87, 245; iv 150, 151, 215; vi 151, 245, 283; eye of, iv 254; tusks of, i 176; v 29
Ordeal of fire, i 155
Order, The, iv 22; stages of initiation, i 9 note; ii 230, 298; iii 121; iv 112; entered in old age, i 311; formula of initiation, i 15; meditation on, i 3; permission of parents required for admission, vi 38; their permission obtained by fasting, i 44
Osadha Kumāra, *see* Mahosadha
Oudh, modern name of Sāketa (?), iii 172
Outcast, *see* Caṇḍāla
Over-thoughtful, name of fish, i 256
Over-Treasurer, Uttarasetthi, i 261, 262
Owl attacked by crows, ii 146; chosen king of birds, ii 242; clan (kosiya), ii 175; iv 175

Pabbata, sage, iii 277; v 70, 71, 79; vi 292
Pabbatūpatthara-jāt. (195), ii 88
Pabhāvatī, daughter of the king of Madda, v 145–148, 150–153, 155–158, 160–164
Paccaya, elephant, vi 251
Paccekabodhi, *see* Pacceka-buddhahood
Pacceka Bodhisatta, iv 215
Pacceka-buddha, i 101 note, 103, 104, 217, 233, 289; ii 57, 137, 139, 231, 282; iii 157, 166, 187, 190, 229, 230, 245, 246, 257, 259, 263, 270, 280; iv 9, 10, 12, 71–75, 200, 201, 207–209, 215, 231, 233, 234, 242; v 20, 22, 24, 29, 30, 128, 130, 131, 134, 149, 236, 237; vi 27, 28, 29, 30, 31, 32, 116, 165, 270
Pacceka-buddhahood, iii 157, 214, 228; iv 62
Pācittiya offence, i 48
Padakusalamāṇava-jāt. (432), iii 298
Pādañjali, prince, ii 183
Pādañjali-jāt. (247), ii 183
Paduma, prince, son of Brahmadatta, ii 81; iv 117
Paduma-jāt. (261), ii 222
Padumuttara, the Buddha, i 38, 243
Paintings, vi 159, 223
Pajāpati, god, iii 120; v 218; vi 292
Pajjunna, the god, i 90, 183, 184; iv 51
Pāka geese, golden, v 188, 189
Pakudha Kaccāyana, Kaccāna, heretic i 1; v 126. *See also* Kaccāna, Kakhuda
Palace of Flowers of king Sutasoma, v 97; phantom, v 2; with one column, iv 96; three for the three seasons, vi 140; of Truth, i 231; of Victory, Sakka's, *see* Sudhamma, Vejayanta
Palāsa, tree, *see* Butea
Palāsa-jāt. (307), iii 15
Palāsa-jāt. (370), iii 137; referred to, iii 239
Palāyi-jāt. (229), ii 151
Pāli language, Verses in, taught by the Bodhisatta, vi 177
Palm-leaf, to frighten goblins, iv 305; as ear-ornament, iii 267; palm-grove of Sudassana, i 231
Palobhana sutta, unknown, i 288
Panāda, the great, legendary king, ii 230, 231
Paṇaka, plant not found in lake Chaddanta, v 20
Pāṇavadha-jāt., *see* Āyācitabhatta-jāt.
Pañcagaru-jāt. (132), i 288
Pañcāla, king, iv 248, 268; v 11, 13, 54–58; vi 78, 137, 203; Uttara (Northern) Pañcāla, kingdom, ii 149, 150; iii 52, 53, 230, 275; iv 246, 268, 275, 276; v 11, 54; vi 198, 199, 207, 210, 214, 219, 239, 240
Pañcālacaṇḍa, brahmin youth, v 225, 231; chaplain of king Kaṇḍari, v 234, 236; son of king Cūḷanī, vi 224, 230, 233
Pañcālacaṇḍī, wife of king Cūḷanī, vi 210, 211, 224, 246
Pañcapaṇḍita-jāt. (508), iv 293; given as the question of the five wise men, vi 192
Pañcapāpā, ugly girl, v 236, 237; marries king Baka, v 239
Pañcasikha, gandhabba, iii 147; iv 40; v 203, 206–209, 218
Pañcātī, king Esukārī's queen, iv 301
Pañcāyudha-jāt. (55), i 137

Pañcūposatha-jāt. (490), iv 205
Pandanus odoratissimus, iv 299
Paṇḍara(-ka), snake-king (nāga), v 42–47
Paṇḍara-jāt. (518), v 42; referred to, vi 93, 197
Paṇḍaraka, (Yellow) hill, iv 273
Paṇḍava, king Sāma's horse of state, ii 67
Pāṇḍu, king, v 226, 227
Pāṇḍu princes, Five, husbands of Draupadi, v 227 note
Panduka, one of the six heretics, ii 264
Paṇḍukaṇṇa, Yellow-ear, juggler, iv 204
Pānīya-jāt. (459), iv 71; *cf.* Paññā-jāt.; referred to, iii 12, 137, 228, 239
Paññā-jāt. referred to, iii 137, 239; unknown, but *cf.* Pānīya-jāt. (459), iv 71
Paṇṇalakkhaṇadevī, lady, iii 260
Paṇṇika-jāt. (102), i 244; referred to, ii 126
Parable, bull leading straight, v 114; chariot and charioteer (body and mind), vi 125; crow and carcase, v 131; crystal pool and the law, iii 183; monkey-skin, v 121; old age, iv 57; peak and rafters, iii 197; precipices, poison, mud, serpents, iv 138, 139; renouncing the world, iii 231; ship overladen, vi 119; the Strong Men (Daḷhadhamma Suttanta), iv 132; tree of wisdom and virtues, vi 153; virtuous monkey, iii 227; wolf in sheep's skin, v 124
Parallels and folktale elements. Aesop: ass in the lion's skin, ii 76; calf and ox, ii 285; fox and the crow, ii 299, 300; goose with the golden eggs, i 294; monkey and cats, iii 205; wolf and crane, iii 17; wolf and lamb, iii 285; αἶξ τὴν μάχαιραν (Zenobius), iv 153, 159; Arabian Nights, iii 174; beauty and the beast (Cupid and Psyche), v 141; bridge of Arta, iv 155; bridge in Cos, iv 155; Chaucer's Pardoner's tale, i 124; Cophetua and the beggar maid, i 27, 28; iii 245; iv 93, 271; vi 217; Danae, iv 50; elephants (μὴ ἐπὶ κρηνάων οὐρεῖν, Hesiod), ii 15; Elijah and Baal, iv 182; grateful beasts, i 296; ii 14, 35; Grimm's Tales (29), ii 207; (36, 54), ii 69; patient Griselda, vi 182; hero's tasks, ii 131; Highland king's judgment seat, iv 6; Hippoclides (Hdt. vi 129), i 84; Hippolytus and Phaedra, iv 117 (*see also* Potiphar's wife); Housse Partie, iv 27; Ivanhoe, v 67; Japanese variant, ii 110; jessamine bride, *see* Cophetua; Jonah, iv 2, 10; Kalevala, ii 1; Ocnus (Pausan. x 29), i 189; ordeal of fire avoided, i 155; Passionate Pilgrim, v 102; persou divided with a sword without knowing it, iv 94; St Peter walking on the sea, ii 77; prince who could not laugh, iv 205; prince falls in love with a lady whose wreath he finds, iv 144; princess hard to please, vi 24; Potiphar's wife and Joseph, i 265; iv 117 (*see also* Hippolytus); Puran Mal, iv 117; Rāma and Sītā, iv 78; Ṛishyaśriṅga (Rāmāy.), v 80; Rup (or Sit) and Basant, iv 117; Russian variants, ii 110; iv p. xiii; sacrifice on building a bridge, iv 155; Śakuntalā, i 28; Saturn and his children, i 144; iii 82; vi 120; shield, two sides of, i 51; Solomon's judgment, vi 163; soul and charioteer (Plato, Phileb.), vi 125; Theseus and his father's sword and sandals, iv 144; Ulysses' wanderings, i 111. *See also* references to the Folk-Lore Journal in Index of authors
Paranimmita heaven, *see* Heaven
Parantapa, king's attendant, iii 250–252
Parantapa-jāt. (416), iii 249
Pārāsariya, brahmin teacher, ii 142
Parasol, White, *see* Umbrella
Parentage, Double (real and putative), v 225; tokens of, iv 144, 190
Parents, care of, ii 34; iv 257, 260; v 11, 13, 164, 278; vi 38; devolves on the eldest son, v 165, 171, 172, 176; called Brahma, v 174; children not to sit down at meals with them, i 276; value of, vi 171; virtues praised by Buddha, vi 39; best friends, i 15; inviolate, v 278. *See also* Parricide
Pārī, Pārikā, daughter of hunter chief, vi 40–42, 49
Pariah, *see* Caṇḍāla
Paribhindana-kathā, story of calumny, vi 197
Pārichatta, heavenly tree, vi 136
Pārileyya, born as elephant, iv 197
Pārileyyaka, forest, iii 291
Parinibbāna, *see* Nirvana
Parjanya, *see* Pajjunna
Park question, vi 169
Parosahassa-jāt. (99), i 240; referred to, i 243
Parosata-jāt. (101), i 243
Parricide, ii 164, 275; iv 28; v 135; punished in hell, iv 30; v 138; vi 60
Parrot, carrier, vi 199; eaves-dropping, vi 198; preaches the law, iv 178; supports its parents, iv 176; of the vessa caste, vi 215
Partridge, The learned, iii 320; chosen by the animals as oldest, i 94
Pasenadi, King of Kosala, i 38; ii 200; iii 243; builds a monastery at Jetavana, ii 11; defeated by Ajātasattu, ii 275; iv 216; dreams interpreted, i 187–194; iii 29; marries a beggarmaid, iii 13; iv 271
Passing through the air, *see* Air
Passion, To quench, iv 55; passion-tost brother, *see* Brother

Past deed, *see* Karma
Paṭācārā, daughter of a Jain, iii 1; daughter of king Kiki, vi 248
Pāṭala, dancer, iii 301, 302
Patāpana, *see* Hell
Paths (First, etc.), i 3, 8 note, 9, 12, 16, 27, 32, 35, 76, 88, 90, 92, 93, 103; ii 9, 21, 31, 36, 38, 39, 42, 56, 58, 65, 69, 77, 78, 80, 85, 94, 95, 97, 100, 110, 118, 125, 126, 130, 144, 158, 159, 163, 164, 188, 193, 196, 203, 218, 222, 226, 229, 250, 260, 286, 290. 298, 303; iii 12, 22, 29, 37, 39, 42, 47, 62, 64, 80, 104, 111, 125, 133, 148, 150, 159, 160, 164, 165, 169, 177, 183, 186, 193, 195, 196, 200, 203, 204, 210, 215, 217, 256, 279, 284, 306, 311, 313, 316; iv 1, 4, 13, 16, 22, 31, 35, 37, 39, 46, 47, 57, 61, 70, 78, 82, 86, 105, 112, 154, 168, 178, 183, 197, 223, 226, 227, 309; v 5, 6, 19, 31, 84, 106, 115, 164, 174, 177; vi 52, 248; fruit of, i 8 note, *etc.*; noble eightfold, i 8, 101; iii 316; iv 200, *see also* Fastday vows; four, i 93; ii 34, 91, 98, 100, 205, 215; six paths to welfare, i 211; ten paths of right-doing, iv 32, 65; ten of evil-doing, i 127; iv 64, 65, 112; ten paths of kingly duty, *see* Virtues; path of the brethren, iv 249; of holiness, iv 292; of peace, i 65. *See also* Commandments
Patience, Virtue of, v 75, 76
Pāṭikārāma, near Vesāli, i 229
Patikolamba, cook, iv 268
Pāṭimokkha (Suttavibhaṅga) referred to, i 140; iv 82
Patuas of Orissa, leaf-wearers, iv 269 note
Pavāraṇā, *see* Rainy season
Pāvāriya, king, v 239, 240
Pavement, House of the golden (Koṭisaṃthāro), iii 12, 228, 239; iv 71
Pavilion, Prince of the, Maṇḍavya, iv 238
Payāga, bathing place by the Yamunā, vi 106
Peacock preaches the Law, iv 211; exposes itself, i 84; iv 131; spell of, ii 23
Pedigree hounds, iv 272
Peerless, Prince, Asadisa, ii 60
Penance, diving, repeating texts, squatting, swinging, i 307; iii 155; iv 189; v 124; spike-bed, five forms of fire, i 307; iii 49, 155; iv 189
Penapetes phoenicea, v 85
Perfect states, *see* Excellences
Perfection of knowledge, iv 86; of love, iii 182; of wisdom, iii 134, 210; v 31, 116, 221; vi 126
Perfections, perfect virtues, Ten (*pāramiyo*), i 4, 55, 59, 89, 175, 301; iii 182; iv 207; of the Bodhisatta, iv 266; vi 1, 2, 20; (*abhiññā*), *see* Faculties
Perfumed chamber, iii 12, 228, 290; iv 96, 142; v 6, 178, 203, 220, 246
Perfumes, of combined scents, vi 162; offered to the Buddha, i 2; *cf.* Odour
Perishable Body, Formula of (Khuddaka-Nikāya, i 3), i 15
Permanence, False doctrine of, iii 219
Perseverance, *see* Brother, despondent
Peta (ghost, ghoul, disembodied spirit, preta), subsequent existence as, i 106, 228, 235; ii 57, 99; vi 78; existence as peta while still alive, iii 48; v 38; world, vi 55
Peter (St) walking on the sea, parallel, ii 77
Petty sins, *see* Sins
Phaedra and Hippolytus, *see* Parallels
Phala-jāt. (54), i 135
Phandana tree, *see* Butea
Phandana-jāt. (475), iv 129; referred to, v 220
Phantom palace, v 2
Phārusaka, garden of Indra, vi 136
Philosopher's stone, *see* Magic jewel
Phusatī, daughter of king Madda, vi 247, 248, 305
Phussa asterism, v 259, 260
Phussadeva, elder, iv 304; vi 18
Physicians, iv 107; brahmin, ii 150; vi 95; families of, i 168; iii 94; vi 42; try to cure leprosy, v 49; jaundice, ii 298; Jīvaka, physician of Bimbisāra, i 14 note; unlawful calling for brethren, ii 57; snake-doctor, *see* Snake. *See also* Medicine
Piece of meat question, vi 160
Pierced circle, trick in archery, v 68
Pilgrimage, iv 112, 142; alms pilgrimage, *see* Alms
Pilindiyavaccha, elder, iii 221
Piliya, treasurer in Benares, i 286
Piliyakkha, king of Benares, vi 43, 44, 47, 48
Pilotika, elder, vi 246
Piṇḍapāthika-Tissa, *see* Tissa
Piṇḍola-bhāradvāja, elder, iv 235; miracle of, iv 166
Piṅgala, hunter, vi 117
Piṅgalā, female slave, iii 67
Piṅgiya, family priest, iii 105–107; dog, iii 318
Piṅgiyānī, wife of Brahmadatta, sins with his slave, v 240
Piṅguttara, unlucky youth, vi 173; marries the lucky daughter of his teacher, vi 174
Pinnacle-wood, of seasoned wood, i 79
Piśāca country, legends of cannibalism in, v 248 note
Pit dug to trap an elephant, v 27; pit of sacrifice, *see* Sacrifice
Piṭakas, Three, *see* Tipiṭaka
Pīṭha-jāt. (337), iii 78
Piyadasi, Edict of, v 145 note
Piyaketa, palace of Vidhūra, vi 140
Plassey tree, *see* Butea

Plate of gold inscribed, *see* Writing
Platform hunter, i 58
Play on words, *see* Puns
Plays, *see* Actors
Pleasures of sense, Five, ii 41; iii 230
Plough of iron used as magical antidote, iv 53; ploughing festival, iv 104; vi 246
Plutus, Hindu, *see* Kuvera, Vessavaṇa
Poa cynosuroides, iv 89
Poison, charms to extract, iv 20; of a frog, vi 104; poisoned arrows, i 138; vi 36
Polajanaka, son of king Mahājanaka, vi 19–22
Pole for carrying, vi 13; question, vi 166
Polyandry, *see* Marriage
Pongamia glabra, vi 269
Poor and rich question, vi 179
Popularity, Four elements of, iii 280
Porter's head-pad, i 85
Possession by a goblin, i 279, 280; iii 304; v 254; vi 194; women possest who have seen demons, vi 261
Postures, Four, v 107; three, of a deer, i 49
Potali, city in the Assaka country, ii 108; iii 2
Potiphar's wife, *see* Parallels
Potter's wheel, v 151; vi 188
Poṭṭhapāda, parrot, i 309; ii 93; iii 65, 66; vi 246
Pottika, Pottiya, merchant's son, iv 24
Powers, Five (*balāni*), v 63; *cf.* Dasabala
Poya days, *see* Fast-day
Practices of a recluse, *see* Ascetic
Prajāpati, *see* Pajāpati
Prayer for a son, iv 200; v 164; prayer offered in the throes of death fulfilled, *see* Rebirth
Precepts, *see* Commandments
Precious things, Seven, *see* Gems; ninety-nine, v 65
Predestination, *see* Heresy
Preeminence, Five points of, iv 62
Pregnancy, Ceremonies in (magical), ii 1; iii 267; iv 23, 203; v 144; vi 2; for seven years, i 242; feigned, i 235; iv 23, 116; longing of pregnant woman, i 142; iii 80, 88, 184; iv 23, 94, 211, 258, 264; v 186; vi 130
Prerogative of kings, *see* King
Preta, *see* Peta
Prettybeak, *see* Sumukha
Previous Buddhas, *see* Buddhas
Price, set on children, vi 297; seven things of, *see* Gems
Priests, *see* Ascetics; the wicked six, *see* Heretics
Princess hard to please, vi 24; to be cut in seven pieces for seven suitors, v 158
Prisoners, General pardon of, iv 109
Problems, Riddles, ii 122; iii 243, 244; vi 25, 176, 178, 180–183; put to Anusissa, v 73, 75; to Ascetic, iv 139; v 31, 37; vi 116; to the Bodhisatta, iii 44, 209, 243, 244; v 36, 63, 72, 75–78, 136; vi 87, 129, 139, 160–172, 179, 187; to Buddha, i 211; v 176; to Jambuka, v 63; to Kuṇḍalinī, v 62; to Sāriputta, i 292; ii 7; iii 2; iv 168, 169; to Vessantara, v 61; in folk-tales, ii 207 note, 209; of Gāmaṇi-caṇḍa, ii 213; put by the goddess of the umbrella, vi 187 (iii 101, 130); of door, ii 163; of friend and foe, iv 122; of head of the square bed, vi 24; of householder's life, vi 139; of omens, iv 47–49; seven put to Sarabhaṅga, v 72; of service of truth, v 36; of time, ii 181; of water-demon, v 42; vi 241; when does cold appear, i 50; nineteen, answered by Mahosadha, piece of meat, cattle, necklace of thread (called all-embracing, i 254), cotton thread, son, black ball, chariot, pole, head, snake, cock, gem, calving, boiled rice, sand, tank, park, ass (referred to, i 254), lake, vi 160–172; other questions answered by Mahosadha: chamaeleon, vi 173; good and bad luck, v 173; goat and dog (Meṇḍaka), iv 115; vi 175; poor and rich, vi 179; secret path (called of Queen Amarā, i 254), vi 183; fire-fly question (of the goddess of the umbrella), vi 187 (iii 101, 130); wisdom (bhūri-pañha, iv 46), vi 188; wise man's question (problem of the five sages, v 45), vi 197
Profession of Goodness, *see* Act of Truth
Prognostication, *see* Fortune-telling, Marks, Omens, Stars
Properties of existing things, *see* Qualities
Prostitute, *see* Courtesan
Prostration with five contacts (five rests), iii 280; iv 231; v 274; vi 302; with seven contacts, of an elephant, iii 275
Proverbs, ii 122; iv 190; v 35, 52, 154, 232, 243; vi 26, 31; birds of a feather, ii 22; blow a firefly, milk a horn, vi 187; to catch wind with a net, v 154, 241, 243; crane's sleep, ii 162; cocoanut found by a dog, v 204; crocodile in a tea-cup, iv 103; foot-prints all lead down, i 55; horn on the forehead, iii 257; leaving venison to pursue a lizard, v 34; one good turn deserves another, ii 19, 35; iii 6; snake in the ear and not know it, i 187; outstaying a welcome, ii 20; penny wise and pound foolish, ii 52; right the high road, v 137; stand in the house and not find the granary, iv 169; seeing crocodiles in a drop of water, i 92; concerning thunder, ii 237
Prudent things, Ten, iv 110
Pterospermum acerifolium, ii 18; iv 210, 274; v 154; vi 259

Pubbārāma, place, ii 305
Pucimanda-jāt. (311), iii 22
Pukkaça caste, *see* Pukkusa
Pukkusa, counsellor of king Maddava, iii 208; youth, iv 112; sage, 156 ff., 246; caste, iv 127, 191
Pun, i 321; iii 143, 154, 173; iv 160; v 110, 254, 260; vi 27, 118, 169, 271
Punabbasu, heretic, ii 264
Punishment of criminals, vi 3; burial alive up to the neck, i 130; hands and feet amputated, vi 161; four states of, *see* Worlds. *See also* Impaling, Torture
Puṇṇa, elder, ii 260; iv 197
Puṇṇā, maidservant, ii 291
Puṇṇaka, king, iv 113; yakkha general, vi 126, 131–140
Puṇṇaka-jāt., referred to, iv 9, 113, unknown, but *cf.* Vidhurapaṇḍita-jāt. (545), vi 126
Puññalakkhaṇā, wife of Anāthapiṇḍika, ii 279, 280
Puṇṇamukha, royal cuckoo, v 223–225, 231, 233, 245; merchant, vi 72
Puṇṇa-nadī-jāt. (214), ii 121
Puṇṇapāti-jāt. (53), i 134
Puppha, -ka, parrot, iv 268, 270
Puppharatta-jāt. (147), i 312; referred to, ii 302
Pupphavatī, old name of Benares, iv 76; vi 69, 70, 76
Puran Mal, Legend, parallel, iv 117 note
Pūraṇa (Purāṇa) Kassapa, one of the six heretice, i 1, 320; v 126, 134
Purification, mouth washing, i 132; iii 47, 64, 253; iv 11; v 252; vi 22; by rebirth, heresy, vi 117, 119; guilt washed away in river, vi 105; bath after an execution, iii 252; v 118. *See* Scape-goat
Puṭa-bhatta-jāt. (223), ii 142; referred to, iii 71
Puṭa-dūsaka-jāt. (280), ii 266
Puthujjana, king, vi 55
Pūtimaṅsa, jackal, iii 317
Pūtimaṅsa-jāt. (437), iii 316
Putranjiva Roxburghii, vi 275
Pyre, *see* Cremation
Pythagoras, i p. v; Pythagorean τετράγωνος, ii 134 note

Quail's note imitated, i 85
Qualities, four, for gaingetting, ii 287; ten evil, *see* Depravities; three of mundane things, iii 229, 270; iv 215
Quarters of the sky, symbolical meaning, iii 154; *cf.* Directions
Questions, *see* Problems
Quick, name of a dead man, i 238

Race with the sun by geese, iv 133
Rādha, parrot, i 309; ii 93; iii 65, 66
Rādha-jāt. (145), i 309; referred to, ii 92
Rādha-jāt. (198), ii 92
Radiant realm, ābhassara heaven, one of the Brahma heavens, i 291, 292; iii 220; gods of, i 241; vi 32
Ragā (Lust), Māra's daughter, i 288
Rahandama Uppalavaṇṇā, Story in Buddhaghosa's Parables, v 107 note
Rahavatī, *see* Rathavatī
Rāhu, Titan who swallows sun and moon, i 65, 139; iii 222, 229, 284; iv 209; v 18, 244, 263; vi 219, 228, 284
Rāhula, elder, son of Buddha, Sāriputta his preceptor (*upajjhayo*), Moggallāna his teacher (*ācariyo*), Ānanda his uncle, i 48; ii 268; his earnestness, i 48; iii 43; renounces Devadatta, iv 99; visits his mother, ii 295; former births, i 32, 49, 50; ii 46, 48, 75, 98, 188; iii 44, 111, 232; iv 22, 187; v 19, 99, 134; vi 37, 80, 156, 305; mother of, visited and praised by Buddha, iv 179; she enters the order, ii 268; cured of flatulence by Sāriputta, ii 268, 295; her previous births, i 36, 232; ii 87, 98, 260, 272; iii 64, 87, 180, 200, 232, 239, 248, 271, 282, 311; iv 16, 46, 70, 75, 82, 182, 290; v 19, 99, 164; vi 37, 156, 305
Rain prevented by ascetic's virtue for three years, v 101; of coins from the sky, ii 218; of flowers, iv 231; v 65, 72, 73, 79; rain-making by act of truth, i 183; ii 250, 251; by Buddha's miracle, vi 247; Sakka makes, v 104; vi 301, 304; king as rain-maker, v 100; vi 252; rain-song (*megha-gīta*), i 183
Rainy season, Lent, i 206, 256; ii 51, 199, 229; iii 24, 94, 160, 294; iv 168; lasting five months, v 255; pavāraṇā festival after the rainy season, i 73, 91, 172; iii 160, 205; iv 168
Rājagaha, city of Magadha, i 2, 14, 34, 35, 36, 38, 42, 44, 49, 67, 77, 92, 195, 198, 215, 216, 231, 269, 286, 304, 320; ii 38, 39, 138, 264; iii 22, 47, 48, 156, 184, 221, 285; iv 23, 46, 96, 166, 175; v 65, 84, 127, 176; vi 120, 133, 246
Rājavasati-khaṇḍam, vi 143
Rājāyatana wood (Buchanania latifolia?), iv 229
Rājovāda-jāt. (151), ii 1; referred to, iv 232
Rājovāda-jāt. (334), iii 73; referred to, v 54, 125
Rakkhasa, *see* Ogre, Goblin
Rakkhita, ascetic, *see* Mahārakkhita
Rakkhita-kumāra, brahmin, iv 47
Rāma, saved by his mother, v 16; Sītā's care for him, vi 288; parallel to the story, v 78
Rāma-paṇḍita, prince, son of Dasaratha, iv 79
Ramma, old name of Benares, iv 75; Rammaka, iv 77

Ransom paid to robbers, i 122
Rāpti, river, modern name of Aciravatī, i 102, 249
Rapture, *see* Ecstasy, Trance
Ratana, *see* Treasures
Rathakāra, lake in Himalaya region, v 221
Rathalatthi-jāt. (332), iii 69; referred to, iii 103; iv 19, 279; vi 189
Rathavatī, fairy, vi 217
Rats, King of, i 283
Ratthapāla, elder, refuses food to obtain his parents' consent to join the order, i 44
Rattle-ladle, novice, iii 47
Rāvaṇa, demon-king of Ceylon, i 25 note
Raven Hell, *see* Hell
Rays emitted by Buddha, i 2; iii 244; v 6; six-coloured rays of a Buddha, i 18, 216, 314; iii 45; v 20, 22, 23, 220, 221; Buddha emits rays of darkness, i 181; v 220; of light from a woman's body, v 49, 146, 147
Razor-adze for felling trees, iv 295; vi 220; razor-axe, magic, ii 70; razor-wheel of torture in hell, i 209, 246; iii 136; iv 1, 3
Realm of gods, sense, *etc.*, *see* Heaven
Rebirth, Five states of possible rebirth, i 229; in the four states of punishment (hell, animal, peta, goblin), *see* Worlds; in heaven, i 32, 34, 53, 81, 94, *etc.*; in hell, i 2, 27, 87, 109, 221, 313, 316; ii 57; iii 257, 277, 295, 316; iv 42, 44, 98; v 41, 54, 69, 76, 81, 131, 206, 209; vi 3, 11, 13; as animal, i 81, etc.; as ghost, *see* Peta; as goblin, *see* Goblin; avoided by conciliating Brahmins (heresy), vi 107; determined by prayer or desire in the throes of death, i 295; ii 264; iv 52, 56, 282, 304; iii 267; v 11, 22, 25, 109, 149; vi 127; circle of, v 263; due to concupiscence, i 212; fine customary signs of, vi 248; knowledge concealed by, i 4, 10, 12, 21, 24, 42, 50; iii 220; none for a Buddha, i 9; v 128, 131; purification by, vi 117, 119; recollection of former births, *see* Birth; three thousand, i 167
Red garments, for mourning, iii 228; of ascetic, i 162; iv 116; vi 13, 41, 121; of king, vi 259
Red, Little, ox, i 75
Red Valley in the Himalayas, i 2; v 221, 224
Redcoat, big and little, oxen, ii 285
Refectory of the brethren, iv 91
Refuges, Three, i 2, 101, 213; ii 4, 17, 44, 205; iv 11, 112, 183, 221. *See also* Gems
Regents, Four, *see* Kings, the four Great
Release from rebirth, *see* Nirvāna
Relics in shrines, iii 227, 260; iv 142
Remembrance of former births, *see* Birth, Rebirth
Reṇu, king of Uttarapañcāla in Kuru, iv 275
Renunciation, Great, of Buddha, i 30; ii 60; iii 156, 237; iv 75, 293, 304, 309; v 99, 127, 134; vi 1, 19, 37; of the Bodhisatta i 171; iv 8, 303; v 86, 98, 129; of elders, iv 304; of life by Ānanda, iv 257, 264
Repetition of texts, penance, iii 155
Requisites (three robes, bowl, girdle, strainer, razor, needle), i 23 note, 95; iii 24, 25, 34; iv 9; v 70, 86, 90, 98, 119; vi 13, 41; eight, i 318; iii 157, 229; iv 215; four, i 179, 221; v 19; rules for use, i 221, 228
Respect, Water of, *see* Gift
Respite from punishment for seven days, i 110; iv 2; for a night, v 2
Rest-house, i 15, 235; ii 170; iv 93; vi 151
Rests, Five, *see* Prostration
Return of the dead in a rebirth, iv 67
Rice-culture, Methods of, iv 104
Rich, poor girl so named, i 238
Riddles, *see* Problems
Right, Dhamma, a god, iv 64
Right, Offering for the dead, iii 254; destroyed by lying, iii 274
Right action, Ten ways of, *see* Paths
Right feeling towards men, four forms, i 248
Right side, Lying on, attitude of Buddha, i 18, 183; v 176; of the Bodhisatta, i 231; vi 24, 25
Righteousness better than Vedas, iv 190
Rightwise circuit (*padakkhiṇam*), a form of salutation by walking round a person and keeping the right side turned towards him, ii 83; iv 65, 216, 261; v 83; vi 47, 272, 276, 302; procession round a city, iv 62, 82, 118, 224, 277, 305, 306; vi 8, 67, 250, 302; spiral of conch used in king's consecration, iv 220
Ring as security, i 20; as token of fatherhood, i 28; iv 188; v 236, 253
Ripening of sin, *see* Sin
Rishi, *see* Sage
Ritual of sacrifice, *see* Sacrifice
River, goddess of, *see* Spirit; of heaven, *see* Ganges, Heavenly; of hell, Vetaraṇī, *see* Hell
Rivers, Five great, ii 63; vi 101
Robber, kills his companion who goes for food, i 123; scruples of, iv 72; village of, iv 268; Bodhisatta as, ii 264; iii 39
Robes, two under, i 18, 24; one upper, i 24; of the brethren, necessaries, iii 24; for bathing, iv 198; red, of ascetic, *see* Red; rules about, ii 18; iii 205; yellow, iii 93; v 27, 28, 97, 98; vi 79; of Devadatta, ii 138; of executioner, iii 27, 118; robe-tailor, brother, i 95

Roc birds, *see* Garuḍa
Rohanta, deer and lake, iv 257
Rohantamiga-jāt. (501), iv 257; referred to, iv 286; v 64, 115, 119; Burmese recension referred to, iv 262
Rohiṇeyya, courtier of king Vāsudeva, iv 54
Rohiṇī, constellation, vi 296; river, i 181; iv 129; maid-servant, i 117, 118
Rohiṇī-jāt. (45), i 117
Roja the Mallian, ii 160, 161; legendary prince, ii 216; iii 272
Romaka-jāt. (277), ii. 260; referred to, iii 56
Root gives invisibility, v 12
Rope of sand, problem, vi 168
Rope-rubbing, snake-charmer's term, iv 284
Roruva, city of Sovīra, iii 280; hell, *see* Hell
Rose-apple, *see* Eugenia
Royal brothers, Ten, ii 237, *see* Slaves, ten
Royal virtues, duties, rules, *see* Virtues
Royalty, Five symbols of (sword, umbrella, diadem, slippers, fan, *q.v.*), iv 25, 80, 95; v 136; vi 25
Ruci, *see* Suruci
Rucira-jāt. (275), ii 250
Ruhaka, chaplain, ii 79
Ruhaka-jāt. (191), ii 79
Rujā, daughter of king Aṅgati, vi 114, 118, 119, 121, 126
Rukkhadhamma-jāt. (74), i 181; referred to i 25; v 219, 220
Rules of the Order, *see* Vinaya; Ten Royal, *see* Virtues
Rup and Basant, legend, iv 117 note
Rūpabhava(-brahmaloka), *see* Form, World of
Ruru-jāt. (482), iv 161
Russian unpublished variants, ii 110; iv p. xiii

Sabala, dog of hell, vi 124
Sabbadāṭha, jackal, ii 169
Sabbadāṭha-jāt. (241), ii 168
Sabbadatta, king of Ramma, iv 75
Sabbamitta, king in Sāvatthi, v 7, 8
Sabbasaṁhāraka-pañha-jāt. (110), i 254 (given in No. 546, 'Necklace of thread' vi 161)
Sabbath, *see* Fast-day
Sabbath vows, Eightfold, *see* Paths
Sabhiya, ascetic converted by Buddha, vi 156
Saccā, Jain girl, iii 1
Saccaka, Jain boy, iii 1; vi 246
Saccaṁkira-jāt. (73), i 177; referred to, iv 164
Saccatapāvī, white nun, sins with goldsmith, v 225, 228
Saccharum Munja, ii 90
Sacrifice to the dead, *see* Spirits; to goblins, ii 103; iv 72; to gods, i 126; to guardians of the city, iv 155; to Nāgas or snakes, i 311; ii 103; to dead Right, iii 254, 255; to fire-god, *see* Fire; to tope, i 108; iii 227; vi 37; to tree-spirit, i 127, 182, 253, 255, 269; iii 106; v 258; on account of noises in hell, iii 29, 30; of animals, *see* Animals; belongs to Brahmins, vi 107; at four cross-roads, i 187; fourfold, of every living creature, iii 29; vi 70; in foundation, iv 155; human, i 127; iii 105, 106; iv 155; vi 70, 71, 274; of living things forbidden, i 128; iii 96, 307; incense, iii 227; iv 237; libations, *see* Soma; lore of, vi 107; pit of, vi 73, 75, 77, 235; pit surrounded by a fence, vi 71; removes sin (a hereey), vi 96; ritual of, vi 111; under a vow forbidden by Buddha, i 53, 54; useless, vi 109, 114; sacrificial thread of brahmin, iv 140
Sādhīna, king in Mithilā, iv 224
Sādhīna-jāt. (494), iv 223; referred to, vi 225
Sādhusīla-jāt. (200), ii 96
Sāgala, city in Madda, iv 144; v 145, 146, 150; vi 243; elder, i 206; iv 61
Sāgara, son of king Mahāsāgara, iv 50; legendary king, vi 55, 108
Sāgara-Brahmadatta, prince's son, vi 82
Sages, Seven, born in Brahma's heaven, vi 55
Sagga, minstrel of Garuḍa king, iii 124
Sahadeva, one of the five husbands of Kaṇhā, v 225, 226
Sahampati, chief of the Brahma heaven, iv 154
Sainthood, *see* Nirvāna
Saints, Arahats, i 17, 32, 90, 93, 106–109; iv 169; Mount of, Isigili, v 65; world of, v 245
Sāketa, city (Oudh?), i 166; ii 162; iii 172, 173; v 7; Brahmin, ii 162
Sāketa-jāt. (68), i 166; referred to, ii 162
Sāketa-jāt. (237), ii 162; referred to, i 167; ii 57
Sākha-kumāra, Branch, merchant's son, iv 24
Sākiya clan, *see* Sakya
Sakka, king of the heaven of the Thirty-three, i 25, 77, 102, 171, 182, 198, 201; ii 70, 133, 150, 151, 175, 177, 231, 260, 294, 295, 307, 308; iii 3, 5, 86, 91, 110, 140, 145, 161, 166, 174, 177, 189, 193, 235, 236, 247, 294; iv 7, 8, 40, 41, 43, 44, 67, 68, 112, 114, 115, 152, 172–174, 194, 196, 201, 204, 255, 256, 282, 295, 303, 309; v 18, 29, 52, 61, 69, 70, 73–78, 82, 84, 98, 101, 104, 133, 142, 144, 145, 157, 162, 163, 166, 167, 203, 208, 209, 254, 258, 279; vi 2, 10, 17, 28, 52, 55, 57, 65, 67, 68, 79, 88, 89, 91, 120, 128, 130, 157, 167, 194, 246, 251, 270, 305; assumes human form, i 198; ii 99, 134, 149, 259; iii 36; iv 151, 251; v 18, 143, 206, 207; vi 165, 166; chapter of,

vi 292–295; chariot of, i 80; ii 176; iv 224; vi 56; charioteer of, *see* Mātali; conversion of, vi 156; crushes the Asuras, i 80–82; ii 237; iii 163; iv 219; elephant of, *see* Erāvaṇa; erects a hermitage, vi 17; expounds evils of strong drink, v 8–11; four daughters of, v 210–218; general of, vi 108; grants boons, *see* Boons; handmaids of, i 81; heaven of, *see* Heaven; hound of, iv 113; hundred-eyed, iv 202; identified with Right, iii 255; inquires of Buddha as to omens, iv 47; makes the Asuras drunk, i 80; palace of, *see* Sudhamma, Vejayanta; teaches a lesson to the greedy, iv 106; tests virtue, iv 251; thirty-six Sakkas, ii 217; throne, yellowstone, ii 63; iv 168; v 72, 205; throne becomes hot through a mortal's virtue, i 170, 183; ii 87, 132, 174; iii 36, 85, 97, 109; iv 6, 117, 150, 182, 203, 254; v 50, 142; vi 1, 9, 41, 54, 304; causes of, iv 6; his abode shaken, ii 269; iii 292, 307; iv 4, 193, 200; v 50, 80, 100; vi 20; *called* Indra, i 289; iii 97, 219, 307, 308; iv 85, 195, 219, 263; v 18, 80, 82, 88, 115, 125, 140, 170, 216–218, 276; vi 52, 57, 104, 260, 292; Butea shoot, Indra's right arm, vi 111; slayer of Vatra, v 80; thunderbolt of, i 28, 130, 201, 314; ii 100; v 51; statues adorn the gateway of heaven, vi 66; *called* Maghavan, iv 252; v 74; *called* Sujampati, iv 252, 255; v 74; vi 249; *called* Vāsava, iv 151, 173, 195, 197, 225; v 83; vi 67, 249, 255
Sakka clan, *see* Sakya
Sakka (Mahānāma), *see* Mahānāma, Sakya prince
Sakkadattiya, ascetic, iii 277
Sakuḷa, king of Mahiṁsaka, v 178, 183, 185
Sakuṇa-jāt. (36), i 91
Sakuṇagghi-jāt. (168), ii 40
Sakuṇovāda-sutta, unknown, ii 40
Śakuntalā, parallel, *see* Parallels
Sakya clan (Sākiya, Sakka), ii 301; iii 205; iv 99, 263, 267; vi 246; ascetics of, iv 167; feud with Koliyas, v 219–221; five hundred converted, ii 267; massacred by Viḍūḍhaba, iv 96; prince of (Buddha), ii 11, 283; the six princes converted, i 32; refuse to intermarry with Kosalas, iv 91–96; renounce Devadatta, iv 99
Sal tree worshipped, iv 97
Sālaka-jāt. (249), ii 186; referred to, iii 130
Sālikedāra-jāt. (484), iv 175; referred to, ii 7
Sālindiya, village of brahmins near Rājagaha, iii 184; iv 175
Sālissara, sage, iii 277, 279; pupil of Jotipāla, v 70, 79
Sālittaka-jāt. (107), i 249
Sāliya, ox, v 56
Sāliya-jāt. (367), iii 133; referred to, iii 134
Salt, how it came in the sea, vi 108, 111
Salt water for purifying the mouth, vi 22. *See* Purification
Sālūka, pig, ii 286
Sālūka-jāt. (286), ii 285; referred to, i 76
Salutation by joining hands, vi 79; with five contacts, *see* Prostration
Salvation not won by ascetism alone, iv 242
Sāma, the black, king of Benares, ii 67; one of the dogs of hell, vi 124; Suvaṇṇasāma, son of Dukūlaka, vi 42–52; restored to life by act of truth, vi 47
Sāmā, courtesan, iii 40, 42
Sāma-jāt. (540), vi 38; referred to, ii 34; iii 201; iv 58, 175; v 11, 164
Samaṇa, *see* Ascetic; the great (Buddha), vi 114
Samaṇā and Samaṇī, daughters of king Kiki, vi 248
Sāmaññaphala Sutta (Dīgha Nikāya, 2), i 320
Sambhava, brother of Sañjaya, v 34–37
Sambhava-jāt. (515), v 31
Sambhūta, caṇḍāla, incarnation of Ānanda, iv 244
Sambulā, wife of the viceroy Sotthisena, v 48–53
Sambula-jāt. (519), v 48; referred to, v 243
Saṁgāmāvacara-jāt. (182), ii 63; referred to, iv 140
Saṁghadāsī, daughter of king Kiki, vi 248
Samiddhi, Goodluck, elder, ii 39
Samiddhi-jāt. (167), ii 39
Saṁkappa-jāt. (251), ii 189
Saṁkassa, city, i 73, 291, 292; iv 168
Saṁkhadhamana-jāt. (60), i 147
Saṁkhapāla, Nāga king, v 84, 85, 88, 91; king of Ekabala, vi 198; lake, v 84
Saṁkhapāla-jāt. (524), v 84; referred to, iv 283; vi 151
Saṁkhaseṭṭhi, Millionaire, treasurer, i 286
Saṁkicca, son of family priest, ascetic, v 135–137, 140
Saṁkicca-jāt. (530), v 134; referred to, v 10, 198, 245; vi 57
Sammilla-bhāsinī, beautiful maiden, iii 63, 64; epithet at iv 13
Sammodamāna-jāt. (33), i 85; referred to, v 220
Sampuṇṇamukha, *see* Puṇṇamukha, royal cuckoo
Samudda, ascetic, vi 55
Samudda-jāt. (296), ii 301
Samuddajā, prince's daughter, vi 82
Samuddavāṇija-jāt. (466), iv 98; referred to, i 34
Samuddavijayā, wife of king Bharata, iii 280

Samugga-jāt. (436), iii 313; referred to, v 244
Saṁvara, prince, youngest son of Brahmadatta, iv 83; demon, v 244
Saṁvara-jāt. (462), iv 82; referred to, i 29; ii 13
Saṁyama, king of Benares, v 186, 193, 196, 202
Samyutta Commentary mentioned, v 21
Sanchi Tope, ii p. xx, 60
Sanctuary lake for birds, v 187, 188
Sand question, vi 168
Sandal-wood bowl, Story of, iv 166; powder sprinkled on a king, iv 133
Sandhibheda-jāt. (349), iii 99; referred to, iii 126
Saṅgabavatthu, *see* Conciliation
Saṅghabhedaka-jāt., referred to, iii 139
Sanghāta, *see* Hell
Sañjaya, gardener of king Brahmadatta, i 45; king of Sivi, vi 247, 299, 305; son of Vidhura, sage, v 34, 35, 37
Sañjaya Belaṭṭhi-putta, one of the six heretics, i 1, 320
Sañjīva, brahmin, learns the spell of raising the dead to life, i 321; hell, *see* Hell
Sañjīva-jāt. (150), i 319
Saṅkha, brahmin, iv 9
Saṅkha-jāt. (442), iv 9
Saṅkhapāla-jāt., *see* Saṁkhapāla-jāt.
Santhava-jāt. (162), ii 29
Sarabhamiga-jāt. (483), iv 166; referred to, i 73, 274; vi 28, 246
Sarabhaṅga, sage, iii 277–279; v 72–75, 79; identified with Jotipāla, v 72
Sarabhaṅga-jāt. (522), v 64; referred to, i 240; v 137
Sārambha, ox, i 217
Sārambha-jāt. (88), i 217
Sāriputta, elder, one of the two chief disciples, i 63, 94, 98, 177, 181, 194, 271, 305; ii 4, 17, 26, 27, 34, 36, 74, 78, 103, 107, 110, 119, 138, 142, 199, 203, 206, 246, 260, 262, 272, 297; iii 1, 5, 13, 22, 23, 29, 32, 34, 60, 96, 114, 126, 127, 156, 174, 177, 210, 215, 241, 260, 279, 309, 323; iv 22, 35, 44, 49, 57, 61, 86, 104, 121, 136, 142, 168, 174, 197, 210, 223, 234, 263, 267, 280, 290, 304; v 19, 37, 48, 64, 79, 91, 99, 115, 174, 186, 202, 218, 245, 279; vi 18, 37, 80, 113, 126, 156, 246, 305; *called* Captain (commander) of the Faith, i 35, 48, 64, 106, 107, 240, 242, 291; ii 7, 64, 112, 138, 200, 268, 295; iii 113, 121; iv 95, 116, 166, 169, 232, 253; admits a novice, i 106; answers questions, i 291; ii 7, 73; iii 2; iv 169; asks to be allowed to meet the attack of Nāḷāgiri instead of Buddha, v 176; born at Nālagāmaka, i 230; v 64–66; converts Devadatta's disciples, i 35, 305; cures Biṁbādevī, ii 267, 268, 297; death, i 230; v 64–66; eats food given by old woman, ii 200; explains how to get gain, ii 287; preceptor of Rāhula, i 48; prescribes unsuitable theme for meditation, i 64; quarrel with Kokālika, ii 244, 245; iv 153; refuses to eat meal cakes, i 167; reports Sunakkhatta's blasphemies, i 229; Wicked Six exclude him from lodging, i 92, 93
Sasa-jāt. (316), iii 34; referred to, i 56; iv 55; v 18
Satadhamma, brahmin, ii 57
Satadhamma-jāt. (57), ii 57; referred to, v 208
Sātāgira, elder, iv 197
Satapatta-jāt. (279), ii 264
Sātodika, river near Suraṭṭha country, iii 277; v 71
Sattigumba, parrot, iv 268
Sattigumba-jāt. (503), iv 267; referred to, v 171; vi 48, 119
Sattubhasta-jāt. (402), iii 210; referred to, v 247
Sattuka, robber, iii 261
Saturn's children, parallel, i 144; iii 82; vi 120
Sāvaṭa, throw with dice, vi 137
Sāvatthi, city of Magadha, i 1, 2, 9, 12, 23, 44, 69, 76, 92, 106, 116, 124, 135, 140, 158, 161, 168, 183, 185, 206, 212, 217, 220, 239, 244–246, 249, 252, 257, 261, 273, 284, 292, 294, 310, 314; ii 9, 31, 44, 52, 55, 59, 65, 68, 91, 104, 127, 138, 142, 151, 156, 158, 163, 178, 189, 199, 205, 216, 229, 233, 235, 251, 262, 264, 266, 268, 297; iii 1, 14, 20, 24, 29, 38, 45, 49, 55, 78, 92, 103, 120, 180, 186, 228, 241, 243, 253, 276, 291, 294, 298, 309; iv 9, 37, 71, 78, 82, 91, 94, 96, 99, 104, 105, 116, 124, 136, 142, 148, 167, 169, 183, 198, 221; v 5, 20, 107, 134, 141, 202, 219, 220; vi 38, 39, 80; cook's quarters in, iii 32; garland-makers of, iii 244; Lotus street and bazaar, ii 223; referred to in the tales, i 184; iii 76, 77, 112; v 7; vi 65
Saviṭṭhaka, crow, ii 103
Sayha, councillor of Brahmadatta, iii 21, 22, 307
Sayha-jāt. (310), iii 20; referred to, iii 307
Scalp-knot, *see* Hair
Scape-goat for sin, v 71; how men act the scape-goat for a king's sins, iv 230
Scented wreaths, *see* Garlands
Schismatics, *see* Heretics
School, Charity, i 109. *See* Education
Sciences, Eighteen, *see* Accomplishments
Sea-sprite, *see* Spirit
Seal, Private, i 275. *See also* Ring
Seat, Low, for a disciple, iii 18; Stone, of ceremony, *see* Stone
Secret path question, vi 182
Secrets, not to be revealed, v 45; vi 192
Sectaries, *see* Heretics
Seggu-jāt. (217), ii 126; referred to, i 245

Sekha, holy man who has not attained sainthood, iii 211
Sela, legendary king, vi 55
Selā, daughter of king Ekarājā, vi 75, 80
Self-abstraction, Ecstatic, *see* Ecstasy
Self-sacrifice, iv 251, 256; v 91
Senaka, monkey, ii 54; king of Benares, iii 174, 176; brahmin, counsellor of king Maddava, iii 207, 209, 210; sage, instructor of king Vedeha, vi 156 ff.
Seniority of brethren, i 21 note, 92–94
Senses, Five pleasures of, ii 41; iii 230; six, v 266; subjugation of, Buddha's discourse, iii 316; World (Heaven) of, *see* Heaven
Sepaṇṇi-tree, i 57
Seri, Kingdom of, i 12
Serivan, The, hawker of Seri, i 12
Serivāṇija-jāt. (3), i 12
Serpent, *see* Snake
Seruma, island of Nāgas, iii 124
Service of Truth question, v 36
Setaketu, pupil of the Bodhisatta, iii 154–156
Setaketu-jāt. (377), iii 153; referred to, iv 188, 189
Sevāla plant, v 20, 250
Seven, significant number, v 167; vi 200; child borne for seven years, seven days in birth, seven days old speaks of religion, seven years old enters the order, i 242; gold-coloured things, v 187; seven days respite from punishment, i 110; iv 2; gift of the seven hundreds by Vessantara, vi 256, 261; precious things, *see* Gems
Seyya-jāt. (282), ii 273; referred to, iii 102; called Seyyaṁsa, iii 9
Shadow on the south never grows, iv 266; of a tree does not move, miracle of Buddha, vi 247; none cast by a goblin, vi 163
Sharper, *see* Gaming
Shaving the crown of the head, analogue of the tonsure, i 283 note
Ship-building, vi 220; trading voyages, i 20, 110; ii 90; iii 284; iv 10, 88; vi 22; art of seamanship, iv 87; blind skipper, iv 88; ships on the Ganges, vi 220, 223, 229; raft, i 110; magic ship, iv 12; desert pilot, i 10
Shoes of wood forbidden by Buddha, vi 30; single-soled for the brethren, iii 53
Shorea robusta, ii 241; iv 273
Shoulder bared as a mark of respect, v 217
Shower of flowers, miraculous, *see* Rain
Shrines in a wood, vi 90; Buddhist, for relics of the body, of wear, of memorial, iv 142; to a Bodhisatta, iii 227
Sīdā, river in the north, vi 55; ocean, vi 66
Sīdantara, country, vi 66
Siddhattha, *see* Buddha
Siege operations, vi 202 ff.
Sieve, Life like water running through a, v 96; water-strainer, i 76, 77
Sigāla-jāt. (113), i 255
Sigāla-jāt. (142), i 304
Sigāla-jāt. (148), i 314; referred to, iv 205, 206
Sigāla-jāt. (152), ii 4; referred to, ii 218
Signet ring, *see* Ring
Signs that a person is in danger, iv 283; of falling from the faith, v 141; on the body, *see* Marks; of rebirth, *see* Rebirth. *See also* Luck, Omens
Sīha-camma-jāt. (189), ii 76; referred to, ii 45, 75
Sīha-koṭṭhuka-jāt. (188), ii 75; referred to, ii 45
Sīhappapāta lake in Himalayas, v 221
Sīhapura, city built where a maned lion was seen, iii 275
Sīhasenapati, gives food with meat in it to the brethren, ii 182
Sikkhākāmā-jāt., *see* Tipallattha-miga-jāt.
Sīlāni, *see* Commandments, Paths; sīlakhaṇḍam, vi 97
Sīlānisaṁsa-jāt. (190), ii 77
Sīlavanāga-jāt. (72), i 174; referred to, 269
Sīlavatī, wife of king Okkāka, v 141–143, 146
Sīlavīmaṁsa-jāt. (290), ii 292; referred to, i 215; iii 66, 128
Sīlavīmaṁsa-jāt. (330), iii 66; referred to, i 215; ii 292; iii 128
Sīlavīmaṁsa-jāt. (362), iii 128; referred to, i 215; ii 292; iv 191
Sīlavīmaṁsana-jāt. (86), i 213; referred to, ii 292; iii 66, 128
Sīlavīmaṁsana-jāt. (305), iii 12; referred to, ii 292
Silk-cotton tree, *see* Bombax heptaphyllum
Silurus boalis, fish, iv 45; vi 231
Silver, in the Dadhimāli ocean, iv 89; cave, ii 46; mountain in Himalayas, ii 63
Simbalī, lake on mount Meru, iii 60; vi 127; grove, iii 61
Simples in surgery, *see* Physicians
Sin, of the Bodhisatta, ii 228, 265; five kinds, i 127; iv 5; v 185; ten, i 192, *see also* Commandments, Paths of evil-doing; four, ii 1; three modes of, v 9; no sin is petty, iv 71; of former birth bears fruit, v 65; vi 42; ripening of, vi 58; sin of causing schisms section, vi 68; transferred to another person, iv 230; v 71; sins of the brethren, *see* Brother; washed away in a river, vi 105. *See also* Scape-goat
Sindh horses, i 61, 63; ii 116, 233; iii 5; v 132; vi 14, 116, 171, 261, 264; magic, of Yakkha general, vi 131; asses, iii 176
Sineru (Meru, Neru), mountain, i 88, 162, 176, 314; ii 189; iii 60, 138, 295; iv

168, 210, 286; v 6, 166, 174; vi 91, 251, 265, 296, 301; Asura realm there, i 80; golden, iii 160; vi 181; makes all objects golden, v 226; seven circles of rock (hills) round vi 28, 66, 223; sun and moon circle round, vi 136; type of steadfastness, i 101
Siṅgāla, merchant of king Ekarājā, vi 72
Single principle in Nature, a truth, i 90
Sinhalese recension, i 23 note
Sinhalese version of No. 531, *see* Kusa-jāt., of No. 546, *see* Mahāummagga-jāt.
Sirī goddess, daughter of Dhataraṭṭha, iii 165–168
Siri-jāt. (284), ii 279; referred to, iv 24
Siri-kāḷakaṇṇi-jāt. (192), ii 80; given as sirikāḷakaṇṇi-pañho (question of good and bad luck), vi 173
Siri-kālakaṇṇi-jāt. (382), iii 165
Sirimanda-jāt. (500), iv 257; given as sirimanda-pañho (question of rich and poor), vi 179
Sirīsavatthu, goblin town, ii 89
Sirisaya, bed of Sirī, iii 168
Sirisayana, Origin of, iii 168
Sirivaḍḍha, -ka, Sirivaḍḍhi, merchant of Mithilā, vi 157, 166
Sister of the Order, gluttonous, i 257, 293; Ānanda persuades Buddha to admit women, i 223 note; married woman becomes, i 37; Buddha's wife becomes, ii 268; sisters' misconduct with brethren, iv 112; Ciñcā slanders Buddha, *see* Ciñcā; sister murdered by heretics, ii 282; lay-sisters to be taught by brethren, not laymen, i 223; the great lay-sister, *see* Visākhā
Sit and Basant, Legend, iv 117 note
Sītā, wife of Rāma, vi 288; sister of Rāmapaṇḍita in Dasaratha-jātaka, iv 79–82
Site for a building divined, ii 208; signs for site of a city, iii 275
Sitting, Six faults in, i 1; v 74; in midair, *see* Air; slseping in sitting posture, i 173; iv 6
Sīvaka, surgeon, iv 252
Sīvali, elder, i 242
Sīvalī(-devī), daughter of Polajanaka, vi 24, 26, 28, 30, 32, 34–37
Sivi, kingdom, iii 279; iv 250; v 111; vi 215, 247; garment of, given to Buddha, iv 250; king, iii 279; iv 250; v 107, 113–115; vi 125, 247, 249; people, v 107; prince, iv 250; v 107
Sivi-jāt. (499), iv 250
Six, The wicked, *see* Heretics
Six-coloured rays, *see* Rays
Six princes section, vi 302. *See also* Nobles, Story of the six
Sixteen unsatisfied things, iii 210
Skanda, god, iii 318 note
Skulls as armour, vi 304; male and female distinguished, vi 166; origin of skull-caps, vi 187
Slaves, four kinds, vi 139; brethren, the ten, sons of Andhaveṇhu, iv 51; v 10, 138; (ii 237;) freed, v 165; vi 282; price of, i 98; vi 283; top-knot of, vi 72; secretary, i 275
Sleeping in sitting posture, *see* Sitting
Slippers, oue of the five symbols of royalty, iii 202; iv 10, 25, 80; rule a kingdom, iv 81, 82
Snake, bite cured, i 168; iv 20; vi 95; antidote, ii 186; breath poisonous, ii 55, 206; iii 11, 251; iv 283; v 90; vi 42; breeds, ii 101; charm for, *see* Spell; charmers, i 214; ii 186, 293; iii 131, 214; iv 283; vi 97, 99, 101; dance of, vi 98, 102; doctor, i 168; ii 151; iii 133; flesh eaten, v 85, 87; guardians of treasure, i 179; ii 214; haunt a well, ii 206; how they defend themselves against garuḍas, v 43; in anthill, vi 42; isle of, iv 150; jewel of, ii 197, 198; king, ii 78, 197; iv 120, 223, 281; v 42; male and female distinguished, vi 167; of the eight ranges, iv 120; question, vi 167; shape put on and off, iv 282; viper, tame, kills its benefactor, i 115; water, harmless, i 207; world, ii 197; worship, iv 282. *See also* Nāga
Snare for birds, iv 176; described, v 189
Sneezing, lucky and unlucky, i 279; wishing well on, ii 11–13; iv p. xiii; v 228; origin of the custom, ii 13; rebuked by Buddha, ii 11
Softie, Suphassā, crow, ii 295
Solomon, Judgment of, parallel, vi 163
Soma, god, v 15; vi 107, 292
Soma sacrifice, king's bathing at, iv 230; juice in libations, v 92, 246, 260; libatious of brahmins, vi 106
Somadatta, brahmin farmer, ii 116; brother of Sutasoma, v 96, 99; elephant of ascetic, iii 235; son of brahmin hunter, vi 88, 113
Somadatta-jāt. (211), ii 115
Somadatta-jāt. (410), iii 235; referred to, iii 141; iv 39
Somakumāra, *see* Sutasoma
Somanassa, prince Delight, iv 277
Somanassa-jāt. (505), iv 275; referred to, iv 289; vi 189
Somayāga, legendary sage, vi 55
Son destined to kill his father, iii 80
Son question, vi 163
Sona, son of brahmin, v 164, 165, 168, 169, 172, 173, 174
Soṇadinna, god, vi 62
Sonaka, chaplain's son, v 127–132
Sonaka-jāt. (529), v 127
Soṇananda-jāt. (532), v 164; referred to, iv 76 (mispriuted Soṇandana); vi 48, 276
Sonuttara, hunter, v 20, 24, 25, 30
Soothsayers, *see* Fortune-telling
Sophists, *see* Heretics

Sotthisena, viceroy, v 48, 49; cured of leprosy, v 51–53
Sotthivati, city in kingdom of Ceti, iii 272
Sotumbarā, river, vi 263
Sounds, Eight, interpreted, iii 29–32, 257; proverbial loud (three great roars), iv 113
Sovīra, kingdom, iii 280
Sovīra-jāt., *see* Āditta-jāt.
Spade-sage, gardener, i 169
Spandana (phandana), tree, *see* Butea
Spell, Ālambāyana, against snake-bites, vi 93–98; charmed thread and sand for safety on a journey, i 234; to command all things of sense, iv 283; of devil-doctor to drive out goblins, iii 304; to escape hunters, iv 212; to find hidden treasure, iii 77; (philosopher's stone) to trace footsteps, iii 300, 301; for fruit-growing, iv 124, 127; gaming, i 151; gem charm, *see* Magic jewel; to give invisibility, iv 308; King of Kosala asks the brethren for spells to bring victory, ii 275; iv 216; learnt at Takkasilā, ii 69; of physicians, iv 228; for raising the dead to life and counter-charm, i 321; to restore the true shape, iii 175; for snakes, ii 101; for snake-bites, iv 19; vi 93–98; for snake-catching, iv 283; of subduing the world, ii 168; to give swiftness, v 257; for understanding animals' cries, iii 249; for understanding all sounds, iii 175; Vedabbha, seven things of price rained from the sky, i 121; unseasonable time for, iv 127; to ward off evil, i 78; ii 23, 24 (Brahma spell)
Spider, Monster, v 255
Spike-bed penance, iv 189
Spirits flood a country, ii 120; of the air, i 312; of disease outwitted by passing through a hole in the wall, ii 55; iv 124; disembodied, *see* Peta; guardians of a city, iv 155; of the dead, ceremonies for dead, i 52; ii 4; iv 149; vi 47; feasts for dead denounced by Buddha, i 51; of the dead enjoy alternate bliss and woe, i 110; iv 2; v 2; of garden, vi 24; of gate-tower (house-fairy), heretical, i 100–103; ii 279; of hill, ii 82; iv 120; of river, ii 288, 289; v 3; of sea, i 311; ii 78, 302; vi 22; of tree, i 25, 52, 53, 96, 124, 127, 176, 182, 239, 244, 247, 253, 255, 267, 268, 298; ii 74, 105, 113, 126, 148, 159, 211, 245, 263, 276, 278, 299, 300, 301, 304, 305; iii 15, 22, 106, 126, 137, 138, 192, 201, 205, 211, 240, 243, 261, 319, 321; iv 23, 97, 112, 129, 194, 220, 221, 294, 295; v 54, 171, 220, 234, 257, 259, 266, 274, 279; vi 268; of royal umbrella, vi 3, 186; of water, i 24–27, 54; vi 242, 244; worship of tree-spirits, i 53, 127, 253, 255, 267; ii 15, 72, 106; iii 16, 261; iv 97, 294; v 54, 257, 262, 279; worship of hill, ii 83; king of tree and water spirits, *see* Vessavaṇa. *See also* Possession, Demon, Goblin, Ogre, Yakkha
Spirits, Ardent, *see* Intoxicants
Splendid, prince, *see* Suruci-kumāra
Sprinkling, Ceremonial, *see* Ceremonial
Sprites, *see* Spirits
Spront, Aṁkura, son of Devagabbhā, iv 51
Squatting penance, i 307; iii 155; iv 189; v 124
Stag, *see* Deer
Stages of initiation in the Order, *see* Order; of mystic ecstasy, *see* Ecstasy
Stairway from heaven to earth, iv 168
Stand in the house and not find the granary, proverbial, iv 169
Standing in mid-air, *see* Air
Stars, Belief in, ii 127; iv 195; astrologers, ii 16, 290; iii 80; vi 245; birth under lucky conjunction, v 66; under star of robber, ii 275; iii 39; favourable conjunction, iv 127; v 259; required for a charm, i 121; building founded at lucky conjunction, iv 155; divination of date of death, i 27; iii 45; iv 145; favourable for marriage, i 124, 125; omens from, i 19; ii 291; iv 160; guidance through desert by, i 10; horoscope, ii 265
States of existence, *see* Existence
States of suffering, Four, *see* Worlds of misery
State elephant, ii 16; horse ii 67
Statue of the Bodhisatta, Honour paid to, iv 61; of Indra round the gateway of heaven, vi 66
Steel refined, vi 231
Step-father, vi 244; step-mother, jealous of step-children, i 25
Sterility of women, Observances to remove, v 142
Stone, king's seat of ceremony, i 193; ii 61, 108; vi 24, 25
Strainer for water, *see* Water
Street of the Vessas, in Jetuttara, vi 250
Striving, vi 23; six years, of Buddha, iv 32; brother ceases striving, *see* Brother
Strong drink, *see* Intoxicants
Strongjaw, horse, ii 22
Stupa, iii 227; over the grave of a paccekabuddha, iii 260; of Bharhut, *see* Bharhut. *See* Tope
Subāhu, Strong-arm, tiger, iii 127, 322
Subduing the World, spell, ii 168
Subhaddā, royal maiden in the king of Madda's family, v 22–26, 28–30
Subhaddhā, wife of king Sudassana, i 231
Subhaga, son of king Dhataraṭṭha, vi 86, 113
Subhagavana Park, ii 180
Subhakiṇṇa heaven, iii 220
Sublime gods (*akaniṭṭhabhavanā*), iii 289
Suburb towns at city gates, vi 157; market gardeners at the four gates, iv 278

Sucandaka, palace, iv 82
Succaja-jāt. (320), iii 44; referred to, iii 71
Succession of Causes, Chapter on, ii 180
Sūci-jāt. (387), iii 178
Suciparivāra, merchant of Benares, iii 165, 166, 168, 266
Sucira-jāt., referred to, unknown, iv 227
Sucīrata, adviser of king Dhanañjaya Korabya, v 31–33, 35–37
Sudassana, universal monarch, i 231; snake-king, utters one of the three greatest roars, iv 113; son of Dhataraṭṭha, vi 86, 99, 113; old name of Benares, iv 75; v 91
Sudassara, one of the hills round Sineru, vi 66
Sudāṭha, Strong-tooth, lion, iii 127
Sudatta, *see* Anātha-piṇḍika
Sudda caste, iv 127, 191; vi 107, 110, 261. *See also* Caste
Suddhodana, Gotama's father, i 29, 166; ii 34, 98; iii 291; iv 82, 304; vi 246, 305; gives a meal to Buddha and the brethren, refuses to believe the report of his death, iv 32
Sudhābhojana-jāt. (535), v 202; referred to, iv 115; vi 135
Sudhammā, hall of Sakka's palace, v 205; vi 30, 57, 61, 66, 67, 159, 248; Sudhamma, vi 223; wife of Reṇu, king of Kuru, iv 276, 280
Suffering, States of, *see* Worlds
Suhanu, Strong-jaw, horse, ii 22
Suhanu-jāt. (158), ii 21
Suhemā, heron, v 194
Suicide by holding the breath, ii 5
Sujā, wife of Sujampati (Sakka), iv 97, 176, 292, 293
Sujampati, *see* Sakka
Sujāta, landowner's son, iii 103, 104; landed gentleman of Benares, v 251, 252, 254
Sujātā, virtuous wife of householder, ii 85–87; daughter-in-law of Anātha-piṇḍika, ii 239, 240, 242; wife of Brahmadatta, iii 14, 15
Sujāta-jāt. (269), ii 239
Sujāta-jāt. (306), iii 13; referred to, iv 271
Sujāta-jāt. (352), iii 103; referred to, iii 141; iv 39
Suka-jāt. (255), ii 203
Sūkara-jāt. (153), ii 7
Sukhavihāri-jāt. (10), i 32; referred to, i p. v
Sulasā, courtesan, iii 261–263
Sulasā-jāt. (419), iii 260
Sumanā, female serpent (Nāga), iv 282
Sumanā(-devī), mother of Mahosadha, vi 157
Sumaṅgala, park-keeper, iii 263-265
Sumaṅgala-jāt. (420), iii 263
Sumbha, country, i 232
Sumedha, king (or term of address 'wise'), iii 159
Sumedhā, daughter of Brahmadatta, iv 199
Suṁsumāra-giri, mount Crocodile, iii 105
Suṁsumāra-jāt. (208), ii 110; referred to, iii 87
Sumukha, Prettybeak, crow, ii 295; goose, iv 264; v 178, 180–186, 188–202
Sun, adjured, ii 23, 24; iv 211; craving for, iv 38; god, *see* Suriya-deva; prevented from rising by ascetic's virtue, iv 243; prince's name, i 24, 25, 27; mountain, v 21; worship, i 282; ii 50; iii 189; v 79, 192, 228
Sunakha-jāt. (242), ii 170
Sunakkhatta, elder, heretic, i 229; iv 61; vi 113, 126
Sunāma, elder, vi 126; minister of king Aṅgati
Sunanda, charioteer, of king Sivi, v 110, 115; of king Kāsirājā, vi 10, 12, 14
Sunandā, wife of king Ekarājā, vi 71
Sundarī, woman, vi 246; slanders Buddha, murdered by the heretics, ii 283, 284
Sundari-nandā, brahmin's daughter, i 293
Sunshade, *see* Umbrella
Supaṇṇa, *see* Garuḍa
Supatta, Fairwing, crow, ii 295; vulture-king, iii 287
Supatta-jāt. (292), ii 295
Supernatural powers, *see* Magic
Suphassā, Softie, crow, ii 295
Suppāraka-kumāra, mariner's son, iv 87
Suppāraka-jāt. (463), iv 86
Suppavāsa, lay-sister, daughter of king Koliya, i 242
Supreme Being, Belief in action of, heresy, v 117, 122
Supreme Fruit, *see* Nirvana
Sura, forester, v 6, 7
Sūra, son of Ekarājā, vi 71, 80
Sūradaddara, Nāga king, iii 11
Surāpāna-jāt. (81), i 206
Surasena, king, vi 137
Suraṭṭha, country, iii 277; v 71
Surgery, *see* Physicians
Suriya, *see* Candakumāra
Suriya-deva, god, iv 40, 51; v 203, 206–208, 218
Suruci, king of Mithilā, iv 198; his grandson and son of Suruci-kumāra, vi 199; called Ruci, vi 201
Suruci-jāt. (489), iv 198; referred to, ii 232; vi 62
Suruci-kumāra, son of king Suruci, Prince Splendid, iv 198
Surundha, Surundhana, city of king of Kāsi, iv 67, 70; old name of Benares, iv 75
Susīma, king of Benares, ii 32–34; son of Brahmadatta, prince and king, iii 237, 239
Susīma-jāt. (163), ii 31
Susīma-jāt. (411), iii 237
Suspension in the air, *see* Air
Sussondī, wife of Tamba, king of Benares, iii 124

Sussondi-jāt. (360), iii 123; referred to, iii 60
Sutana, householder, iii 201–203
Sutanā, deer, iv 257, 259
Sutano-jāt. (398), iii 201
Sutasoma, son of Brahmadatta, king of Benares, v 92–94, 96–99; son of king Koravya in Indapatta, v 246, 247, 258, 259, 261–274, 276–279
Sūtra scholar, iii 289
Sutta of the Belle of the Land, Janapada-Kalyāṇi, i 232; of old age, Jarā (Sutta-nipāta, iv 6), i 166; of bird preaching, Sakuṇovāda, ii 40
Sutta-Piṭaka, referred to, i 93
Suvaṇṇabhūmi, country (iii 124); vi 22
Suvaṇṇagiritāla, vi 266. *See also* Golden Mountain
Suvaṇṇahaṁsa-jāt. (136), i 292
Suvaṇṇakakkaṭa-jāt. (389), iii 183
Suvaṇṇamiga-jāt. (359), iii 120
Suvaṇṇasāma, *see* Sāma
Suyāma, Sakka's fan-bearer, iv 168
Svayamvara, *see* Marriage
Swift-as-the-Wind, horse, ii 233
Swinging-penance, *see* Penance
Sword, one of the five symbols of royalty, iv 25, 80; of knowledge, i 138
Sword-swallower, iii 208
Sylph, *see* Fairy
Symbols of royalty, *see* Royalty

Tabernaemontana coronaria, iv 181
Table-land, Mount, v 221
Tacasāra-jāt. (368), iii 134
Tacchasūkara-jāt. (492), iv 216
Tagarasikhi, paccekabuddha, iii 187
Tailor, iv 25; outfit of, vi 182; brother, i 95
Takka-jāt. (63), i 155
Takkaḷa-jāt. (446), iv 27
Takkāriya, pupil of ascetic, iv 155, 156
Takkāriya(-ika)-jāt. (481), iv 153; referred to, i 260; ii 75, 123, 244; iii 68
Takkasilā, city, place of education in Gandhāra country, i 71, 126, 137, 148, 173, 203, 217, 233, 237, 240, 243, 260, 285, 289, 317, 321; ii 2, 27, 32, 36, 47, 50, 59, 60, 68, 96, 115, 121, 141, 152, 153, 189, 193, 195, 196, 218, 221, 224, 241, 251, 273, 280, 290; iii 21, 26, 43, 52, 62, 76, 79, 81, 94, 98, 99, 105, 106, 111, 113, 128, 145, 151, 154, 161, 192, 210, 216, 229, 237, 241, 243, 246, 249, 257, 277, 295; iv 5, 14, 24, 32, 35, 47, 62, 63, 107, 109, 124, 126, 140, 188, 192, 198, 199, 245, 251, 283; v 13, 14, 66, 84, 92, 107, 116, 127, 135, 227, 246, 259; vi 173
Takkasilā-jāt., referred to, i 289. *See* Telapatta-jāt. (96)
Talatā, queen mother of king Vedeha, vi 203, 224, 242, 246
Tale and verses or introduction disagree, *see* Discrepancy
Tamba, king of Benares, iii 124
Taṇḍulanāli-jāt. (5), i 21; referred to, i 44
Taṇhā, Craving, Māra's daughter, i 288
Tank question, vi 168
Tapana, *see* Hell
Tapoda Park, near Rājagaha, ii 39
Tathāgata, i 38; ii 60, 140, 154, 163, 184, 251; iii 178; iv 4, 9, 47, 64, 71, *etc.*; title of other Buddhas, iii 294; term explained, i 30 note
Taunting the gods as a means of making them hear, iv 182
Tāvatiṁsa heaven, *see* Heaven of the Thirty-three
Tavern, *see* Drinking-shed
Tax-gatherers, ii 13; oppression of, v 54, 57; origin of, i 139; tax in kind, ii 258
Taxila, *see* Takkasilā
Tayodhamma-jāt. (58), i 144
Teacher, Fee of, iv 24, 140; assistant, v 247
Teachers, The wicked six, *see* Heretics
Teaching from a low seat, iii 18, 19
Telapatta-jāt. (96), i 232; referred to as Takkasilā, i 289
Telavāha, river, i 12
Telovāda-jāt. (246), ii 182
Temiya-kumāra, son of king Kāsirājā, vi 3, 4, 6, 8, 13, 14
Temptation, vi 7; of brethren by their former wives, *see* Brother, backsliding, tempted; of Buddha by Māra's daughters, i 288; sutta of the (Palobhana, unknown), i 288
Ten Brethren, Andhakaveṇhu's sons, iv 51
Ten Powers, *see* Dasabala
Terminalia Arjuna, iv 51; vi 269
Terminalia Chebula, iv 229; v 6
Tesakuṇa-jāt. (521), v 59; referred to, i 60; ii 1; iii 73, 197; v 54; vi 52
Tests, Sixteen great, vi 7
Themes of thought, *see* Meditation
Theseus, parallel, iv 144
Thespesia populneoides, vi 275
Thieves' cliff, for execution, iv 119; trick to find a thief, i 224
Things of price, Seven, *see* Gems
Thirty-six Sakkas, ii 216
Thirty-three gods (archangels), Heaven of, *see* Heaven
Thirty-two signs to distinguish friend and foe, iv 123; parts of body, i 35, 37
Thorn penance, *see* Penance, Spike-bed
Thoughtful, name of a woman, i 79; Creeper Grove of, i 81; name of a fish, i 256
Thoughtless, name of a fish, i 257
Thoughts, Three, required to make alms-giving perfect, iii 187
Thread, Sacrificial, iv 140
Three Baskets, *see* Tipiṭaka
Three postures of a deer, i 49

Three properties of mundane things, *see* Qualities
Three Refuges, *see* Refuges
Three Vehicles in Southern Buddhism, vi 294
Three watches of the night, *see* Watches
Threefold course of right, iv 64
Three-peak, Tikūṭa, Mount, iv 273
Throne under the Bo-tree, iv 146; of Sakka, *see* Sakka
Throws with dice, *see* Gaming
Thullanandā, *see* Nanda, fat sister
Thūṇā, city, vi 35, 36
Thunder, Cranes conceived at the sound of, ii 249; proverb concerning, ii 237
Thunderbolt charms of bronze, iv 288 note; of Indra, *see* Sakka
Thusa-jāt. (338), iii 80; referred to, iii 142
Ticket-food, *see* Alms
Tikhiṇamantī, prince, vi 244
Tikūṭa, hill, iv 273
Tila-muṭṭhi-jāt. (252), ii 193
Timanda, monster fish, v 250
Timbaru shrine, v 207
Timirapiṅgala, monster fish, v 250
Tipallattha-miga-jāt. (16), i 47; referred to, iii 43
Tipiṭaka, referred to, i 93; ii 40, 172, 180; iv 137; learnt by heart, iv 22, 161
Tirīṭavaccha, brahmin ascetic, ii 218; merchant of Ariṭṭhapura, v 108, 111
Tirīṭa-vaccha-jāt. (259), ii 218
Tirīṭi, *see* Tirīṭavaccha
Tissa, name of various elders, Culla-Piṇḍapāthika-Tissa, Direct-alms the Less, breaks his vow, i 44, 45; Dhanuggaha-Tissa, ii 279; gives instruction in war, ii 275; iv 216; Khuddàka-Tissa of Maṅgaṇa, vi 18; Kutumbiyaputta-Tissa, the squire's son, sleeps in an upright posture and breaks his thigh, i 172, 173; Losaka-Tissa, i 111; admitted to the Order by Sāriputta, i 105, 106; his food vanishes through sin in a former birth, i 106, 107; Mahā-Tissa of Bhaggari, vi 18
Titans, *see* Asuras
Tītimīti, monster fish, v 250
Tittha-jāt. (25), i 64
Tittira-jāt. (37), i 92; referred to, i p. v
Tittira-jāt. (117), i 260; referred to, ii 75
Tittira-jāt. (319), iii 43
Tittira-jāt. (438), iii 319
Tiyaggala, lake in the Himalayas, v 221
Toddy, *see* Intoxicants
Tokens of parentage, iv 144, 190
Tomtom, *see* Drum
Tooth-stick, iv 27, 243; v 49, 71, 72, 81, 165; of betel-vine, i 103
Tope as a memorial, worshipped with flowers and perfumes, vi 37; in the days of Buddha Kassapa worshipped, i 108; *cf.* Sacrifice. *See* Stupa
Top-knot, *see* Hair
Tortoise, talkative, ii 123; of Kassapa clan, ii 247
Torture, by ants, iv 235; burying alive up to the neck, i 130; 'straw and meal,' v 65; five forms of, i 58; mutilation, vi 161, 233; for robbery, ii 82; of Hell, *see* Hell, Razor-wheel; king's sport, ii 99; impaling, *see* Impaling; trampling to death, i 78. *See also* Punishment
Touch, Six spheres of, ii 184
Towers of Silence, i 215 note
Toys of a prince, vi 4, 284; ball, iv 19; v 102; toy-cart, vi 9
Trade guilds, *see* Guilds
Trance, Mystic, i 137; ii 38, 188, 192, 230; iv 71, 74, 83, 108, 124, 137, 150, 193, 207, 208, 246, 303, 304; vi 32, 33; of seven days, i 103; Buddha foresees in, v 176. *See also* Ecstasy
Transcendent conditions, Nine, iii 316
Transcendent knowledge, *see* Faculties
Transcendental doctrine, *see* Abhidhamma
Transformation from one bodily shape to another, *see* Goblin, Gods, Ogre, Yakkha
Transitoriness of compounded things, *see* Impermanence
Transmigration, *see* Rebirth
Treasure, Buried, iv 162; revealed by mouse, i 295; by house-spirit, i 102; by slave, i 99; by snake, i 179; ii 214; by spell, iii 77; by tree-spirit, i 253; iii 16; meditation on, iii 26; iv 149; seven, of Universal monarch, ii 268; iii 111; iv 145; vi 133, 154; list of sixteen great, vi 24; three, of Buddhism, *see* Gems, Refuges; treasure-trove belongs to the king, i 235; vi 174
Treasurer, Lord High, i 19, 103, 112, 117, 120, 134, 198, 210, 211, 225, 275, 280, 286; iv 24, 27, *etc.*; title of Anātha-piṇḍika, i 1; of the Faith, *see* Ānanda, elder; treasurership given to a woman, v 62
Tree standing alone struck by tempest, i 181; haunted by dragons, iv 221; as the source of offspring, iv 294; trees and plants of India, vi 258, 259, 269, 275, 277, 278
Tree-marriage of courtesans, iv 294
Tree-worship, *see* Spirit of tree
Trick of the tortoise, vi 83; of jugglers, *see* Jugglers
Triple fold on the neck, *see* Marks
Trumpet-flower, *see* Coral Tree
Truth, Eye of absolute, iv 256; efficacy of, i 89; discourse on, i 1; the four, i 8, 14, 27, 30, 32, 41, 43, 63, 70, 88, 92, *etc.*; preached from mid-air, i 51; question of the service of, v 36;

telling, vi 139; the three, v 61; yoke of, i 317
Truth-act followed by miracle, *see* Act of trnth
Tudu, Brahmā angel, spiritual teacher, iv 154
Tumblers, *see* Acrobats
Tuṇḍila, brother of Kālī, the courtesan, iv 157. *See also* Mahā-, Culla-tuṇḍila
Tuṇḍila-jāt. (388), iii 180; referred to, v 247
Tunnel, Burglars', i 68; of Mahosadha, vi 223 ff.
Tusita heaven, *see* Heaven
Tutelary deity, *see* Gods
Twenty-five ways by which a wicked woman is known, v 233
Twenty-one unlawful ways of earning a living, ii 57; iv 112
Twice born, *i.e.* bird, ii 162
Types of earthly existence, *see* Existence

Ubbarī, wife of Assaka, king of Potali, ii 108; wife of Brahmadatta, iii 107
Ubhatobhaṭṭha-jāt. (139), i 298
Ucchiṭṭha-bhatta-jāt. (212), ii 117
Ucchaṅga-jāt. (67), i 164
Udañcani-jāt. (106), i 248
Udapāna-dūsaka-jāt. (271), ii 243; referred to, i 119
Udaya, king of Benares, iii 267–271
Udaya-jāt. (458), iv 66; referred to, iv 75
Udayabhadda, Welcome, prince, iv 67
Udayabhaddā, princess, iv 67
Udāyi, *see* Kāḷudāyi, Lāḷudāyi
Uddāla tree, Cassia Fistula, iv 188
Uddālaka, son of chaplain and slave-girl, named after the uddāla tree, iv 188
Uddālaka-jāt. (487), iv 188; referred to, i 218, 219; ii 47; iii 153
Udena, king, iii 105, 233, 234; iv 235
Udumbarā, queen Fig, vi 174, 194, 246
Udumbara-jāt. (298), ii 303
Udumbarī, *see* Udumbarā
Ugga, mixed caste, vi 254–256
Uggasena, king of Benares, iv 284, 287
Ujjenī, city, ii 172; iv 244
Ukkaṭṭhā, place, ii 180
Ulūka-jāt. (270), ii 242; referred to, i 83
Uḷumpa, town of the Sakyas, iv 95
Umbrella, White, symbol of royalty, i 29, 60, 132, 133, 289, 318; ii 219, 221, 269, 274, 297; iii 7, 144, 202, 246, 295; iv 80, 83–85, 108, 256, 297, 306; v 121, 151, 162, 170, 196, 201; vi 14, 25, 26, 28, 116, 136, 197, 201, 223, 254; ceremony of spreading, iii 246; iv 145, 203, 246, 251, 271, 296; v 7, 12, 18, 52, 64, 184; vi 82, 240, 249; festival, iii 246; goddess of, vi 3, 186, 190; homage to, vi 187; keeper of, vi 24; king presents one to his son, v 92, 270; vi 17, 19; renounced, ii 60; iv 299, 300; v 11; of Sakka, i 81; v 205
Ummadantī, merchant's daughter, v 108–115
Ummadantī-jāt. (527), v 107; referred to, i 147; ii 81; v 114, 125
Ummagga-jāt., *see* Mahāummagga-jāt.
Uncle (mother's brother), term of affection, i 97, 99; ii 210; iii 195, 285; iv 57, 158; *sālaka* (brother-in-law), ii 186
Ungrateful son, iv 28
Universal monarch, *see* Monarch
Unlawful ways of earning a living, Twenty-one, ii 57; iv 112
Unlucky colour, blue, *see* Luck
Uṇṇanābhi spider, big as a chariot wheel, v 255
Unsatisfied things, sixteen, iii 210
Upacara (Apacara), king, iii 272
Upāhana-jāt. (231), ii 154
Upajjhāya, porter, iv 239
Upajotiya, porter, iv 239
Upakaṁsa, prince, son of Mahākaṁsa, iv 50
Upa-Kañcana, *see* Lord of Gold
Upakārī, city, vi 231, 232
Upāli, elder, barber of the six young nobles, i 32 note, 38; iv 168
Upananda, elder, ii 302; iii 207; gluttonous, ii 301; iii 205; of the Sakya tribe, iii 205; Nāga king, v 65
Uparimaṇḍakamāla(-malaya), place, iv 304; vi 18
Upasāgara, prince, son of Mahāsāgara, iv 50
Upasāḷha, brahmin, ii 37; in the tale, ii 38
Upasāḷha-jāt. (166), ii 37
Upasena, elder, ii 306
Upaseṇī, princess, vi 71
Upavāṇa, elder, iv 61
Uposatha, king, iii 272; prince, son of Varakalyāṇa, ii 216; son of Brahmadatta, iv 84; breed of elephants, iv 145
Uposatha vows, *see* Fast-day; uposatha-khaṇḍam, vi 88
Uppalavaṇṇā, sister, i 47, 50, 75, 164; ii 260; iii 2, 111, 168, 193, 200, 232, 244; iv 13, 197, 263; v 5, 19, 64, 115, 218; vi 18, 37, 52, 80, 113, 248, 305; called Uppalavaṇṇī, vi 246
Uracchadā, daughter of king Kiki, vi 248
Uraga-jāt. (154), ii 9; referred to, i 76, 77; ii 36, 246
Uraga-jāt. (354), iii 107
Uruvelā, place, iv 111; abode of Uruvela-Kassapa, iv 179; vi 114
Uruvela-Kassapa, *see* Kassapa (Mahā-)
Usīnara, legendary king, iv 112; vi 55; Usinnara, vi 125
Usīra root, used for rubbing down an elephant, v 22
Ussada, *see* Hell
Utta, elder, ii 275
Uttarapañcāla, *see* Pañcāḷa

Uttarāpatha, *see* North-Country
Uttarasetthi, Over-Treasurer, i 261

Vaccha, hermit, loved by fairy, vi 217
Vacchanakha, ascetic, ii 161
Vacchanakha-jāt. (235), ii 160
Vaddha, merchant, vi 72
Vaḍḍhaki-sūkara-jāt. (283), ii 275; referred to, iv 216, 219
Vaiśya caste, *see* Vessa
Vajirā, daughter of king of Kosala, given in marriage to Ajātasattu, ii 275; iv 217
Vajjī, people on the north of the Ganges, vi 120
Vaka-jāt. (300), ii 306
Valabhāmukha sea, like a great pit, iv 89
Valāha, breed of horses, iv 145
Valāhassa-jāt. (196), ii 89
Vallisneria, rock-sevala weed, v 250
Vālodaka-jāt. (183), ii 65
Value, Relative, of husband, brother, son, i 165
Valuer, King's, i 21
Vāma, family of Kassapa, vi 80
Vāmagotta, son of Ekarājā, vi 71
Vāmantapabbhāra, place, iv 304
Vāmatta-pabbhāra, place, vi 18
Vaṁka, Mount, vi 255, 262
Vammīka-sutta referred to (Majj. Nik. 23), i 38
Vaṁsa, kingdom, iv 17; vi 120
Vānara-jāt. (342), iii 87
Vānarinda-jāt. (57), i 142; referred to, i 264; ii 110
Vaṅka, king of Sāvatthi, iii 112
Vaṇṇāroha-jāt. (361), iii 126; referred to, iii 99, 322
Vaṇṇupatha-jāt. (2), i 9
Vappa, one of the five elders, iv 111 note
Varaka, place where Sāriputta died, i 230. *See also* v 65
Varakalyāṇa, prince and king, ii 216; iii 272
Varamandhātā, king, iii 272
Varaṇa-tree, i 96
Varaṇa-jāt. (71), i 172
Vararoja, prince and king, ii 216; iii 272
Variants, *see* Parallels
Varuṇa, ascetic, and Sura discover an intoxicant, v 7; deva king, v 15; vi 107; Nāga king, vi 85, 127, 129, 133, 147, 152, 154, 156
Varuṇa-deva, son of Devagabbhā, iv 51
Vāruṇi-jāt. (47), i 120
Vāsabhakhattiyā, daughter of Mahānāma Sakka by a slave-girl, becomes consort of king of Kosala, i 27; iv 92
Vāsava, *see* Sakka
Vasavatti, king of Benares, vi 69, 73
Vasiṭṭha, brahmin ancestor, iii 242
Vasiṭṭhaka, villager, iv 28–30
Vassa residence, *see* Rainy Season
Vāsu-deva, son of Devagabbha, iv 51; of the Kaṇhāgana clan (the Kaṇha), vi 216
Vāsula, son of Candakumāra, vi 75, 80
Vātagga-sindhava-jāt. (266), ii 233
Vātamiga-jāt. (14), i 44
Vatica robusta, iv 130; vi 275
Vatra (Vṛtra), slain by Indra, v 80
Vaṭṭaka-jāt. (35), i 88; referred to, i 4, 55, 56, 308; wrongly, v 220
Vaṭṭaka-jāt. (118), i 261
Vaṭṭaka-jāt. (394), iii 194
Vāyu, Son of, magician, iii 314
Vedas, i 52, 237; iii 155; iv 34, 190, 195; v 164, 243, 259; vi 107–109, 112; three, i 51, 126, 148, 193, 203, 213, 285, 308, 317; ii 30, 32, 34, 60, 68, 69, 168, 180, 181, 207, 287; iii 76, 81, 105, 320; iv 238, 241; v 252; vi 21; Atharva, ii 101 note; forbid taking life, iii 30; give not truth, iv 296; have no power to save, vi 109; made by brahmins, vi 112
Vedabbha brahmin, charm, i 121
Vedabbha-jāt. (48), i 121; referred to, iv 72
Vedeha, *see* Videha
Vehapphala heaven, iii 220
Vehicle, Noble (brahmayāna), three in southern Buddhism, vi 294
Vejayanta, Sakka's palace, ii 152; iv 224; v 65, 205; vi 70, 91, 136; Sakka's chariot, v 216
Velāma, person, i 101
Velāmaka Sutta, unknown, referred to, i 101
Veḷuka-jāt. (43), i 114
Veḷuvana, *see* Bamboo Grove
Venateyya, king of Benares, v 225
Veṇī, jackal, iii 317
Venison-eating, *see* Meat
Vepacittiya, Asura king, i 82
Vepulla, mountain, i 270; precious jewel of a universal monarch from, iv 145; vi 133, 154
Verambha, -ba, violent wind, iii 164, 287, 288
Verañjā, city, iii 294; section (Vin. Pār., i 1–4), iii 294
Veri-jāt. (103), i 245
Vermilion Mountain, uplands, *see* Manosilā
Verocana, gem, v 163
Verses (Gāthās), i 1 note; not in vernacular, i 277; and story, discrepancy between, *see* Discrepancy
Vesālī, city, i 92, 229, 251; ii 4, 180; iii 1; families of the kings get water thence for the ceremonial sprinkling, iv 94; its prosperity described, i 316
Vesiya, *see* Vessa
Vessa, Vesiya, caste, iv 127, 191, 229; vi 11, 44, 155, 239, 254, 255, 261, 304; parrots of the vessa caste, vi 215; quarter, vi 250; street, vi 250, 251

Vessāmitta, legendary king, vi 125
Vessantara, owl adopted by Brahmadatta, v 60–62, 64; king, so called because born in the Vessa quarter, vi 251; fails to make rain, vi 252; his gift of the seven huudreds, vi 256, 261
Vessantara-jāt. (547), vi 246; referred to, iv 179; v 218; Burmese version (English by L. Allan Goss) referred to, vi 249, 251, 254, 280, 283, 285, 287
Vessavaṇa, one of the four great kings (Kuvera), ii 271, 272; iii 165, 166; v 12; vi 107, 132, 154, 292; king of tree and water spirits, i 25, 182; iii 201; king of yakkhas, iii 201, 298; called Nāga king, vi 133, 147; guardian of jewels, ii 12; dwells in Nalinī, vi 150; his nephew Puṇṇaka, yakkha general, vi 131; Sanspareil, mango of, iv 204; water of, drunk by goblin, iv 305
Vetaraṇī, physician, iv 308; river of hell, *see* Hell
Vettavati, city and river, iv 242
Vevaṭiyakapi-jāt., referred to, iii 117
Vice, *see* Sin
Victor, Jayaddisa, prince, v 12, 13, 16
Vidabbha, *see* Vedabbha
Videha, Vedeha, country in Mithilā, i 31; ii 27, 231; iii 222, 230; iv 201, 202, 224; v 50, 86; vi 19, 28, 34, 53, 54, 56, 57, 114, 115; king, ii 27, 28; vi 67, 85, 156, 159, 173, 200 ff., 246; people, vi 136; king of Kāsi, iv 60
Vidhātā, god, vi 107
Vidhavā, river in Himalaya region, iii 279
Vidhura, chaplain of king of Benares, v 32, 33, 37
Vidhūra, minister of king Koravya, iv 227
Vidhurakumāra, vi 126
Vidhura-paṇḍita, minister of king Dhanañjaya-korabba, vi 126, 127, 130–133, 139, 140, 145, 146, 154, 156, cf. next
Vidhūra-paṇḍita, family priest of king Dhanañjaya, iii 241, 242
Vidhurapaṇḍita-jāt. (545), vi 126
Viḍūḍabha, son of Mahānāma and the slave-girl, i 27; iv 92, 93
Vighāsa-jāt. (393), iii 193
Vijaya, minister of king Aṅgati, vi 115, 126
Vijayā, wife of king Ekarājā, vi 71
Vikaṇṇaka-jāt. (233), ii 157
Village given for revenue, i 31, 250; iv 63, 294; vi 237; for bathmoney, queen's allowance, ii 164, 275; iv 216; headman, i 78; ii 94; of hunters, vi 40, 257
Vimalā, Nāga queen, vi 130, 132, 146, 148
Vimāna story (Guttila-vimāna in Vimānavatthu, no. 33), ii 175
Vinatā, Son of, Garuḷa king so called (venateyyo), vi 129
Vinataka, one of the hills round mount Sineru, vi 66
Vīṇā-thūṇa-jāt. (232), ii 156
Vinaya (Rules of the Order), referred to, i 93; ii 306; iii 18; iv 137; scholar, iii 289
Vinīlaka-jāt. (160), ii 26
Vipassī, previous Buddha, i 243; called Dasabala, vi 247; sandal wood offered to him, vi 248
Viper, *see* Snake
Vipula, mountain, vi 268
Vīraka, crow, ii 103
Vīraka-jāt. (204), ii 103; referred to, iii 74
Virocaṇa-jāt. (143), i 305
Virtues, four, i 143; ii 134, 145; four, of kings (modes of conciliation), v 174, 185, 191; the five, ten, *see* Commandments; ten perfect (*pāramitā*), *see* Perfections; ten royal (paths of kingly duty), i 127, 236; ii 1, 83, 251, 273; iii 173, 280; iv 96, 109, 121, 165, 232, 251; v 200, 201, 279; vi 28; three, of kings, v 61
Virukkha (*emended to* Virūpakkha), vi 87
Virūḷha, of the South, one of the Four Kings, iii 165 note, 166
Virūpakkha of the West, one of the Four Kings, iii 165; vi 87
Visākhā, the great lay sister, i 38; ii 200, 239; iii 78, 309; iv 22, 91 note, 117, 143, 205; v 5, 6; vi 248; called Migāra's mother, iv 198; receives eight boons, iv 198
Visavanta-jāt. (69), i 167
Visayha, merchant, iii 85, 87
Visayha-jāt. (340), iii 85
Vishṇu race, v 138; *cf.* Andhakas
Vision, All-seeiug, Diviue, Supernatural, a Faculty, i 32; ii 120, 281; iii 12, 213; iv 56, 172, 254, 276; v 18, 128, 169; vi 32
Vissakamma, the celestial architect, erects buildings by divine power, i 171; iv 168, 203, 280, 303, 309; v 69, 70, 98; vi 9, 13, 18, 41, 158, 269
Vissāsabhojana-jāt. (93), i 227
Vissasena, king of Benares, ii 238
Viśvāmitra, clan of owls, iv 175 note
Vitex Negundo, iv 273
Vīticcha-jāt. (244), ii 178
Vows of holy day, *see* Fastday vows
Vrishṇi race, and Andhakas, v 10
Vulture Hill, ii 34; mouutain, iii 164, 287; peak (Gijjhakūṭa), ii 37, 38; iii 319; v 175, 224; vi 68
Vyaggha-jāt. (272), ii 244

Wager, i 71; v 228
Waggon army, battle, *see* Army
Warner, a bird, i 258
Warrior caste, *see* Khattiya
Washermen's street in Asitañjanā, iv 52

Watches of the night, Three, i 7; ii 54, 275
Watchmen, City, iv 18
Water, of consecration, coronation, *see* Ceremonial sprinkling; delicate, so that all things sink, vi 55; of donation, gift, respect, *see* Gift; filtered, i 76, 77; not defiled by elephants, ii 15; poured on betrothed, iii 180
Water-crow, ii 302
Water-demon, *see* Spirit of water
Waterless Desert, i 7
Water Mountain in Himalayas, v 21
Water-penance, *see* Penance, diving
Water-rights, quarrel between clans, v 219, 220
Water-strainer, i 76, 77
Water-worship, vi 109
Waxing and waning of the age, iv 146; of Buddhism in one age, ii 42
Wayman, Great, elder, i 15, 17, 18
Wayman, Little, elder, i 14–18, 20; a dullard, i 16; wins arahatship and works a miracle, i 17
Weapons, Five kinds, sword, spear, bow, shield, axe, iii 279; iv 100, 180, 272; v 150; vi 43, 201; prince Five-weapons, i 137
Welcome, prince and princess, iv 67
Well haunted by serpents, ii 206
Well-doing, Threefold, iv 109
West, ill-omened quarter, v 214
What-fruit, poisonous, i 136, 212
Wheel army, battle, ii 275; iv 216; of death, iii 29; of empire, ii 217; iv 145, 146; *see also* Monarch, Universal; frame, iii 275; of the law, right, iii 247; iv 111; vi 246; feet of Buddha wheel-marked, i 103, 172; of minor truth, set rolling by Sāriputta, i 93; slaying by the, iv 53; torture, *see* Razor-wheel; of transmigration, v 263; weapon, iv 52, 53
White nun, v 228. *See also* Jains
White umbrella, *see* Umbrella
Wicked, Lady, daughter of Lord High Treasurer, i 156
Wicked, Prince, son of Brahmadatta, i 177, 318; Licchavi prince of Vesālī, i 316, 319
Wicked Six, *see* Heretics
Wickedness, Four ways of, *see* Sin
Widow, Nāga, marries, vi 81
Widowhood, Evils of, vi 263
Wife bought with seven years' work, vi 164; duties of, vi 263; held in common with another, v 227; vi 139; seven kinds, ii 239, 240; temptation of brother by former, *see* Brother, backsliding. *See also* Marriage
Wilderness, *see* Desert
Wind, to catch with a net, impossibility, v 154, 241, 243
Wind-antelope, caught with honey, i 45, 46
Windswift, *see* Swift-as-the-Wind
Wine, *see* Intoxicants
Winheart, prince of Kosala, ii 16
Winnowing basket, ii 277
Wisdom, vi 35, 36; question (bhūripañho), vi 188
Wise and Wisest, merchants of Benares, i 239
Wise judgment, vi 202–203
Wise Men, Five, Question of the (pañcapaṇḍita-pañho), vi 192; referred to as Pañca-paṇḍita-jātaka, iv 293
Wise women, 'who have seen demons,' vi 261
Wish at death determines rebirth, *see* Rebirth
Wishing cup, jewel, *see* Magic
Wisp-giving to find a thief, i 224
Witchcraft, i 278. *See also* Magic
Wizard, *see* Magician
Wolf's sabbath, ii 307
Women admitted to the Order, i 223 note; allowed to be ascetics, iv 14; cannot be guarded, i 309; deceitful, ii 228; v 52; desires insatiable, i 266; ii 226; excluded from the Brahma realm, i 79; faithlessness of, ii 94; iii 61; the five charms of, v 48; five kinds to be avoided, v 241; full of faults, ii 80; like highways, i 161; make up to a man in forty ways, v 23; their nature, ii 234; precipices, iv 139; their rule infamous, i 43; story of a woman soft to the touch, v 237–239; ungrateful, ii 81; wickedness of, i 25, 148, 151, 158–160, 284, 285; v 223–245; wise, iv 262; vi 35, 36
Woodland scenes, vi 278
Works more than doctrine, iv 190
Worlds of misery, evil states, states of punishment, Four, i 8, 27, 164 note; ii 91, 99 note, 262; iii 19, 21, 57, 273; iv 112; v 192; of Arahats, v 245; of form, formless, *see* Form, Formless; of gods, of sense, *see* Heaven; infinite, i 2; worldly conditions, *see* Conditions
Worldliness, iv 278
Worship, *see* Sacrifice; of the dead, *see* Spirits of the dead; of water, vi 109
Wreath, *see* Garland
Wrestlers, i 65; iii 106; iv 52; vi 135
Wrightia antidysenterica, vi 258
Writing, epistles, i 220; ii 122; iv 92; vi 186, 195, 206; forged, i 275; iv 79; inscription on gold plate, ii 24, 254, 255, 257; iv 5, 163, 212, 302; v 32, 37, 64; vi 17; inscription over a hermitage, iv 303; vi 269; letters of the alphabet engraved on gold necklets, vi 198; names on garments and accoutrements, vi 209; message scratched on an arrow, ii 62; slave learns to write from his master, i 275; writing on a leaf, ii 122; iv 35; vi

186, 204; book of judgments written, iii 183
Wrong, Adhamma, a god, iv 64

Yakkhas, iii 106, 212; v 112, 171; vi 83, 89, 126, 134, 137, 266; eat human flesh, iii 132, 201–203; v 51, 248, 257; eyes red and unwinking, cast no shadow, free from fear, v 18; female, v 106 (called ghoul, v 254), *see also* Ogress; figure of, in the moon during the era, v 18 note; gathering of, vi 131; horse-faced, iii 298; v 222; possession by, *see* Possession; sacrifice to, iii 96; sit in the air, iii 97; take different shapes, vi 146, 147. *See also* Demon, Goblin, Ogre, Spirit
Yak-tail fan, *see* Fan
Yama, god, iii 281; v 226; vi 235, 292; dogs of, iii 318; gatekeeper of hell, ii 167; house, realm of, iv 253; v 138, 159; vi 262; king of death, i 31; iv 173; vi 235
Yāma heaven or world (third heaven of sense), iv 295; vi 136
Yāmahanu, sage, vi 55
Yāmataggi, legendary king, vi 125
Yamuna, son of Nāga king Varuṇa, vi 85
Yamunā, river Jumna, vi 80, 83, 87, 88, 89, 94; guilt washed away in, vi 105; Nāga capital beneath, vi 107; confluence with Ganges, ii 105
Yañña-datta, householder's son, iv 19
Yasapāṇi, the glorious, king of Benares, ii 131
Yasassikā, woman, vi 246
Yasavatī, brahmin girl, iv 149
Yava, son of king of Benares, iii 142, 143
Yavamajjhaka, village, vi 160
Yellow-ear, juggler, iv 204
Yellow Hill, Paṇḍaraka, iv 273
Yellow King, Great, Mahāpiṅgala, ii 166
Yellow robe, *see* Robe
Yellowstone throne, *see* Sakka
Yoke, Harnessing one bull to a double, i 72; of truth, i 317
Yudhishṭhira, Yudhiṭṭhila, ancestor of the Kurus, v 33 note, 34, 36, 37; one of the five husbands of Kaṇhā, v 225, 226
Yuddhiṭṭhila, son of Sabbadatta of Benares, iv 77, 78
Yudhiṭṭhila, Kuru family name, iii 241; iv 227
Yugandhara mountain, i 18; iv 133; round mount Sineru, iv 168; vi 66; sea round the mountain, vi 28
Yuvañjana, eldest son of king Sabbadatta, iv 76
Yuvañjaya-jāt. (460), iv 75

Zemindar lays an interdict on all slaughter, iv 72, 73
Zenana, *see* Harem

II. INDEX OF PĀLI AND SANSKRIT WORDS

akatatta, v 185
akathetvā, v 121
akāsiyā, vi 111
akkhaṇavedhī, v 67
akkhohinī, vi 201, 303
agacchat' orena, iv 291
agatigatam, ii 1
agantvā, iv 135; vi 272
aguṇā, vi 243
aggadvāram, v 69, 135
aggala, vi 249
accāvadati, v 232
acchara, v 205
accharā, v 254
ajīrāpetvā, ii 215
ajjhupekkhati, v 117
aññaṁ vyākaroti, ii 230
aññatra gativasā, ii 167
aṭṭhānam, vi 285
aṭhāna me, vi 285
atiniggaṇhante(-to), vi 215
atiyakkhā, vi 261
attānam, ii 155
attha-, iv 140
attharo, vi 13
atthikaroti, v 79
adakkhiṇam, vi 256
adanāni, v 197
adanesanam, v 197
adārābharaṇe, v 149
adubbha, vi 149
addo, vi 149
adhammavādinā, iii 289
adhikaraṇim, iii 180
adhiyānam, v 243
ananuyuñjitvā, ii 104
anāgāmi, i 8; iv 154
anālayo, vi 181
anuṭṭhahāno, v 242
anuṭhahatu, v 242
anuppanne, iv 9
anumajjatha, vi 283
anumodiyānam, v 243
anuseṭṭhi, v 204
anūnanāmo, vi 152
anokkamma, vi 294
antevāsike, ii 174
apaṇṇaka, v 91
apado, iv 83
aparibrūhayi, v 191
apāye, ii 99
apuñño, i 106
appaṭibhāna, v 124, 195
abbuta, v 154
abbuddhi, v 154
abbohārika, v 147
abhijjhitā, vi 230
abhisambuddhagāthā, i p. vii
abhisasim, vi 262
abhuñjitvā, iv 74
abhumma, v 92
abhūti, v 154
amajja, v 222
amitto, vi 271
ammaṇam, iii 184; v 155
ayyo, vi 240
arṇava, i 289
avakujja, v 153
avapāna, iv 21
avahavivahasambandho, ii 247
avākarohi, v 273
avāvaṭa, v 110
avidūrenidānam, iv 179
aviraho, vi 143
asaṁgita, v 217
asito, iii 278
assa, iv 237
assakaṇṇa, vi 275
assatara, vi 169
ahivātarogo, ii 55, 206

ākaṁkhantā, v 147
āgantvā, ii 303
āgamissasi(-ti), vi 218
ācariyā, v 187
ājānāmi, ii 168
ādanesanam, v 197
ādānāni, v 197
ānañjakāraṇam, v 162
āmaka-susāna, i 215
āyatanam, v 182
āyu-saṁkhārā, i 106
ārammaṇam, iv 71
āvāha, v 145
āvijjhi, v 151
āvijjhitvā, v 151
āviñchanarajju, *āviñjana-*, v 156
āsada, vi 275
āsadañcamasañjaṭam, vi 274
āsāphalam, i 30
āhutim, vi 274

icche, vi 263
iti vitthāretabbam, i p. viii
ise, vi 115

īso, iv 131

ugghosita, vi 249
ucchedavāda, v 123
ujjhānakammaṁ katvā, iv 182
uñchācariyā(-yāya), iv 263
uṭṭhāhaka, v 242
uttamasattava, v 185
uttarā-patha, i 22
udaggihutta, v 211
udāyudha, v 211
uddārakā, v 222

uddharissaṃ, vi 282
uddhālaka, vi 275
upaghāte, vi 281
upaṭṭitabhavaṅga, vi 46
upatthahiṃ, vi 56
upabhogaparibhoga-, vi 210
upayanakā, vi 276
upasampadā, i 9
upādhīrathaṃ, vi 14
uposatha-khaṇḍaṃ, vi 88
uposathadivasesu, ii 136
urabbho, vi 177
urūḷhavo, vi 253
ulloka-, vi 223
usabhaṃ, vi 298
usā, vi 45
usumā, vi 45
usmā, vi 45
ussado, iv 263

ekūnavīsati-pañho, vi 172
ekodibhāva, v 131
eḷaka, vi 177
eva ti, i 123
essati, vi 183
essathā ti, vi 183
essasīti, vi 183

odissakamettā, v 177
odhisuṃkaṃ, vi 136
opapātika, v 218
osapissanti, vi 101

-ka, ii 38
kaṃsassa, vi 106
kakantaka-pañho, vi 173
kakudha, vi 269
kakkaṭakā, vi 276
kaṃkhaṃ, vi 129
kaccāna, vi 144
kacchā, v 213
kaṭakaṭā, iii 134
kaṭadutiyā, v 53
kaṭukudraya, v 180
kaṭṭhattharake, vi 13
kaṇavera, iv 119; vi 208
kaṇikāra, vi 259
kaṇike, vi 168
katatto, *kataṭṭo*, vi 143
kattā, v 113
katte, vi 145
katvā, iv 178
kathitaṃ, ii 302
kantena, vi 187
kandi, vi 273
kanna, v 241
kapiṭṭhena, i 108
kapitana, vi 275
kapittha, vi 275
kapitthana, vi 275
kambugīva, iv 82; v 81
kammakāraṇā, v 136
kammajavātā, vi 250
kammaṭṭhāna, i 292
karakarā, iii 134
karañja, vi 269
karavīra, vi 208
karissāti, vi 199
karīsa, iii 184; iv 146, 175
karoṭiyā, vi 304
karohi(-omi), v 78
kasiṇa, iv 108; v 70, 166, 228
kassapa, ii 247
kahāpaṇa, i 191, 299; ii 166
kākaguyha, ii 122
kākapeyya, ii 122
kāṇā, i 294
kātukāmo ti maññe ti, ii 267
kāraṇakārakā, vi 60
kāraṇikā, vi 60
kāla-, iv 186
kālaghaso, ii 181
kālāhi (*kalāhi*), i 47
kālehi, i 47
kāḷo, iii 278
kinnara(-ā), iv 159, 179
kiṃsuka, ii 184
kīṭa, v 198
kīḷana-khaṇḍaṃ, vi 98
kuṃkumī, v 233
kuṃkumiyajātā, v 233
kuṭaja, vi 258
kuṭajī, vi 275
kuṭṭha, vi 275
kuḍḍamukhī, vi 118
kuṇḍa-, iv 244
kumāra-pabbaṃ (not *-pañhaṃ*), vi 287
kusalasampattayo, iv 304
kebuka, vi 27
ko (*kho*), vi 39
ko na, vi 141
kokanada, v 143
koccha, v 216
koṇḍa-, iv 244
koṇḍañña, ii 247
komudī, v 134
kolāhalaṃ, v 233
koḷī, v 219
koviḷāro, vi 183
koṣṭhakī-kṛtya, v 68
kosiya, ii 175

khajjopanaka-pañho, vi 187
khattiya, iv 92, 145
khattiyamāyā, vi 189
khadira, vi 275
khandha, iv 169
khandhakaṃ, ii 283
khandhakavattāni, iii 287
khara, vi 124
khare khare, ii 122
khalaṃkapādo, vi 2
khādiyānaṃ, v 243
khānuṃ piṭṭhipādena, v 257
khilaṃ pabhindati, v 200
khīramūlaṃ, v 66
khujja, vi 249
khujjatecalākkhakākiṇṇe, vi 249

khundanti, v 163
khelam, v 164
khȯ (*ko*), vi 39

gaccha, vi 39
ganṭhi, vi 161
gaṇḍi, i 108
gaṇḍī, v 159
gadrabha-pañho, vi 171
gandhakuṭī, ii 152
gandhapañcaṅgulikam, ii 72
gandhabbaputtā, iv 159
gandhena, ii 72
gabbhaparihāra, iv 23 (ii 1)
gamaṇiyo, v 226
garula, i 77
garbharakṣaṇa, iv 203
gāthā, i p. vii–ix, 1
gāvutaddhayojanamatte, ii 147
guṇam, iii 173
guṇo attano aguṇatāya, vi 118
gūthanirayo, iv 306
goṇo, vi 160
gohanam, vi 263
gohanubbeṭhanena, vi 263

ghaṭa-pandita, iv 51
ghaṭassito, v 197
gharam (*saram*), vi 231
gharasandhi, v 248
gharāvāsa-pañham, vi 140
ghāsesanam care, v 197

cakkavāko, iv 45
cakkhu-ādi-viññeyā, ii 41
cakravyūho, ii 275
caṁgavāra, v 96
catuposatha-khaṇḍam, vi 129
caturaṅgasamannāgatam, ii 134; vi 88
catusaṭṭhi, vi 251
catussado, iv 263
cattāro maggā, i 8
cando, iv 180
camasa, vi 275
cāṭipāla, v 198
cārikā, i 24
citta-pasādo, ii 59
citto, iv 160
citraggalerughusite, vi 249
citrāsayitvā, v 124
ciram (*naciram*), v 202
ciriṭīka, v 104
culla, v 142
cullupaṭṭhākassa, iv 140
cūḷā, v 125
celam, vi 249
ceṭaka, vi 249
celāvaka, v 222
celukkhepa, vi 249

channapatha-pañho, vi 183
chabbaṇṇa, v 23
chabbisāna, v 23
chātakadukkham, i 109

chijjiṁsu, iv 117
chuddha, v 206
chedagāmimaṇi, v 244

jaṁghā-, ii 166
jātakadukkham, i 109
jātaveda, i 90; ii 226
jīvaputto, vi 276
jeṭṭha, v 142
jetavanaṁ gantvā, iv 83

ñatti, ii 258

tam, ii 155
taṁ bodhim, iv 148
takka, i 156
takka-paṇḍito, i 156
tathāgata, i 30
tayo, vi 287
tarati, iv 77
tassā, vi 79
tāvatiṁsa-bhavanam, i 80
ti (*va*), iv 273
tiṁsā...nāvutyo, vi 231
titthakarāṇam, i 191
titthiya, ii 182
tidaṇḍam, vi 125
tipiṭaka, i 93
tīni, iv 106
tulāputto, v 229
te (*tayo*), vi 287

dakarākkhasa-pañho, vi 246
dakkhiṇayavamajjhaka, vi 157
dakkhiṇodakam, vi 293
datvā, iv 178
datvā ('*datvā*), v 209
datvā na avākareyya, v 273
damento, v 274
dasa disā na paññāyiṁsu, vi 287
dasabala, iv 22, 75
dasa-vara-gāthā, vi 249
dāna-khaṇḍam, vi 266
dānadhamma, v 218
dijo, ii 162
disam, v 180
dīpā, i 137
du sa na so, iii 29
dukūla, vi 40
dukkhāyam, i 14
dukkhudraya, v 180
dujivha, *dujjivha*, v 226
dūrenidānam, iv 179
deyyadhamma, v 218
deva, i 3; *-loka*, i 80; iv 282
deva (*dva*), vi 270
devatāpucchita-pañho, vi 191
devatāvattanena, vi 254
devatta-, *devadatta-*, v 11
desam, v 180
dosinā, vi 116
dohala-khaṇḍam, vi 134
dva (*deva*), vi 270
dvāragāma, v 237

dvāravāsī, v 237
dhanum, v 257
dhamma-, iv 140
dhammaganṭhikā, v 159
dhammagaṇḍikā, i 40; v 159
dhara, vi 275

na, iii 261; vi 23, 172
na (ca), iv 204
n' assan tu, vi 249
na niṭṭhapeyya, vi 182
nakkhatta, ii 194
nakhapiṭṭhena, i 108
nagara-khaṇḍam, vi 86
nagara-pavesana-khaṇḍam, vi 105
naciram, v 202
najjuha, vi 275
nantaka, iii 267
nandopananda-damana, v 65
nassati, v 106
nahuta, iv 108; vi 251
nāṭakam, v 142
nāḷi, vi 181
nāvasamākatā, *-gatā*, v 226
nāsikavātena, ii 206
nikkāruṇiko, iii 320
nikkha, iv 140; vi 237, 239, 282
nigaṇṭho, iii 320
niggatiko, iii 320
nicchubhati, v 206
nipañño, i 106
nipāta, i p. vii, 1
nipuñño, i 106
nippaṭibhāna, v 124
nippadesato, vi 117
nippurisa, v 276
nibbisesakārā, v 226
nirayapālā, vi 180
nirutti-, iv 140
nissaṅga, v 217
nissāya, iv 222
nīlaraṁsim, v 220

paṁsu-pisācakā, i 106
pakatatto, i 107
pakka, vi 204
pakkhadivasā, v 247
pakkhadivasesu, vi 54
paṁkhamhi, vi 262
paccayo, vi 8, 303
paccuppannavatthu, i p. vii
pacchāchāyāya, v 175
pacchāyāyam, v 175
pajjunno, iv 51
pañcacakkam, iii 275
pañcapaṇḍita-pañho, vi 197
pañcasatagghanakā, iv 9
paṭikacc'eva, v 121
paṭigacc'eva, v 121
paṭibhāna-, iv 140
paṭimāneti, v 165
paṇāmeti, v 165
patiṭṭhāpetvā, iv 8
patipajjīsu, ii 197
pattakkhandhā, v 10, 122
patthayamāno, iv 282
padaparamo, iv 83
padesañāṇam, v 246
padmavyūho, ii 275
padyumna, iv 51
pan' ev' aguṇā, vi 243
papā, v 241
pabbajjā, i 9
paracitte, iv 160
parapatti, v 220
paramaho, v 165
parābhūta, v 222
parāha, v 165
parikkhāradānam, iv 9
parigalantam, iv 143
paribhindana-kathā, vi 197
paribhuñjiyāna, v 243
pariveṭhitvā, ii 62
pare, v 165
pallaṁke na nisīdi, vi 15
pavāraṇā, i 73
pavāḷo, iv 89
pavisitvā tam, vi 269
pasādiyā, vi 276
passehi (phassehi), iv 279
pahata-, iv 243
pahīna-, iv 243
pācīnayavamajjhaka, vi 157
pāṭihārayapakkho, iv 202
pāṭhīna, iv 45
pāṇinam, vi 231
pāda, i 191
pādā, v 190
pādo chijjeyya, v 190
pāvusa, iv 45
piṅgalo, iv 155
piṭṭhiācariya, v 247
piṭṭhimatī, vi 202
piyaṅgu, vi 162
pisāca, v 248
puṇṇaka, vi 152
puttam, iv 67
puttajīva, vi 275
pupphachaḍḍaka, v 242
pubbadevatā, vi 183
purāṇa, v 134
purisabhayena, iv 163
peta, i 107
poya (Sinh.), v 1
pratihārayati, v 146
pradeśikayānam, v 246

phandana, iv 129; vi 275
phala, iv 140
phalaka, v 261
phalāphalāni, iv 162
phalāsā ti, i 30
phassehi, iv 279
phālam, ii 127
phussaratha, v 128

baddharāva, iv 258 (ii 109; iii 122)
baliputtho, v 58

bahula, vi 137
bāhirasāsane, iv 13
bimbajāla, vi 258
bodhaneyya, v 176
brahma, iii 219; iv 112
brahmayānam, vi 294

bhakuṭī, vi 293
bhadra, vi 137
(*bhavaṁ*) *tiṭṭhati*, v 73
bhavasaṁkhepagatattā, i 50
bhavya, v 171
bhāgineyyam, iv 96
bhāvitattā, v 254
bhiṅsa, vi 276
bhiṁkāra, v 222
bhiyyo, vi 236
bhuja, vi 50
bhuñjati, vi 50
bhutvā, iv 173
bhūtabhavyāni, v 171
bhūri-pañho, vi 189
bho, i 216

mamsam, vi 160
makkhikā, i 303
majjhima, v 142
maṭṭasāṭakam, vi 102
maṇḍo, iv 146
maddī-pabbam, vi 292
madhu, v 204
madhura, v 204
manosilātalam, vi 203
mahāummagga-khaṇḍam, vi 239
mahārāja-pabbam, vi 299
mahāsattassa pariyesana-khaṇḍam, vi 107
mā, vi 221
mātā ohāya, v 225
mārjāraka, v 222
māla, vi 204
mālika, vi 137
māsaka, i 191
muñja, iv 45
mutam, iv 47
mudūsu, ii 80
muhuttikāya, i 28
mūsikā, iii 143
mṛṣṭam, iv 47
meṇḍaka-pañho, vi 178
meṇḍo, vi 177

yaṁ yad āyatanam, v 182
yaṭṭhi, vi 298
yathodhika, v 209
yava, iii 143
yo vā so vā, v 191

racchā, v 176
rajjugāhakaamacco, ii 257; iv p. xiii
ratanasāsanam, i 140
ratyā (*rattiyā*), v 201
ratyā (*ratyo*), v 161
rathakāro, vi 30
rājaṅgaṇe, *-gaṇena*, iii 14
rājavasati-khaṇḍam, vi 143
riñcati, v 214
rucchiti, v 194
rumbhitvā, vi 287
rūpa, iv 279
rohita, iv 45

lakāro, ii 78
laku, ii 194
lakkha-khaṇḍam, vi 141
laṅkāro, ii 78
laddha tvam, iv 253
lāmakavattham, iv 118
lemapadmaka (read *loma-*), vi 258
loṇodakena, vi 22

va, iv 155
vagga, i 1
vajjhamālā, iv 119
vaṭaṁsakā, vi 253
vaḍḍham, iv 233
vaṇṇam, iii 167
vatthum, v 151
vadhena kitassa, ii 239
vanappavesana-khaṇḍam, vi 92, 270
vanibbako, *-ino*, iv 252
vappito, vi 98
vambheti, v 169
varapothakattharaṇam, vi 136
varāvaram, vi 140
valabhi, vi 132
vallabhā, iv 92
vātābhihatassa sineruno, vi 296
vāyu-grasta, iv 54
vāritam, iv 167
vāruṇī, v 7
vālaja, iv 45
vittāsayitvā (*citrā-*), v 124
vinaye ratam, vi 118
vippito, vi 98
vimba, *vimboṣṭha*, v 244
virukkha, *virūpakkha*, vi 87
visamacakkhulo, vi 283
vivāha, v 145
vṛṁhan, iii 167
vedi, vi 235
vedikā, v 279
veluriyam, iv 89
velli, v 213; vi 235
vesiyo, v 226
vossagga-vibhaṅgam, vi 111
vohāra, v 133
vyādhidhammam, iv 8

śakaṭavyūho, ii 275
śvetāmbara, v 228

saṁyama mo, v 193
saṁyācikāya, ii 197
saṁvaṭṭaye, iv 286
saṁvelli, v 213
saṁsādiyā, vi 276
saṁsumbhamānā, vi 50

sakadāgāmi, i 8
sakā mātā, vi 285
sakka-pabbam, vi 295
sakkhi, v 270
sakhi, v 270
saṁkatadhamma, iv 169
saṅgahavatthu, v 174, 185, 191
saṅgāhaka, v 191
saṁghara, v 204
saṁgharati, v 204
sañjīviko, *sañjīvo*, i 321
sattajaṁghasatthāni, vi 22
sattamesu, vi 213
sattava, v 185
sadha, iii 278
santi, vi 137
santikenidānam, iv 179
sabbasaṁhāraka, vi 162 (i 254)
samūlo, vi 93
saram pāṇinam, vi 231
sarattāṇam, v 168
savatthiko, vi 167
sassudevā, iv 202
sahampati, iv 154
sā, iv 238
sā (*so*), ii 290
-sāmiko, vi 165
sāratthi, ii 257
sārāṇiya, v 203
sālaka, ii 186
sāvaṭa, vi 137
sikāyasamayā, vi 231
siṅgi, ii 236
siṁghātakā, vi 276
simbali, iv 175
siri hinam, vi 179
sirikālakaṇṇi-pañho, vi 175
sirimanda-pañho, vi 182
silesito, *silāsito*, vi 125
sīla-khaṇḍam, vi 97
sukhāgamāya, iv 187
sukhudraya, v 180
sugatte, v 210
suta, v 260
sunagga-, vi 49
supaṇṇa, ii 10
subbhu suvilākamajjhe, iv 12
subhanakkhaṭṭena, ii 194
sumbh-, vi 50
sumh-, vi 50
surā, v 7
sūci, v 153
sūtamāgadha-, vi 249
sūro hutvā, iv 101
sekha, iii 211
seṇibandham, iv p. xiii
-seṇiyo, iv 256
setasamaṇī, v 228
senā, vi 231
senāsana-cārikā, i 24
serivā (*-yam*), i 14
sotāpanno, i 8
somarukkha, vi 275
spandana, iv 129
svayaṁvara, v 226

haṁsi, vi 171
hatthattharādīhi, vi 28
hattha-vikāra, v 148
hatthinādisatena, vi 297
harāyati, v 143
hastisūtram (*-śikṣā*), ii 32
hāpeti, v 190
hi, i 192
hiṁsati, v 159
himavanta-vaṇṇanā, vi 258
hiyyo (*bhiyyo*), vi 236
hīna-jacco, v 132
heṭṭhamañca, ii 286
hesati, v 159

III. INDEX OF AUTHORS AND WORKS

ACADEMY: Dec. 22, 1883 (Francis): i 124; Mar. 27, 1886 (Morris): v 131; Aug. 6, 1887: ii 207; Feb. 25, 1888 (Morris): v 276

AESOP'S FABLES: Ass in the lion's skin: ii 76; Calf and ox: ii 285; Fox and crow: ii 299; Goose with the golden eggs: i 294; Monkey and cats: iii 206; Wolf and crane: iii 17; Wolf and lamb: iii 285

ANDERSON, Cat. Indian Mus., i 189: ii 90

ARABIAN NIGHTS, Second story, iii 174

ASIATIC SOC. OF BENGAL, Proc., Aug. 1891 (Tawney): iii 225

AVADĀNAS (ed. Julien), vol. i 155: i 86; vol. ii 17: i 95

AVADĀNA-ÇATAKA (ed. Feer), No. 50 (v 10): i 111; No. 36 (iv 6): iv 1; No. 33 (iv 3): iv 32; No. 34 (iv 4), p. 127: iv 250

BABRIUS (ed. Lewis), i 122: ii 123

BACON, Adv. Learning, Bk I, i 8: iii 107

BĀLARĀMĀYAṆA of Rājaśekhara, Act IX, Stanza 51: v 261

BAPTIST MISSIONARY HERALD, 1890: ii 43

BARLAAM AND JOSAPHAT (ed. J. Jacobs), v 80

BEAL, Romantic Legend of Sâkya Buddha, 281: i 143

BENDALL (C.), v 163. *See also* Çikshāsamuccaya

BENFEY, *see* PANCHATANTRA

BIBLE, 1 Kings xviii 27: iv 182; Jonah i 5: iv 10; i 7: iv 2; Matt. xiv 29–31: ii 77

BIGANDET, Life or Legend of Gaudama, p. 408 (2nd ed.): i 32; ch. xiii (vol. 2, ch. i): i 230, 231, v 64

BIGANDET MS., i 32, 50

BODE, Women Leaders of the Buddhist Reformation (J.R.A.S. 1893, 540–556): i 20, 47; Index to Pāli words (J.P.T.S. 1897–1901): v p. vi

BODHICARYĀVATĀRA (ed. de la Vallée Poussin), p. 124: v 67

BÖHTLINGK, Indische Sprüche (1st ed.), 1465–1467, 4346: i 228

BOKE OF THE KNIGHT DE LA TOUR LANDRY, (E.E.T.S.), p. 22: ii 92

BOWER MS., ii 100

BUDDHAGHOSA, Parables (tr. Rogers), ch. vi, i 20; ch. xv, iii 29; ch. xix, v 236; ch. xx (p. 146), i 29; ch. xxi (p. 149), i 278; ch. xxvi, v 219; ch. xxix, v 107; Sumaṅgala-Vilāsinī: i 8; i 177: vi 151; pp. 59–68: i 30; p. 178: i 95; p. 234: i 101; (quoted in S.B.E. XI. 178): ii 122; (translator of Jātakas): i p. viii

BÜHLER, Ritual-litteratur, p. 43: iv 203; tr. Manu, S.B.E. p. 246: ii 275

BURNOUF, Introd., 201: iv 154; 611: vi 32; Lotus de la bonne Loi, 315: vi 294

CAMPBELL (J. F.), Popular tales of the West Highlands, ii 159: iv 6

CARAKA (Calc. ed.), I 27. 46, p. 174: v 104

CEYLON FRIEND, Aug. 1838 (Gogerly), i 9

CHAṆḌĪ, Bengali poem, v 73

CHĀNDOGYA-UPANISHAD, iv 1. 4 (comm.): vi 137

CHAUCER, Pardoner's Tale, i 124

CHILDER'S, Pāli Dict., 56 b: ii 301; 123 a: iv 6; 185 b: ii 42; 327: v 274; 335 a: iv 207, 266; 366: iv 140; 402 b: ii 78; 439: iv 304; 492: iv 10; 613: ii 1; 618: iv 202; anokkamma, vi 294; ammaṇam, iii 184; ussado, iv 263; khandhakam, ii 283; dhara, vi 275; baddharāva, iv 258; bhakutī, vi 293

ÇIKSHĀSAMUCCAYA (Bendall), 41[9], vi 121; 64[8], vi 210; 68[21], vi 210; 69–73, v 137; 75, vi 57; 89[12], vi 210; 328[8], vi 294; 385 Index, v 246

CLOUSTON, Popular Tales and Fictions, i 124, 251; iv 27, 144

COLEBROOKE, Essays, i 232: iii 180; i 348: iii 29

COLEMAN (C.), Mythology of the Hindus, 378: v 142

CONTEMP. REV. 1881, 728–749 (Morris): i 124; ii 7, 110, 235, 306

CYMMRODOR (Y), Oct. 1882 (Cowell), i 95

CROOKE, Introd. to pop. relig. and folklore of N. India (1894), 237 and Index: iv 155

DAVIDS (T. W. R.), Anc. Coins (Numismata Or.), p. 6: i 191; Buddhist India, 60: v 132; Hibbert Lectures: i 8; 212 (2nd ed.): i 232. *See also* Vinaya Texts, Buddhist Suttas, Buddhist Birth Stories in TIPIṬAKA

DAY (Lal Behari), Folk Tales of Bengal, 4: iv 144

DIOG. LAERT., viii 1: i p. v

DIVYĀVADĀNA, p. 57, ii 229; p. 91, ii 118; p. 105, iii 164; p. 210, ii 216; p. 377, i p. viii; p. 603, i 209, iii 136; ch. xxxv, i 20

DUBOIS AND BEAUCHAMP, Hindu Manners and Customs, Pt III, iv 600: v 142

EPICTETUS, iii 107

ERASMUS, Coll. Fam., Naufragium, iv 10

FAH-HIAN (Beal), 157: i p. vi
FAUSBÖLL, The Dasaratha Jātaka: iv 78. Five Jātakas, 1, 20: ii 69; 14, 39: ii 76; 31: ii 115; 41: ii 123; 45: ii 45. Ten Jātakas, 1, 57: ii 1; 12, 36, 94: ii 7; 111: iv 210. Emendations, iv 252, 286, 291, vi 22
FEER, L'Enfer indien (Journ. As. 1892, 185), v 137; Etudes sur le Játaka, i 215
FERGUSSON, Tree and Serpent Worship, pl. xxvi, xxviii: ii p. xx; pl. xxxvi: ii 60
FICK, Sociale Gliederung im nordöstlichen Indien, 13: iv 188, 189; 87: iv p. xiii; 119: iv 61; 140: iv 227; 143: iv 230; 167, 168: v 204; 202: iv 127, 128
FOLKLORE, i p. 409 (1890): i 194; iv p. 291 (1893): i 155; x p. 185 (1899): iv 155
FOLKLORE JOURNAL, ii 304 (Morris): iii 170; ii 306: iii 253; ii 332 (Morris): iii 168; ii 336, 370 (Morris): iii 34; ii 371 (Morris): iii 144; iii 61 (Morris): iii 1; iii 67 (Morris): iii 291; iii 69 (Morris): iii 309; iii 71 (Morris): iii 316; iii 74 (Morris): iii 319; iii 121 (Morris): iii 49; iii 126: ii 165; iii 242 (Morris): iii 32; iii 244 (Morris): iii 12; iii 248 (Morris): iii 55; iii 251: ii 237; iii 253: ii 129; iii 254: ii 305; iii 255: ii 303; iii 328: ii 301; iii 336 (Morris): iii 96; iii 337 (Morris): ii 207; iii 355 (Morris): iii 15; iii 359: ii 306; iii 360: ii 295; iii 363: ii 300; iii 364: ii 288; iv 45: iii 285; iv 48 (Morris): ii 275; iv 52: iii 205; iv 54: ii 221; iv 58: ii 283; iv 60: ii 168; iv 175: iii 210
FRAZER, Golden Bough, iii 120 (1900): v 71

GESTA ROMANORUM (E.E.T.S.), No. 45, p. 174: ii 92
GILES, Strange stories from a Chinese studio, I 396: i 105
GOSS (L. Allan), The Story of We-than-da-ya (translation from the Burmese of No. 547), vi 249, 251, 254, 280, 283, 285, 287
GRIERSON, Bihār Peasant Life: i p. ix; 64, 98: vi 26; 118: ii 277; § 1322: iv 117. Piśāca='Ωμοφάγος (J.R.A.S. 1905): v 248
GRIFFIN, Fairy Tales from Japan, i 143. [Erratum, *see* following]
GRIFFIS, Japanese Fairy World, 153: i 143; ii 110
GRIFFITH, Old Indian Poetry, 27: i 210
GRIMBLOT, Sept Suttas Pâlis, iv 17
GRIMM, Märchen, No. 29: ii 207; Nos. 36, 54: ii 69
GROOT, Religious Systems of China, i 271, 273: ii 25
GRÜNWEDEL, Buddh. Kunst, 47–50: ii p. xx

HAGEN, Helden-Sagen, iii 23: i 133
HAHN, Sagewiss. Studien, 69: i 84
HARDY, Manual of Budhism, 3, iv 76; 12, iv 88, vi 28; 13, iv 86, 89; 25, iv 295; 26, iii 289, iv 154; 27, vi 30; 55, v 70; 58, i 106; 108, i 9; 114, ii 60, 62; 126, iv 145; 134–140, v 219; 150, iv 104, vi 246; 158, iv 75; 165, 188, 191, iv 111; 204, iv 140; 220, iv 91, 198; 227, iv 92; 244–257, v 134; 249, iv 112; 257–261, v 246; 263, iv 113; 270, iv 41; 275, iv 116; 285, iv 271; 300, v 126; 320, ii 140, 168, iv 267; 327, ii 182; 330, i 229; 333–337, v 134; 348, iii 219. Eastern Monachism, 9, iii 287, v 202; 213–214, 216, iv 142; 237, v 1
HARLEY, Moon Lore, 60, iii 34
HARṢACARITA, 63, 131 and 157: vi 28; viii: i p. vi
HARTLAND, Legend of Perseus, i chs. 4–6: ii 269
HERACLEIDES PONTICUS, i p. v
HERODOTUS, i 138: ii 15; iii 118–120: i 166; iv 14, 15: i p. v; vi 129: i 84; viii 85: v 113
HERONDAS, 3. 76: ii 127
HESIOD, Op. et D., 753: ii 15
HIOUEN-THSANG (ed. Julien), i 137, 197: i p. vi; i 257: iii 156; ii 361: i 42
HITOPADEŚA, i 95: ii 181; ii 135: vi 49; iv 8: vi 96
HOUGHTON, Lord, Pleasure and Pain, iii 10

INDIAN ANTIQ., x 293: i 111; Dec. 1881: i 166
INDIAN NIGHTS' ENTERTAINMENTS (Swynnerton), 142: ii 129

JACOBS, Indian Fairy Tales, pp. 100, 245: ii 123; 222: ii 248
JACQUES DE VITRY, Exempla, No. 288 (Folk Lore Soc., xxvii): iv 27
JĀTAKA-MĀLĀ, No. 2, iv 250; 3, iii 244; 5, iii 85; 6, iii 34, iv p. xiii; 7, iv p. xiii; 11, i 83; 13, v 107; 14, iv p. xiii; 17, v p. xiv; 19, iv p. xiii; 20, ii 44, v 146; 21, iv p. xiii; 22, iv p. xiii, v 175; 23, v 116; 24, v p. xiv; 25, 26, iv p. xiii; 27, iii 225; 28, iii 26; 31, v 246; 32, iv p. xiii; 33, ii 262; 34, iii 17
JĀTAKA, Pela Sanne (J.R.A.S. Ceylon, 1884, 118): i 47. For other Jātakas *see* Fausböll, Goss, Grimblot, Steele, Yatawara
JOURNAL ASIATIQUE, 1871, p. 248 (Feer), vi 10. 1875 (Feer), iii 128. 1876, p. 516 ff. (Feer), i 23, 32, 50, 54. 1878, i 111. 1892, p. 185 (Feer), v 137. 1895 (Feer), v 20. 1897, p. 189 (Feer), iv 153. 1898, p. 215, v 242

JOURNAL OF THE PĀLI TEXT SOC., 1884, ii 72; v 137. 1884, p. 76, v 136. 1884, pp. 79, 80, vi 76. 1884, p. 76, v 136, p. 90, i 89. 1884, p. 95, iv 189, v 169. 1885, p. 29, v. 67, p. 32, v 131. 1886, p. 100, v 232, p. 107, v 79. 1888, ii 283. 1888, p. 17, ii 299. 1888, p. 20, ii 90. 1888, p. 67, iv 112. 1889, p. 6, v 123. 1887, p. 150, iii 233. 1893, p. 26, ii 10. 1893, p. 64, ii 101
JOURN. PHILOL., xii 112 ff. (1883): i 133; ii 207; xii 202: i 124
JOURNAL OF THE ROY. AS. SOC., 1870 (Fausböll), i 86. 1870, p. 319 (Khuddaka Pāṭha), i 271. 1880, p. 286 (Meghasūtra), i 183. 1892 (Chalmers), i 201. 1893, p. 315 (Jāt.-Mālā, 11), i 83. 1893, p. 509, i 194. 1893, pp. 540–556 (Bode), i 20, 47. 1893, p. 786, i 150. 1905 (Grierson), v 248
JOURNAL OF CEYLON BRANCH OF ROY. AS. SOC., 1847 (Gogerly), i 9, 44. 1884 (Bp of Colombo), i 111. 1884, p. 125 f. (Kūnte), i 22, 28, 29, 30, 47. 1884, p. 158, i 106. 1884, p. 185 f. (Dickson), i 23, 47. Vol. viii, i pp. vi, viii

KALEVALA (tr. Crawford), i 30: ii 1
KALILAH AND DIMNAH (ed. Sacy), ch. 14, i 194; ch. 18 (Knatchbull, p. 358), i 20
KATHĀSARITSĀGARA (tr. Tawney), i pp. 33, 34: i 20; i p. 67: vi 127; i p. 80 (XII 168): v 125; i p. 239 (XXVII 79): iii 244; ii p. 31: i 98; ii p. 66: i 56; ii p. 172 (LXXII 47, 54): vi 26; ii p. 473 (Bk XV 77): vi 31; ii pp. 491, 492: v 225; ii p. 639: v 72
KERN, v 67
KUSA JĀTAKAYA (Sinhalese, tr. T. Steele), v 141

LA FONTAINE, Le Diable Papefiguière: v 102; Fables, v 13: i 294
LALITA-VISTARA: i p. ix; p. 249, 13: vi 85

MAHĀBHĀRATA: i 282. I. 2895 ff., Śakuntalā: i 29. I. Draupadī's svayamvara: v 226. II. 2196: i 188. VI. 58. 2, 101. 32: v 68. XII. 6447: iii 67; XII. 6520: i p. viii; XII. 9917, 529, 6641: vi 31; XII. 13,727 (Calc.): vi 267
MAHÁVANSI (tr. Upham), I p. 14: i 32. III p. 301 note: i 277
MAHÁWANSO (ed. Turnour), Ch. IV, p. 18: iii 29
MAHĀVASTU (ed. Senart), i 4. 12–27. 1 (summary, p. xxii): v 137; i 9, 16: vi 57; i 22: vi 114; i 282: v 64; i 529, 544: v 279; i 599: v 203; ii 77 (no. 19): iv 32; ii 82, 83: ii 60, 62; ii 208: ii 110; ii 250: ii 112; iii 95[12] [not 92]: vi 276
MAHĀ-VĪRA-CARITA (Calcutta, 1857), p. 13, i 188
MAHĀVYUTPATTI, § 59, v 246
MALLINĀTHA, *see* Raghuvaṁsa
MALONE in Shakspere's works, x 324 (1790) [the note is due to Steevens, who falsely attributed it to Amner]: v 102
MANU, II 198, iii 18; IV 148, i p. v; VII 187–188, ii 275; IX 276, v 248; x 44, vi 110
MARCO POLO (ed. Yule), i p. 308 (ed. 2): iv 204
MEGHADŪTA, 9: iii 149; ed. Wilson, p. 77: iii 310
MEGHA-SŪTRA (J.R.A.S., N.S. 12, 286), i 183
MILINDA, Questions of (ed. Trenckner), p. 118, i 17; p. 201, i 271; p. 202, i 177; p. 205, i 254, vi 171 (? read 182); p. 207, iii 184; p. 222, i 56; p. 294, i 106; p. 357, iii 31; p. 359, i 236; p. 384, iv 8; pp. 421–423, v 121, 206. (Tr. S.B.E. 35, 36), I 19 (p. 14), v 165; II 1. 12 (p. 59), iv 145; IV 1. 19, v 155; IV 1. 42 (p. 179), iv 250; IV 3. 38 (p. 258), v 165; IV 4. 15 (p. 277), v 65; IV 4. 16, ii 42; IV 4. 24 (p. 287), ii 140; IV 4. 30, ii 168; IV 4. 36 (p. 289), i 9, 42; IV 4. 44, ii 140; IV 8. 25 (p. 145) ii 172, 216; v 4 (p. 211), v 242; VII 1. 1 (p. 278), v 96
MITRA, Rājendralāla, Buddha Gayā, p. 23, ii 26
MUIR, Sanskrit Texts, i 438: ii 247
MÜLLER, Pali Grammar, p. 72, v 161; p. 103, v. 163

NĀGĀNANDA of Harshadeva (tr. Boyd), p. 59: v 43
NORTH INDIAN NOTES AND QUERIES, i 42, ii 72. ii 704, iv 144. iii 214, ii 129. iii 284, ii 30. iii 285, ii 132. iv 388, iv p. xiii

OLDENBERG, Buddha, 68 (English tr.): iv 189. Rel. des Veda, 407, iv 230
ORIENT AND OCCIDENT, ii 133 (Benfey), iii 174

PAÑCA-GATI-DĪPANA (J.P.T.S. 1884), v 137
PANCHATANTRA. Benfey, Introd.: iii 99, 115, 126; 175: i 98; 228, 229: i 76, ii 285; 239: ii 123; 280: i 84; 304: i 86; 330: i 43; 348: i 56; 585 (§ 225): i 194. Story, iv 5 (Benf. ii p. 305): ii 81, 83; iv 6 (Benf. ii p. 307): ii 79
PĀṆINĪ, II 1. 33: III 2. 5: ii 122; v 2. 22: i 210
PASSOW, Popularia Carmina Graec., no. 512, iv 155
PAUSANIAS, i 27. 8: iv 144; x 29: i 189
PHAEDRUS (ed. Orelli), 55, 128: ii 123
PISCHEL, Gram. der Prākrit. Spr., p. 61, v 206; § 206, v 241; § 592, v 243

Plato, Protag. 339 b, ii 134
Poussin, *see* Bodhicaryāvatāra
Puran Mal, Legend of (MS. of Râm Gharîb Sharmâ, collected by W. Crooke), iv 117

Rabelais, ii, ch. xv: v 102
Raghuvaṁsa, vi 27 (comm. Mallinātha): ii 32
Rāmāyaṇa: i 25, iv 78; i 9: v 80; ii 15: vi 31; ii 115: iv 82; iii: v 16. (Uttara Kāṇḍa) Sarga 32: v 72; of Tulsī Dās: iv 82
Rig Veda (*arṇava*), i 289
Rouse, A Jātaka in Pausanias (Folklore, i 409): i 194
Rup and Basant, Legend of (MS.), iv 117

Śakuntalā (Kālidāsa and Mahābh.), i 29
Sāmanta-pāsādikā, i 21
Sāṅkhya Aphorisms, iv 11: i p. viii, iii 67
Sarva-darśana-saṁgraha (tr. Cowell), p. 237 note: v 73
Śatapatha-brāhmaṇa, ii p. 3 (S.B.E.): ii 12
Scott, Ivanhoe, v 67
Seneca, Apocolocynt., ch. 7: ii 127
Shakspere, Pass. Pilgrim, iv: v 102
Simonides (Plato, Protag. 339 b): ii 134
Sit and Basant, Legend of, iv 117
Sleeman, Rambles, i p. ix; ii 178: iv 104
Smith (W. Robertson), Religion of the Semites, p. 158: iv 155
Sophocles, Antig. 909–912: i 166
Steele (T.), (tr. Kusa Jātakaya), v 141
Stûpa of Bharhut (Cunningham), pl. 25, i 42, ii 235; pl. 26, i 155; pl. 27, i 84, ii 60, 106; pl. 28, ii 152; pl. 33, iii 225, 226; pl. 42, ii 197; pl. 43, i 42; pl. 45, i 119, ii 237, 248; pl. 47, iii 168; pl. 48, i 32, iv 254; pl. 57, ii 152
Śūdraka, *see* Toy-Cart
Suidas, iv 159
Sumaṅgala-vilāsinī, *see* Buddhaghosa
Suśruta, i 181: iv 74

Taittirīya Saṁhitā, vii 5. 12, 2: v 222
Talmud, Berakhoth f. 58 *a* (Goldschmidt, p. 213), ii 221
Tibetan Tales (tr. Ralton, 1882), pp. xxxvii, 21–28: v 141; pp. xli, 29: ii p. xx; pp. 1–20: ii 216; no. vi: iii 80; viii: iii 210; ix: iii 62; xii: iii 61, 144, 282; xxi: ii 80, 81; xxii: iii 49; xxvii: iii 17; xxix: iii 285; xxxiii: iii 99, 126; xxxiv (p. 332): iii 205; xli: iii 120; xlii (p. 348): ii p. xx; xliii: iii 218
Tipiṭaka, i 93; ii 172, 180; iv 22, 137, 161
A. Vinaya: i p. vi, 93; iii 289; iv 137
I. Pārājika. (Pātimokkha): i 140, iv 82. (Verañjā Section), i 1–4: iii 294; i 5. 2 (iii p. 13): i 44. Saṁghādisesa, vi 1: ii 197, iii 52; vi 1. 5 (iii p. 148): i 44
II. Pācittiya, ii 1. 2 (iv p. 5): i 72; v 1. 2 (iv p. 16): i 50; xxxiv 1. 1 (iv p. 79): i 296. Sekhiya, 68, 69 (iv p. 203): iii 18. Bhikkhunīvibh., Pācittiya, i 1 (iv p. 258–259): i 294; vi 1 (iv p. 263): v 232
III. Mahāvagga, i 5. 19: ii 230; i 15. 2: v 2; i 23: i 35; i 31. 3: ii 306; i 49–51: i 9; i 63–64: v 143; iii 14: iii 24; iv 1: i 73; iv 1. 4: v 148; v 1. 28: iii 53; vi 14. 5: iii 28; vi 15. 1–10: iii 221; viii 1: i 14; viii 15. 6: iv 198; viii 28. 2: iii 55; x 1–10: iii 289; x 2: iii 139; vol. i, p. 82: i 232; p. 253: iv 173; p. 281: vi 52; p. 341: iii 289
IV. Cullavagga, i 18. 3: ii 75; iv (Khandakavattāni): iii 287; iv 4. 7: v 10; iv 4. 8: v 117, 124; v 6: i p. v, ii 100; v 8: iv 166; v 11: i 54; v 13: i 76, 83; v 27: iii 269; v 33: ii 11; vi 2. 1: v 153, 156; vi 4. 9: i 1, 314; vi 6 (ii, p. 161): i, p. v, 95; vi 11. 2–4 (ii, p. 167): i 21; vii 1 (ii, pp. 180–184): i p. v, 32, 34; vii 3: i 57, 319, ii 110, 140, 168, v 175, 177; vii 4: i 35, 305, ii 26, 103; xi 1. 13: ii 17; xii 1. 1 (ii, p. 294): i 191; xii 2. 3: v 165. (Sāmanta-pāsādikā), i 21
(Translated in Vinaya Texts.) S.B.E. xiii, p. ix (Pātimokkha): i 140; p. 34: v 216; 82: i 30; 138: vi 114; 175: ii 306; 208: i 232. S.B.E. xvii, p. 10: ii 230; 111: v 123, 126; 167: i 21; 340: i 107; ii 362: ii 75. S.B.E. xx, p. 75: ii 100; 78: iv 166; 100: i 83; 104: v 279; 144: v 159; 153: ii 11; 162: v 279; 165: v 216; 188: i 314; 193: i 95; 213: i 108, v 159; 232: i 32; 242: i 319; 243: ii 110; 247: ii 140, 168; 256: ii 26, 103; 320: i 223; 348: v 213; 382: ii 17
B. Sutta-piṭaka, i: p. vi, 93
I. Dīgha Nikāya. 2. Samaññaphala, i 1, 319–321; v 134. 13. Tevijja, i 215; ii 127. 16. Mahāparinibbāna, i 8, 232. 17. Mahāsudassana, i 231, 232. 19. Mahāgovinda, iii 280; iv 227. 20. Mahāsamaya, v 245
II. Majjhima Nikāya. 12. Mahāsīhanāda, i 229, 230, 307, vi 88. 23. Vammīka, i 38, v 96. 60. Apaṇṇaka, i 9. 81. Ghaṭīkāra, i 56. 82. Raṭṭhapāla, i 44. 83. Makhādeva, i 32. 86. Aṅgulimāla, i 139; v 246. 89. Dhammacetiya, iv 95. 92. Sela, i 269
III. Saṁnyutta Nikāya, i, p. 1: iv 296; i, p. 3: iv 302; ii, p. 279: ii 100. Matiposaka (? Brāhmaṇasaṁnyutta, i vii): vi 39. (Saṁyutta-aṭṭhakathā): v 21

TIPIṬAKA (*cont.*)
IV. Anguttara Nikāya, Pt 1, p. 114: v 65
Suttas in Rhys Davids' Buddhist Suttas (S.B.E. xi). Mahāparinibbāna, p. 1, i 232. Dhammacakkappavattana, p. 149, v 123. Tevijja, p. 162, i 3; id. p. 178, ii 122; id. p. 196, ii 127; id. p. 197, i 215. (Cūla-sīlam), p. 189, i 140. (Mahā-sīlam), p. 196, i 215; ii 127. Ākaṅkheyya, p. 213, v 218. Mahā-sudassana, p. 237, i 232; p. 257, iv 145; pp. 267, 277, i 231
Sutta in Rhys Davids' Dialogues of the Buddha. Samaññaphala, p. 65, v 116
V. Khuddaka Nikāya
i. Khuddaka Pāṭha. Formula of the Perishable Body (l. 3): i 15; p. 14: ii 282; p. 319 (J.R.A.S., 1870): i 271
ii. Dhammapada (ed. Fausböll, 1855), verses 3–5: iii 139, 290; 49: i 197; 61: iii 48; 116: iv 304; 119, 120: i 103; 158: ii 302, iii 205; 177: iv 250; 186, 187: ii 218; 188–192: i 3; 200: vi 31; 223: ii 3; 280: v 242; 306: ii 284; 363: ii 241; 394: i 298; comm. p. 90: iv 308; 93: iv 37; 96: iv 39; 99: ii 177; 104: iii 139; 126: iv 35, 91, 308; 146: i 36, iv p. xiii, v 6; 147: i 58, 299, iv 98; 148: iv 99; 149: iv p. xiii, 167; 155: vi 189; 181: i 20; 184: i 83; 216: iv 91; 218: i 29; 219: iv 94; 238: iv 116; 245: iv 198; 274: ii 65; 275: ii 66; 298: i 231, v 64; 302: i 27; 317: ii 115; 327–330: i 42; 331: i 58; 338–340: i 143; 340: iv 117; 341: iv 119; 349: i 56; 351: v 219; 416: ii 251, 257; 418: ii 123
iii. Udāna, IV 8 (p. 43): ii 283
v. Sutta-Nipāta, I 11: i 15. (Mahāmaṅgala), II 4: iv 46. (Sela), III 7: i 269. (Salla), III 8 (574): iv 95. (Kāma), IV 1 (766): v 105, 108. (Jarā), IV 6: i 166. (Attadaṇḍa), IV 15: v 220; verses 50: iv 196; 89: ii 196; 98, 124: iv 110, 114; 661: ii 284; 973: v 200
vi. Vimāna-vatthu. No. 33 (Guttila-vimāna), p. 28: ii 175, 177; p. 31: ii 178; p. 44: i 101
vii. Peta-vatthu, No. 43: i 111; pp. 23, 24: vi 10
viii. Thera-gāthā, 620: v 242; p. 22: iv 204; p. 35: iv 308
ix. Therī-gāthā, p. 120: ii 55
x. Nidāna-kathā, i: p ix; pp. 13, 28: v 153; 31: iv 35; 31 (st. 224): iv 308; 47: iv 179; 53: i 254, vi 171; 54: iii 278; 61: i 30, 171; 76: iv 179; 78, 79: i 288; 83: vi 114; 84: iv 179; 92: i 314
(Tr. in Rhys Davids' Buddhist

TIPIṬAKA (*cont.*)
Birth Stories): i pp. viii, ix; p. 2: iv 179; 34: iv 35, 308; 58: iv 179
(Notes on the Jātakas in Buddhist Birth Stories), p. v: ii 76; viii: ii 123; xvi: ii 69; xxii: ii 1; p. 277 (no. 30): ii 285, 286; 321 (no. 38): i 98
xiv. Buddhavaṁsa, p. 65: i 232
xv. CARIYĀ-PIṬAKA: i pp. v, viii; I 1: iv p. xiii; I 3: ii 251; I 6 (p. 76): i 32; I 8: iv 250; I 8 (p. 78, 16–17): iv 253; I 10 (p. 82): i 56, iv p. xiii. II 4 (14): iv p. xiii; II 5: ii 262; II 9, 10: v p. xiv. III 3 (23): iv p. xiii; III 4 (24): iv p. xiii; III 5: v p. xiv; III 7: ii 110; III 9 (p. 98): i 90; III 10 (p. 99): i 185; III 11 (p. 99): iv 17; III 12 (p. 100): v 246; III 15 (p. 102): i 230; pp. 45–47 (? pref. p. xiii), i 4
Suttas unidentified: Anatthalakkhaṇa, iv 111; Daḷhadhamma Suttanta, iv 132; Janapada-kalyāṇī, i 232 (ii 63); Palobhana, i 288; Sakuṇovāda, ii 40; Velāmaka, i 101
C. Abhidhamma: i 93, 169; iv 137, 168
i. Dhamma-saṅgaṇi, tr. p. 138: v 254; p. 268: v 123
iii. Kathāvatthu-ppakaraṇa-aṭṭhakathā (J.P.T.S., 1889, p. 6): v 123
TOY-CART, Act II: vi 137; X: iv 119
TULSĪ DĀS, *see* Rāmāyaṇa
TUNISISCHE MÄRCHEN (ed. Stumme), vol. ii: ii 129

UMMAGGA-JĀT. (Sinhalese, English tr. by Yatawara), vi 156

VĀCASPATI, Skt. Dict., ii, p. 1846 *a*: ii 122
VEDĀNTAPARIBHĀSHĀ, iv 104
VIRGIL, Georgics, I 84: v 215
VISHṆU PURĀṆA (ed. Wilson), ii 19: vi 33; ii 123: iv 120; iii 12: v 171; v 147–149: v 10
VOLSUNGA SAGA (Hagen's Helden-Sagen, iii 23), i 133

WARREN, Buddhism in Tr., § 6: iv 75; pp. 38, 82: iv 179; 269: iv 140; 470: iv 198; Index: iv 140
WEBER, Ind. Stud. x 348: iii 308
WHITNEY, Sanskrit Grammar, § 1087: v 191
WILSON, Select Works, ii 5: ii 102
WINDISCH, Māra und Buddha, p. 185: v 244

YATAWARA (tr. Ummagga-jāt.), vi 156

ZEITSCHR. DER D. MORG. GES. xlvii 86: iv 153
ZENOBIUS, Prov. Cent. I 27: iv 159

Cambridge:
PRINTED BY JOHN CLAY, M.A.
AT THE UNIVERSITY PRESS